LE CANADA FRANÇAIS
Économique

Métier: soudeuse
Page C-6

Cargill acquiert la division des fertilisants de Cyanamid

La compagnie Cyanamid vient de céder sa division de fertilisants au géant du commerce des grains Cargill. La transaction n'implique aucun changement dans les différents centres de fertilisants et de grains de la région. Les emplois seront maintenus. Cargil accentue ainsi sa présence au Québec.

Gilles Bérubé

Dans la région, Cyanamid possédait un centre de distribution de fertilisant à Saint-Rémi. Elle en possédait également à Sainte-Rosalie et à L'Assomption, sur la rive nord de Montréal. En outre, elle détenait des intérêts dans des entreprises en coparticipation («*joint venture*»), notamment dans les Engrais Saint-Grégoire, à Saint-Grégoire-le-Grand.

Un porte-parole de la compagnie Cargill, à Toronto, M. David Wilson, explique que la transaction était dans l'air depuis un bon moment. Cyanamid avait fait connaître son intention de se départir de sa division des fertilisants. La compagnie avait fermé son usine de granules d'urée, de Welland, en Ontario.

De son côté, Cargill voulait accentuer sa présence au Québec dans le domaine de la distribution d'intrants agricoles. A la mi-septembre, Cargil a fait une offre à Cyanamid. Les discussions duraient depuis ce temps. L'entente finale a été conclue le 20 janvier dernier.

■ Marché mature

M. Wilson explique que le marché des fertilisants a atteint un stade de maturité au Canada. Il est très important, mais il progresse lentement. Par contre, à l'échelle internationale, notamment du côté du tiers-monde, il offre un potentiel important.

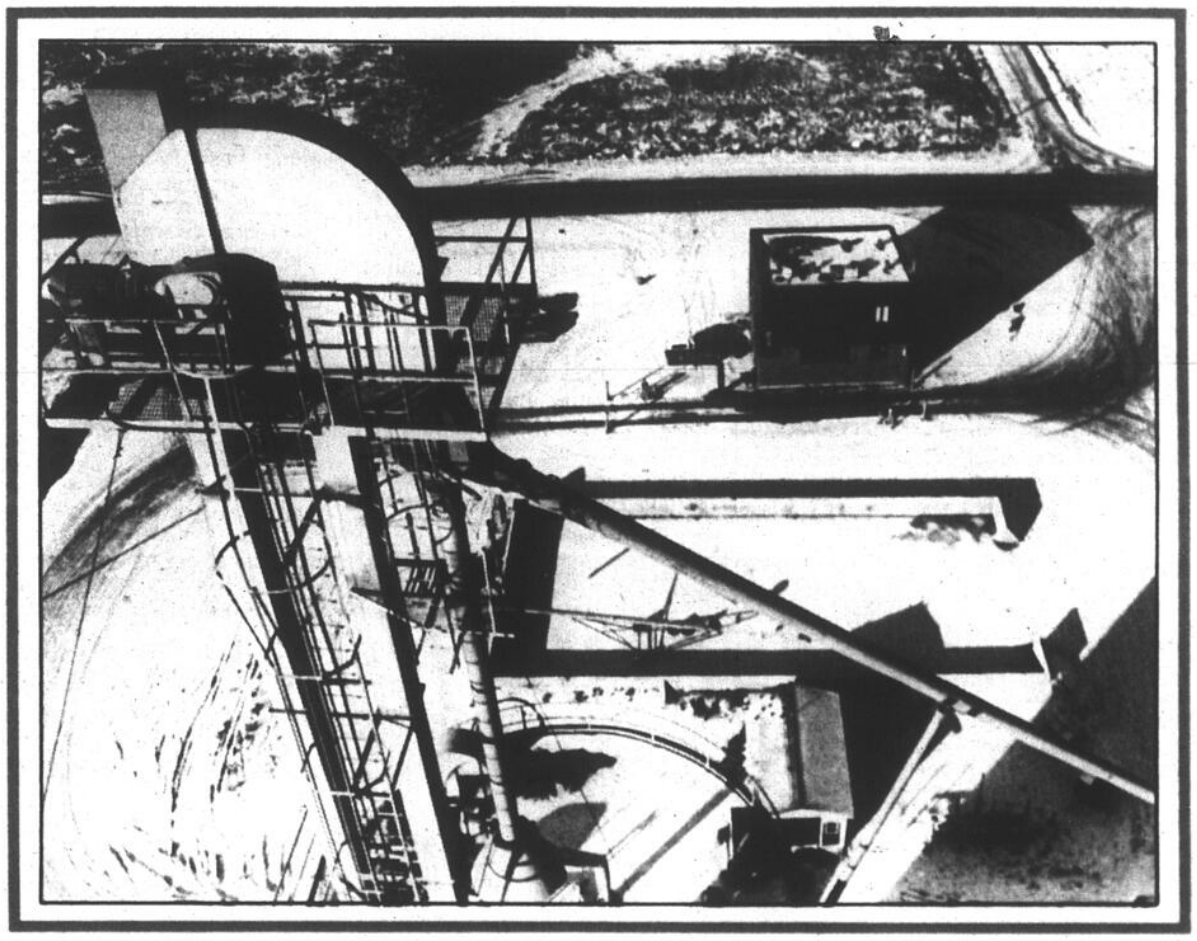
Cyanamid oriente sa stratégie vers des produits moins matures dont la valeur ajoutée est plus importante. C'est pour cette raison que la compagnie s'est retirée du domaine des fertilisants. Elle reste cependant dans les secteurs des pesticides, des produits pharmaceutiques et des produits de santé animale où elle maintient ses efforts en recherche et développement.

■ Expertise

Par contre, la vente de fertilisants s'inscrit bien dans la mission de Cargill. La compagnie connaît bien le milieu agricole et elle possède une grande expertise dans la manipulation, le transport, l'entreposage et la commercialisation de produits en vrac. M. Wilson note que Cargill est déjà bien implanté dans cette activité dans les Provinces de l'Ouest canadien.

À Saint-Jean, le centre de grain de la rue Boucher, dans le parc Industriel, poursuivra exclusivement des activités de manutention de grains. Cependant, les différents points de services de Cargill seront en mesure de proposer aux producteurs céréaliers une gamme complète de produits et services, allant des graines de semences à l'achat de la récolte, en passant par les pesticides et les fertilisants.

Auparavant, Cargil n'avait que deux postes de grains au Québec, un à Saint-Jean et l'autre dans la région de Québec. Ses autres produits, entre autres les semences Cargill et Asgrow, étaient distribués par l'intermédiaire d'agents et de représentants. Notons enfin que le montant de la transaction n'a pas été dévoilé.



Le poste de séchage et de manutention de la rue Boucher servira strictement au traitement des grains. Ce service pourra cependant être proposé dans les autres points de services. (Photo jacques PAUL)

L'INDEX

Le notaire — Page C-12
La Bourse — Page C-13
Votre impôt — Page C-12
Taux d'intérêts — Page C-3

Goineau rêve à la Pirelli

Malgré la possibilité que le pont emporte un jour son entreprise, Paul Goineau a décidé de continuer à rénover son Nautique. Il le faut s'il ne veut pas se faire sortir du marché. Ce qui ne l'empêche pas de rêver à un projet à l'ancienne usine Pirelli. Un projet qui intégrerait la capitainerie, la salle de montre et l'atelier de mécanique du Nautique. Page C-5

LES PETITES ANNONCES — Pages C-14 à C-35

Cuisine Séminaire adopte la bannière MKS

Cuisine Séminaire, un détaillant d'armoires de cuisine de Saint-

gilles BÉRUBÉ

Jean, vient d'adopter la bannière Cuisi Boutique MKS, le plus important réseau de franchises de ce genre au Québec. Ce virage permet à l'entreprise de mieux solliciter le marché de la rénovation et des auto-constructeurs.

Il y a maintenant six ans que M. Gilles Rémillard a lancé Cuisine Séminaire. M. Rémillard s'approvisionnait déjà chez MKS, un manufacturier de Laval. Il a décidé de devenir franchisé chez MKS.

Mercredi dernier, lors de l'inauguration, le président de MKS, M. Jean Migneault, a tenu à souligner l'adhésion de M. Rémillard, un entrepreneur déjà bien établi. En fait, M. Migneault avoue sans détour que même sans les services de MKS, M. Rémillard aurait bien réussi. Malgré tout, il a cru en la force d'un regroupement.

■ **Pouvoir d'achat**

Le principal intéressé explique qu'en adhérant à MKS, il bénéficie d'une force publicitaire qu'il ne pourrait s'offrir seul. Dans le secteur de la rénovation et de l'auto-construction, les consommateurs s'inspirent beaucoup des luxueuses revues de décoration et des expositions sur l'habitation. Selon M. Rémillard, il est impensable pour une petite entreprise d'accéder à de tels médias publicitaires.

En outre, le concept des Cuisi Boutiques MKS offre une gamme intégrée de produits et services touchant la cuisine. Sur place, le consommateur peut trouver non seulement des armoires, mais aussi les revêtements muraux et de plancher, les éviers et la robinetterie, l'éclairage et même les électro-ménagers. MKS installent le matériel et en garantit l'installation pendant deux ans.

■ **Constructeurs**

Là encore, M. Rémillard affirme qu'il ne pourrait offrir une pareille gamme de produits sans le pouvoir d'achat du groupe. Cependant, il a gardé sa raison sociale Cuisine Séminaire pour traiter avec les entrepreneurs en construction. Généralement, ces derniers achètent uniquement les armoires. Ils ont déjà leurs équipes de plombiers, d'électriciens, de poseurs de céramiques et autres. En outre, ils offrent eux-mêmes les différents matériaux et équipements de cuisine.

Par ailleurs, Cuisine Séminaire a conçu un luxueux modèle de cuisine qu'elle confie en sous-traitance à un manufacturier de la région. L'entreprise de Saint-Jean assurera la fourniture de ce modèle pour l'ensemble du réseau MKS.

M. Rémillard est devenu le sixième franchisé MKS qui posssède également une boutique corporative. Cependant, il est le premier détaillant établi à adhérer au réseau. MKS compte sur son exemple pour recruter d'autres entreprises spécialisées dans le domaine dans d'autres villes du Québec. Selon M. Guy Monette, directeur des opérations chez MKS, il faut au moins onze franchises pour maintenir une publicité soutenue dans les différents médias publicitaires.

M. Gilles Rémillard inaugure officiellement sa nouvelle boutique. Il est entouré de son épouse, Lucie, du président de MKS, M. Jean Migneault, du vice-président de la Chambre de commerce, M. Daniel Le Bournot, du maire Delbert Deschambault, et de la directrice générale de la Chambre de commerce, Mme Michèle Dupuis. (Photo jacques PAUL)

Rien de nouveau dans le dossier ABB-Westinghouse

Le dossier ABB-Westinghouse n'a pas évolué au cours des sept dernier

gilles BÉRUBÉ

jours. Les négociations se poursuivent toujours entre les deux compagnies et on espère toujours un dénouement au plus tôt. Par ailleurs, du côté du bureau du député Pierre Lorrain, on s'est vite mis au travail pour tenter d'en savoir plus long sur le dossier et mettre un peu de poids dans la balance.

Rappelons qu'il y a une dizaine de jours, le premier ministre Robert Bourassa a dévoilé le projet de la compagnie ABB de construire une usine pour fabriquer au Québec des systèmes de compensation. Ces appareils servent sur les réseaux publics d'électricité. Trois régions seraient dans la course, soit Varenne, Québec et Saint-Jean.

Ce projet d'usine serait jumelé à un centre de recherche en co-participation avec Hydro-Québec. Globalement, le projet représente un investissement de l'ordre de $12 millions et entraînera la création de 70 emplois. Si l'on en croit les informations obtenues de la compagnie ABB, il ne semble pas y avoir de doute sur la réalisation de ce projet. Les questions qui se posent sont plutôt quand et où il se réalisera.

Au bureau du député Pierre Lorrain, on n'avait pas eu vent du projet avant qu'il ne soit publié dans les médias, tout comme au Conseil économique. De part et d'autre, on s'est mis sur l'affaire. Hier, l'attaché politique de M. Lorrain, M. André Charron, n'avait toujours pas eu de nouvelle des différents ministères auxquels il s'est adressé.

Par ailleurs, lors d'une entrevue accordée la semaine dernière, une porte-parole d'ABB n'a pas caché que l'issue des négociations entre ABB et Westinghouse pourrait influencer la décision. On sait que Westinghouse a conclu une entente de principe pour céder sa division des transformateurs ASL à ABB. Cette transaction touche environ le tiers des emplois à l'usine de Saint-Jean. L'entente a été soumise à Investissement Canada. Depuis, les négociations se poursuivent.

Allard laisse le CEHR

M. René Allard vient de remettre sa démission du Conseil économique du Haut-Richelieu pour retourner à l'enseignement. Agronome de profession, M. Allard occupait la fonction d'agent de développement au Conseil économique où il s'occupait principalement des dossiers agro-alimentaires. C'est également lui qui était affecté au projet d'incubateur industriel. M. Allard enseignera à l'éducation des adultes au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

LES RÉSIDENCES DU SÉMINAIRE

Venez visiter notre maison modèle au 41 boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

SUR RENDEZ-VOUS

Terrains à vendre

sur le boulevard du Séminaire pour construction immédiate ou investissement

Nous construisons dans toute la région selon vos plans, vos goûts et votre budget

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.

Madeleine Dumouchel, agent

Tél.: 349-5883

Tél.: 347-3134 - Mtl: 658-7604

Un autre projet Gestion Financiere M.I.C.C.

Madeleine Dumouchel

Je vous propose la maison de vos rêves!

La Caisse Saint-Eugène agrandit

La Caisse populaire de Saint-Eugène entreprend, cette semaine, un projet d'agrandissement de son local de la rue Jacques-Cartier sud. En fait, c'est le propriétaire de l'immeuble, le pharmacien Robert Lapierre, qui réalise les travaux. Ce dernier profitera de l'occasion pour agrandir son propre établissement.

gilles BÉRUBÉ

Le directeur général de la Caisse, M. Marcel Deslauriers, explique que les locaux actuels sont devenus beaucoup trop exigus. En fait, la Caisse, qui a été fondée il y a maintenant 11 ans, a toujours occupé les mêmes locaux qui offrent une superficie de 1,500 pieds carrés.

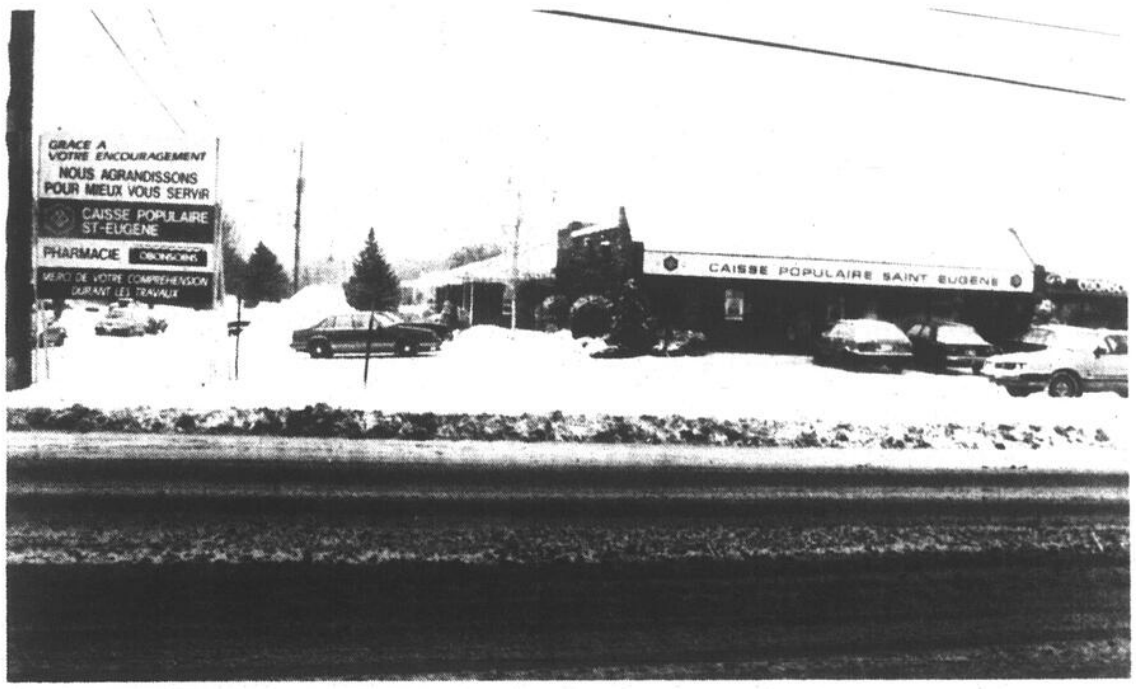
La mutuelle de crédit compte maintenant 3,500 sociétaires et elle a un actif de $17 millions qui a connu une croissance rapide ces dernières années. Le projet consiste à presque doubler la superficie en ajoutant 1,400 pieds carrés à la surface actuelle.

L'espace additionnel permettra de mieux servir les membres de la caisse. Le nombre de guichets passera de quatre à six. En fait, la surface que la caisse occupe présentement sera réservée uniquement aux services courants. Les bureaux pour les services conseils occuperont le nouvel espace. Les services d'assurances auto et habitation seront bientôt offerts aux membres. M. Deslauriers précise que la nouvelle partie comprendra un local au sous-sol. Le projet prévoit l'installation ultérieure d'une caisse automatique.

■ Travaux

Les travaux, qui ont débuté au début de la semaine, seront complétés au début du mois d'avril. Pour l'instant, l'échéancier ne prévoit pas la fermeture de la caisse. Dans la mesure du possible, la caisse tentera de minimiser les inconvénients pour les clients.

Avec des actifs de $17 millions, la Caisse Saint-Eugène gère un portefeuille de prêts de $13,5 millions, soit $10 millions en prêts hypothécaires et $3,5 millions en prêts personnels et commerciaux. Selon M. Deslauriers, le secteur commercial tend à se développer à l'instar de l'ensemble du Mouvement Desjardins. À Saint-Eugène, la caisse est la seule institution financière du quartier ce qui lui confère un certain avantage. Un avantage qu'elle entend garder.



Le projet doit être complété en avril prochain. (Photo jacques PAUL)

LES TAUX D'INTÉRÊT

		Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière
Taux d'escompte		11,51	11,43	8,58
Taux préférentiel		12,25	12,25	9,75
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours		11,26	11,18	8,33
Dépôts garantis fiducies				
	30 jours	9,00	9,00	7,25
	90 jours	9,50	9,50	7,25
Semi-annuel	1 an	10,75	10,50	8,75
Semi-annuel	5 ans	10,50	10,50	10,00
Obligations				
- Canada	3 ans	10,49	10,33	9,00
- Canada	5 ans	10,17	10,09	9,19
- Canada	10 ans	10,06	10,00	9,30
- Québec	5 ans	10,61	10,56	9,45
- Québec	10 ans	10,64	10,60	9,91
Taux hypothécaires				
	1 an	12,25	12,25	11,00
	3 ans	12,25	12,25	11,50
	5 ans	12,25	12,25	11,75
Taux d'inflation		4,16 (dec.)	4,10 (nov.)	4,07 (nov.)
Cours change ($ CAN en $ US)		84,50	84,43	78,54
Prix de l'or ($ US)		388,00	395,55	445,10

Ces taux sont communiqués par la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

La Pharmacie Lapierre ouvrira un laboratoire

Le pharmacien Robert Lapierre profitera de l'agrandissement de son édifice pour ouvrir un laboratoire médical. M. Lapierre est le propriétaire de l'immeuble où loge la Caisse populaire de Saint-Eugène.

Le pharmacien profite de l'expansion de la caisse pour agrandir sa propre pharmacie. L'établissement passera d'une superficie de 2,000 pieds carrés à 3,200 pieds carrés. Opérant sous la bannière OBONSOINS, M. Lapierre veut donner une nouvelle image à sa pharmacie.

Notre interlocuteur ne cache pas que le marché des pharmacies est très concurrentiel à Saint-Jean. Il faut donc savoir se démarquer des autres pour survivre. Les membres OBONSOINS ont refusé d'élargir leur gamme de produits au point de déborder les produits de santé et de soins personnels. Ils veulent maintenir l'image professionnelle de la pharmacie.

Dans cette optique, M. Lapierre a décidé d'ouvrir un laboratoire d'analyse médicale. Il sera le premier à le faire à Saint-Jean. Il s'agit d'une technologie encore récente qui permet d'effectuer certains tests autrefois réservés aux laboratoires d'hôpitaux. Il s'agit, semble-t-il, d'analyse relativement simple comme les tests de cholestérol et de glucose.

Mais comment concurrencer l'hôpital qui ne charge aucun frais. Pour un, les frais seront relativement peu élevés en oscillant autour de $5. Ensuite, le service se voudra plus rapide qu'à l'hôpital et les délais de rendez-vous seront moins long. Pour ce prix, plusieurs personnes profiteront de l'occasion.

Notons enfin que le projet d'agrandissement de l'immeuble nécessitera un investissement de l'ordre de $300,000. La Pharmacie Lapierre emploie présentement neuf personnes. L'expansion entraînera la création de deux postes.

Pour une voiture neuve ou d'occasion à bon prix.
DEMANDEZ NORMAND
348-7366

ATTENTION!
INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
L'unique batterie à l'huile THERMO
...est sécuritaire et incomparable!
Distribuée par:
MR. ST-T-TIC
P.S. Méfiez-vous des imitations
André-Paul Venne
Tél.: (514) 245-0049

Les REÉR plus que du revenu.

La croissance + l'intérêt = un meilleur rendement de REÉR.

C'est sur cette équation que sont basés deux placements exclusifs proposés par le Groupe de fonds Industriel.
Le Fonds de revenu Industriel et le Fonds d'hypothèques et de revenu Mackenzie effectuent tous deux des placements dans des titres de qualité à revenu fixe, pour produire un revenu sûr. Mais si les gestionnaires de la Corporation Financière Mackenzie estiment que le montant est venu, ils peuvent décider de transférer ces placements dans des valeurs sûres versant dividendes, dans le but d'augmenter le revenu et de générer des gains en capital.
Pour connaître tous les détails, appelez-nous dès maintenant

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
Fonds de revenu Industriel	13,2	12,2	14,9	11,8
Fonds d'hypothèques et de revenu Mackenzie	14,0	12,1	14,4	

À Saint-Jean-sur-Richelieu et les environs pour:
PLACEMENTS LA LAURENTIENNE
Succursale de Montréal
1981, avenue McGill Collège,
bureau 1390
Montréal, Québec
H3A 3X9

Maurice G. Jacques
Tél.: 348-7409

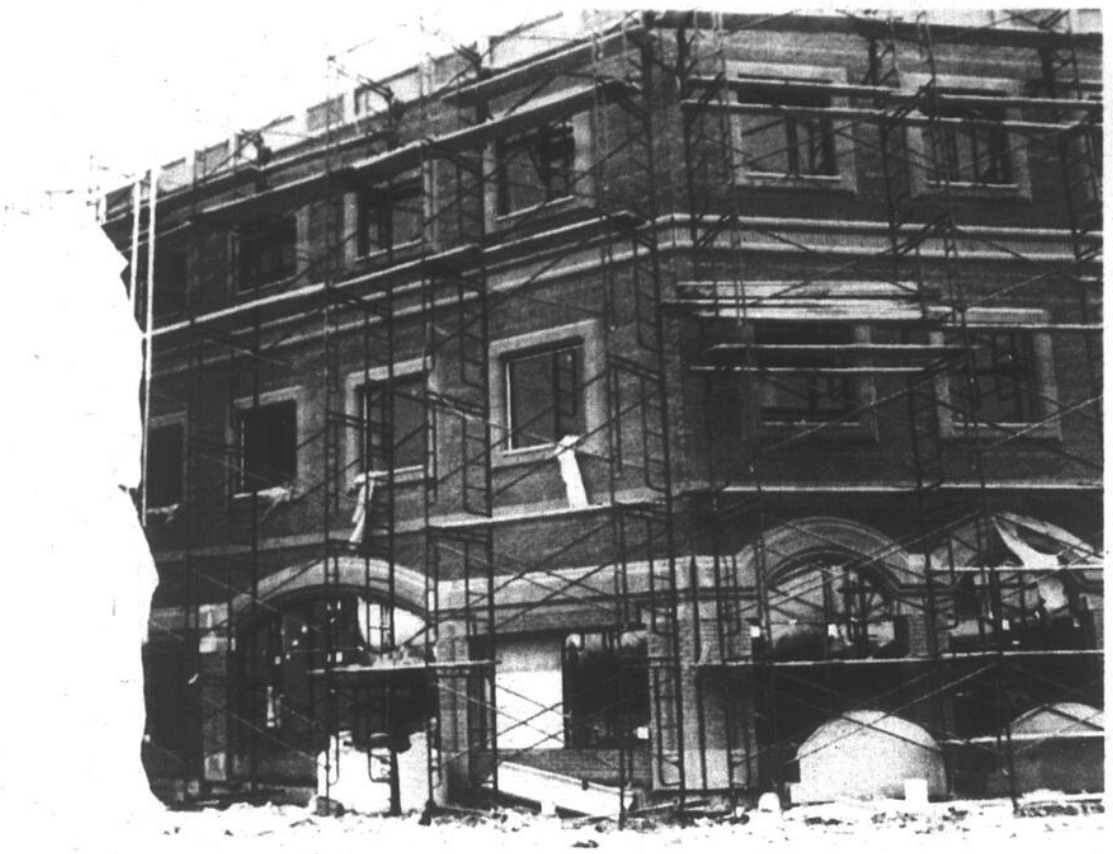
Pierre Rochette
Tél.: 348-8182

Le Groupe de fonds Industriel
géré par la Corporation Financière Mackenzie

Nous regardons des deux côtés pour gérer la croissance et le revenu de votre REER

Tous les chiffres de rendement annuel moyen composé en date du 31 décembre 1988 correspondent au montant net gagné du placement initial. Le rendement passé ne garantit aucunement les résultats à venir. Les offres ne sont faites que par prospectus dans les provinces où les détails sur les frais et honoraires. Veuillez les lire attentivement avant de prendre votre décision et les garder en référence.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur



On déballe les Halles!

La population voisine du nouvel édifice des Halles a pu apprécier l'architecture de l'agrandissement fait à ce centre commercial de NDA. On a littéralement déballer l'édifice des parois de plastique installées pour permettre aux travailleurs de la construction de travailler cet hiver.

FUSION DE CABINETS JURIDIQUES

Me Claude Denault, avocat, ainsi que Mes Luc Boulais, Chantal Hurtubise et Jean-Pierre Wells, avocats, annoncent la fusion de leurs cabinets juridiques à compter du 1er février 1989.

Ils exerceront désormais leur profession ensemble sous la raison sociale:

BOULAIS, DENAULT, HURTUBISE, WELLS
avocats

Place Héritage
100, rue Richelieu
Bureau 250
St-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6X3
Téléphone:
(514) 346-4399 et
346-6355
Télécopieur:
(514) 346-8547

Luc Boulais

Claude Denault

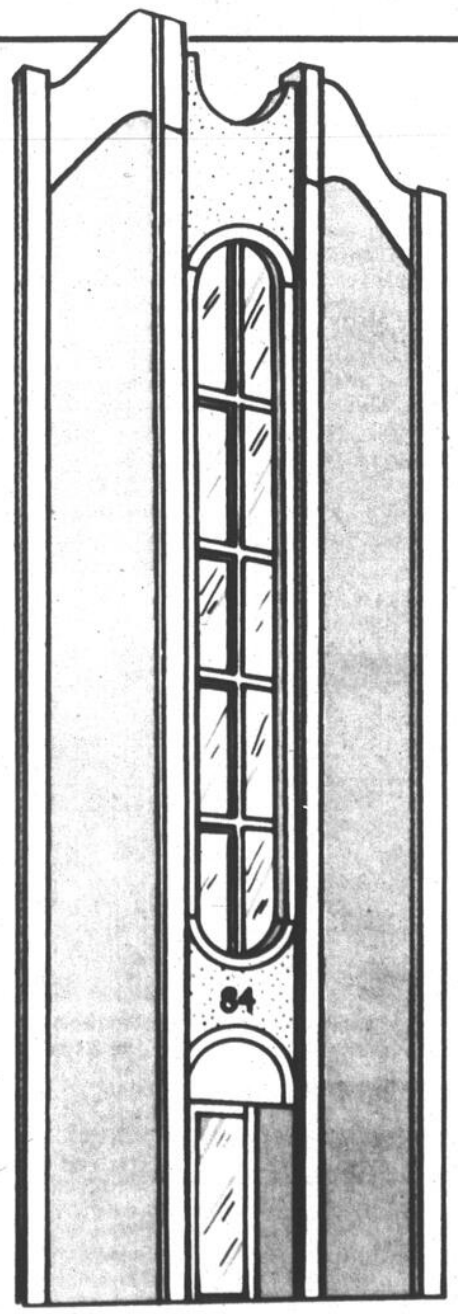
Chantal Hurtubise

Jean-Pierre Wells

À LOUER

dans le nouvel édifice

LE CANADA FRANÇAIS



ESPACES DE BUREAU

1 étage disponible de 5 200 pi carrés

- édifice à l'épreuve du feu
- climatisation et humidité contrôlées
- ultra-moderne
- bureaux aménagés selon votre besoin
- ascenseur

NOMBREUX SERVICES OFFERTS

- génératrices
- divisions vitrées
- téléphones
- stationnement (à 500 pieds)
- réception
- salles de conférence
- conciergerie
- cafétéria
- voûtes
- informatique
- comptabilité

SERONT LOGÉS DANS L'ÉDIFICE

- Jean-Paul Breton, architecte
- Le Canada Français
- Le Richelieu dimanche
- Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu
- Les Messageries Saint-Jean
- Hebdo Multi-Services
- Carimédia
- Promotions G. & P.

OCCUPATION IMMÉDIATE

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

RENSEIGNEMENTS: **Robert Paradis**

347-0323

Fonds Horizon Industriel

Le placement en REÉR sans frais d'acquisition qui en offre *plus*.

En investissant dans le Fonds Horizon Industriel, vous ne payez pas de frais d'acquisition. Ce qui fait que votre placement de REÉR, dans sa totalité, commence à rapporter dès le premier jour.

Et comme les REÉR sont des placements à long terme, il est probable que vous ne paierez pas non plus de frais de rétrocession.*

Vous bénéficiez pourtant de la gestion professionnelle de la Corporation Financière Mackenzie (gestionnaire du Fonds de croissance Industriel) et de mes services de spécialiste des placements.

Rien qu'au cours de l'année écoulée, le Fonds Horizon Industriel a enregistré une croissance de plus de 19,0%. Et depuis son lancement en avril 1987, le fonds enregistre une croissance moyenne de plus de 8,9%. À notre avis, il est parfaitement positionné pour profiter d'une croissance à venir importante.

Renseignez-vous sans attendre sur ce placement de REÉR sans frais d'acquisition... qui en offre *plus*!

À Saint-Jean-sur-Richelieu et les environs pour:

PLACEMENTS LA LAURENTIENNE

Succursale de Montréal
1981, avenue McGill Collège,
bureau 1390
Montréal, Québec
H3A 3X9

Pierre Larocque
planification et investissement
Tél.: 346-5291

Le Groupe de fonds Industriel

géré par la **Corporation Financière Mackenzie**

Nous regardons des deux côtés. Pour *gérer* la croissance et le revenu de votre REÉR.

** Chiffres compreniant les dividendes réinvestis. Le rendement passé ne garantit aucunement les résultats à venir. Frais de rétrocession : 4,5% la première année, diminuant de 0,5% chaque année pour atteindre 0% la dixième. Les offres ne sont faites que par prospectus, dans lesquels se trouvent tous les détails sur les frais et honoraires. Veuillez les lire attentivement avant de prendre votre décision et les garder en référence.*

Toujours hanté par le pont

Goineau rénove le Nautique et rêve de la Pirelli

La hantise des ponts. Certains en ont une peur morbide, mais il leur faut bien, un jour ou l'autre, les traverser. Paul Goineau est hanté par un pont. Un pont qui n'existe pas. Le futur pont. Celui qui doit un jour relier le centre-ville de Saint-Jean à Iberville. Selon l'emplacement, son entreprise, le Nautique, pourrait bien y passer.

«C'est bien beau attendre, mais si tu attends trop, tu finis par te faire

gilles BÉRUBÉ

sortir du marché», explique M. Goineau. Il n'attend plus. Il a entrepris de rénover l'édifice du Nautique il prépare un projet d'agrandissement. Et il rêve de la Pirelli.

Rappelons qu'au début des années 1970, le ministère des Transports a annoncé son intention de construire le nouveau pont sur le tracé de l'ancienne voie ferrée du CN. Au début de la décennie 80, le dossier s'est ravivé. Le ministère a confirmé son point tout en proposant la relocalisation du Nautique. La position de la ville d'Iberville appuyait celle du ministère alors que du côté de Saint-Jean, c'était plutôt l'indifférence.

Face à cette incertitude, le propriétaire du Nautique hésitait à entreprendre des rénovations. Il y a quatre ans, il a décidé de rénover malgré la situation. Il a alors refait des quais et en a reconstruits de nouveaux et il a rénové la façade et la terrasse.

Depuis, le nouveau conseil municipal de Saint-Jean a adopté une position ferme en s'objectant au tracé du pont dans l'axe de l'ancienne voie ferrée. Cependant, il n'y a toujours pas eu d'entente avec la ville d'Iberville et le ministère. Du côté d'Iberville, les opinions ont aussi évolué. La position n'est plus monolithique comme sous l'ancien conseil. Bref, on ne sait pas encore à quoi s'en tenir.

■ Nautisme

Par ailleurs, depuis quelques années, le nautisme s'est beaucoup développé au Québec. Le marché se porte bien et dans la région, le long de la rivière Richelieu, les marinas se multiplient. Pour M. Goineau, il n'est plus question d'attendre s'il ne veut pas se faire sortir du marché par la concurrence. Il est par contre difficile de se lancer dans des immobilisations importantes qui pourraient bien être rasées dans quelques années.

Les améliorations que M. Goineau veut apporter se définissent en trois étapes. Pour un, il a déjà complètement rénové l'intérieur du bar et de la salle à manger. Dans un deuxième temps, il projette de refaire la façade nord de la bâtisse.

Il s'agira d'élargir la bâtisse d'une dizaine de pieds sur une longueur d'environ 70 pieds. Cet agrandissement uniformisera le mur nord avec la façade ouest. Une entrée sera aménagée à l'arrière. En outre, l'espace additionnel permettra de réaménager l'intérieur de façon plus fonctionnelle, notamment l'entreposage, le bureau et la chambre réfrigérée.

■ Capitainerie

Le troisième volet, c'est la capitainerie. La capitainerie, c'est le pied à terre des plaisanciers à la marina. C'est là qu'ils retrouvent des douches, des salles de toilette, la salle de lavage, mais aussi la boutique d'équipement. À la marina du nautique, la capitainerie est située du côté est de la bâtisse principalement.

Pour l'instant, la seule avenue pour améliorer le service aux plaisanciers serait de démolir la bâtisse actuelle et de prolonger le bâtiment principal. C'est ce que M. Goineau planifie. Une telle solution ne rapprocherait pas pour autant l'atelier de mécanique qui est actuellement situé dans le garage où logeait auparavant le concessionnaire Hyundai.

■ Pirelli

En fait, ce dont M. Goineau rêve, c'est de l'ancienne usine Pirelli. On a beaucoup parlé de projets pour cette bâtisse. Il a été question d'un hôtel, lorsque la compagnie Oerlikon Aérospatiale s'est implantée à Saint-Jean. Par la suite, il a été question d'un condominium de luxe.

M. Goineau commente que dans chaque cas, on a parlé d'associer Le Nautique à ces projets sans toutefois faire d'approche sérieuse. M. Goineau ne cache pas son intérêt pour un tel projet dans lequel il verrait bien l'intégration de la capitainerie, de l'atelier de mécanique et d'une salle de vente.

Actuellement, Pirelli n'a aucun prospect sérieux en vue. M. Goineau indique qu'il a entrepris lui-même d'explorer les diverses possibilités qu'offre l'immeuble. Il avoue sans détour qu'une première visite l'a laissé quelque peu perplexe sur les possibilités de transformation de la bâtisse.

Il reste que le site offre des avantages indubitables. Sa superficie (le terrain a une surface de 85,000 pieds carrés), sa situation en bordure de la rivière et en plein centre-ville sont autant de qualités susceptibles d'intéresser des promoteurs.

M. Goineau projette de refaire la façade nord du Nautique. (Photo guy LE SIEUR)

Selon M. Goineau, il vient un moment où il faut agir si on ne veut pas se faire sortir du marché.

L'entreposage sous films plastique modifie les activités d'hivernation

La technique d'emballage des bateaux sous film de plastique a modifié de beaucoup les activités d'entreposage de bateaux. Le propriétaire de la Marina Le Nautique, M. Paul Goineau, raconte que l'entreposage des bateaux à l'intérieur est un trait particulier à la région.

«Si tu vas à Québec l'hiver, explique M. Goineau, les bateaux sont entreposés à l'extérieur, recouvert d'une toile. Ici dans la région, les propriétaires de bateaux paient pour que leur embarcation soit entreposée à l'intérieur». Leur point change peu à peu avec l'introduction du *«shrink wrap»*.

Il s'agit d'envelopper le bateau dans un emballage de plastique qui filtre les rayon ultra-violet. A l'aide d'un jet d'air chaud, l'emballage est scellé sur l'embarcation, le mettant à l'abri du soleil et des intempéries. «C'est moins cher qu'un entrepôt, mais c'est encore plus cher qu'une bonne vieille toile», glisse notre interlocuteur.

Il reste que cette technique a modifié significativement la gestion des activités d'hivernation des bateaux. Actuellement, le Nautique loue des entrepôts un peu partout pour loger les bateaux de ses clients. Il y a les hangars de la Pirelli, l'ancien terminus de la rue Champlain, et même un hangar à Saint-Paul.

Avec la pellicule de plastique, il suffi d'un terrain. Au centre-ville, ça reste difficile à trouver. M. Goineau ne cache pas qu'il pense au terrain le long du canal, voisin des hangars actuels de la Pirelli.

Tout de suite, la question du coup d'oeil, de l'esthétisme, se pose. À ce propos, notre interlocuteur cite l'étude de la firme Laventhol et Horwath réalisée pour le compte du député Pierre Lorrain. Le consultant propose de développer les activités portuaires à la hauteur du centre-ville, tant du côté de Saint-Jean que d'Iberville.

Si le milieu appuie cette orientation, il va falloir que la population s'habitue à cette façade portuaire, un (*«harbour front»*, selon l'expression de notre interlocuteur. On ne peut mener une activité portuaire sans laisser de la place aux bateaux.

Aujourd'hui, la force physique n'est plus une contrainte. Mme Benjamin encourage les femmes à suivre ses traces en s'orientant vers un métier non-traditionnel.

La force physique n'est plus une contrainte

35 ans, cinq pieds et quelques pouces, mince, Lise Benjamin n'a rien du physique du forgeron. La force physique n'a pas été une contrainte à son nouveau métier de soudeuse.

Chez A. et L. Tougas, l'atelier est équipée de tout le matériel de levage nécessaire à la manutention des pièces de métal. Par ailleurs, comme l'explique le gérant, M. André Roy, aujourd'hui, les règles de sécurité au travail évite que les employés aient à forcer inutilement. Les performances des hommes forts ne suscitent plus l'admiration. Plutôt que de se blesser, on s'entraide.

Dans son entourage, Mme Benjamin n'a reçu que des encouragements. «C'est mon *chum* qui m'a le plus encouragé», précise-t-elle. Ses deux enfants l'ont aussi appuyée.

Blue-jeans, chandail ouaté, bottine de travail et chemise à carreaux. C'est son habit de travail. «Quand je vais dîner au Carrefour La-plante, je me fais remarquer. Aujourd'hui, ça ne me fait plus rien».

Mme Benjamin ne regrette rien de son expérience jusqu'à maintenant. Son nouveau métier lui permet d'accéder à de meilleures conditions de travail. Elle encourage les femmes à faire comme elle. Dans son cas, ça a été facile. Il n'est pas certain que ce soit la même chose pour tout le monde.

Au début, des employeurs ont refusé d'accueillir une soudeuse. «C'est pas une place pour les femmes», s'est-elle fait dire carrément. Mais les mentalités changent. Des employeurs se montrent plus ouverts à confier à des femmes des emplois traditionnellement occupés par des hommes. À elles de prendre la place.

Lise Benjamin, soudeuse de métier

Elle est soudeuse de métier. Elle assemble des boîtes de camions. Pour elle, c'est beaucoup mieux que de coudre des robes ou assembler des bijoux en série. Le genre de tâches répétitives qu'elle a longtemps effectuées dans les usines de la région.

gilles BÉRUBÉ

Après un passage au Coffre, le Centre d'orientation et de formation des femmes en recherche d'emploi, Lise Benjamin a tenté sa chance comme soudeuse chez A. et L. Tougas, à Iberville. Avec succès, elle a appris sur le tas.

Pourquoi soudeuse? Parce que. Parce que ce métier l'attirait depuis très longtemps. Elle ne craint pas le travail manuel. Elle a grandi sur la ferme. Plus tard, elle a occupé de nombreux emplois dans des usines. Souvent du travail à la pièce où il fallait maintenir un train d'enfer pour se sortir une bonne paye.

À l'automne 87, elle effectue un stage au Coffre avec l'arrière-pensée de devenir soudeuse. Mme Benjamin ne tarit pas d'éloges pour les activités du Coffre. «On y apprend à mieux se connaître, à mieux apprécier nos capacités.» Elle retient aussi la formation sur la recherche d'emploi.

Le programme de Coffre prévoit un stage en entreprise. C'est comme ça qu'elle s'est retrouvée chez A. et L. Tougas en décembre 87. On aura beau chercher des poux, rien n'a accroché. Tout est allé comme sur des roulettes. Elle ne venait pas se dénicher une job, mais apprendre, tâter du métier pour savoir si elle s'y plairait.

■ A. et L. Tougas

La compagnie A. et L. Tougas, d'Iberville, fait partie du Groupe Tremca. L'entreprise se spécialise dans la fabrication de réservoirs de camions en acier inoxydable. Elle fabrique également de l'équipement pour l'industrie agro-alimentaire et la restauration. Le travail ne se limite pas uniquement à la soudure. Il faut aussi découper le métal, le plier, le mouler. Aucun travail ne se fait à la chaîne. Chaque contrat est différent.

«Les gars ont été ben corrects», raconte Mme Benjamin. Le contact avec les onze employés de l'entreprise a été facile à établir. Dans l'atelier, le personnel ne s'est pas fait prier pour lui montrer les rudiments du métier. Elle a été vite acceptée. Pas quolibet ni de propos déplacés. Comme les autres, à son tour, elle a été la cible des incorrigibles joueurs de tours. Après son stage, sa décision était prise. La soudure allait devenir son métier.

■ Travail

Pour sa part, M. Roy n'a pu que rendre une évaluation favorable de son apprentie. Elle appris vite, elle est adroite, elle fait son travail. En mai dernier, un poste s'est ouvert chez Tougas. M. Roy s'est rappelé de sa stagiaire. En novembre, Tougas a fait des mises à pied, mais les activités doivent reprendre sous peu à la faveur de nouveaux contrats.

Entretemps, Mme Benjamin a suivi un cours sur la lecture de plans. Elle aimerait bien acquérir une meilleure formation technique en soudure, mais les cours offerts dans la région se prêtent mal à son horaire et à ses moyens. «Avec $150 de chômage, tu peux pas te permettre de faire garder les enfants».

Mme Lise Benjamin en compagnie de M. André Roy. Son intégration s'est faite très facilement. (Photos guy LE SIEUR)

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE - SPÉCIAL ANNIVERSAIRE SPÉCIAL ANNIVERSAIRE - SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

Grande vente de complets

tres beaux tissus importes d'Europe

Nicodemo Pisamo

Régulièrement 475$

Spécial anniversaire

295$

Le prix des annees 60

Le maître-tailleur

vous l'offre aujourd'hui

347-0028 627 A, boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu

- SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE - SPÉCIAL ANNIVERSAIRE SPÉCIAL ANNIVERSAIRE - SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

Industrie de la construction

Certificat de compétence: formation au mois de mars

Le nombre de places disponibles pour l'inscription au Cours de connaissance générale de l'industrie de la construction permettant l'obtention d'un certificat de compétence-occupation est déjà comblé.

En effet, quelques heures après le début de la période d'inscription, les candidats répondant à certains critères d'admission étant déjà fort nombreux, la CCQ ne prenait plus d'inscriptions. Seuls les candidats qui sont d'anciens travailleurs de la construction ayant enregistré 1,000 heures ou plus à la Commission de la construction du Québec au cours des cinq dernières années ou ceux qui sont des finissants dans une des spécialités du groupe occupation (dynamitage et forage, scaphandrier et conducteur de camions lourds hors route) et pour lequel un employeur fournit une garantie d'emploi de 40 heures de travail et dépose une caution de $300, pouvaient encore s'inscrire. Ils doivent se présenter au bureau de la CCQ sis au 1555, boul. Provencher, bureau 200 à Brossard.

Il faut se rappeler que le nombre de places à ce cours est limité et déterminé selon les besoins estimés par l'industrie et que l'admission des candidats se fonde sur un ordre de priorité établi selon des critères bien définis.

D'une durée de 90 heures, ce cours est le pré-requis obligatoire pour obtenir un certificat de compétence permettant d'exercer une occupation (manoeuvre, journalier, foreur, soudeur, etc.) dans l'industrie de la construction.

Une seconde période d'inscription aura lieu du 20 au 31 mars prochains afin de combler les besoins de main-d'oeuvre estimés pour l'année 1989.

Tout savoir sur la Sécurité du revenu

Février sera un mois particulièrement achalandé pour le représentant de Santé et Bien-être social, Marcel Tremblay, qui viendra à huit reprises offrir un service d'information sur la Sécurité du revenu.

C'est plus précisément au 6-A Grand-Bernier sud, soit au bureau du Conseil régional de l'Âge d'or, que le conseiller s'amènera les lundis et mardis de février entre 9 heures et 16 heures (interruption de midi à une heure).

Celui-ci viendra renseigner le public sur les façons de remplir les formulaires portant sur la Sécurité du revenu et toute autre question connexe. Le service est gratuit. Pour prendre rendez-vous composez le numéro (sans frais) 1-800-361-3755. (Photo jacques PAUL)

MICROMANIA
Un magasin d'informatique à petits prix

Soirée d'exploration: micro-ordinateurs et DOS*
Lundi 20 février de 19 h à 22 h — **25$**

Cours d'appoint Word Perfect
Passez de la version 4.2 à 5.0
Mercredi 22 février de 19 h à 22 h — **30$**

Soirée d'exploration: dBase III plus**
Mercredi 15 février de 19 h à 22 h — **35$**

Soirée d'exploration: Lotus 123 version 2**
Mercredi 1er mars de 19 h à 22 h — **30$**

Inscrivez-vous sans tarder! * Gratuit lors de l'achat d'un ordinateur
** Gratuit lors de l'achat du logiciel. Maximum 5 participants par session

10, Route 104, Iberville (vers Saint-Grégoire)
Tél.: 358-5959 - Fax: 358-5956

VENEZ NOUS VISITER
au 9, rue Frontenac,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Présent à l'Expo Nautique International de Montréal
Jusqu'au 12 février 1989 (Stade Olympique)

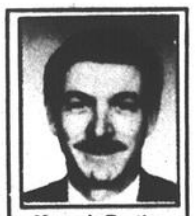
CONCESSIONNAIRE

MARINER HORS-BORD
Princecraft

le nautique
St-Jean
9, Frontenac
SALLE DE MONTRE
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-0154 347-4888

AETERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE
ET SES COMPAGNIES AFFILIÉES

UN REER *à domicile*


Marcel Fortier
AVA
directeur d'agence
20 ans d'expérience

Yvon Tremblay
12 ans d'expérience

Gaston Beaudoin
27 ans d'expérience

Robert Bouchard
10 ans d'expérience

Claude Bissonnette
AVA
21 ans d'expérience

Michel Séguesac
14 ans d'expérience

La période des Régimes Enregistrés d'Epargne-Retraite (REER) approche rapidement et vous serez inondé de taux d'intérêt remplis d'astérisques (*) de toutes sortes.
Aeterna-Vie a développé au cours des dernières années le REER le plus avantageux sur le marché canadien et voici pourquoi:

- aucuns frais d'entrée
- aucuns frais d'administration
- dépôt à terme de 1 à 10 ans
- votre argent peut être encaissé avant terme
- vos fonds sont à l'abri des créanciers grâce à une désignation de bénéficaire appropriée
- vous pouvez modifier votre stratégie de placement en tout temps
- dépôt unique minimum de 500$ ou dépôts mensuels minimum de 25$
- taux d'intérêt élevé et garanti s'appliquant sur le premier dollar investi

En tant que client privilégié, maximisez vos épargnes avec un produit de très haute qualité qui vous donne ce que peu d'institutions financières peuvent vous offrir: flexibilité, rendement et sécurité.

Paul Lachapelle
16 ans d'expérience

Jocelyne Raymond
secrétaire

Céline Girard
secrétaire

Jacques Lussier
10 ans d'expérience

Si vous souhaitez des renseignements plus pertinents, n'hésitez pas à communiquer avec nos représentants.

Robert Déry
4 ans d'expérience

525, boul. du Séminaire nord
suite 300
St-Jean-sur-Richelieu
348-6872

Chambre de commerce

Trente adhésions à mi-chemin de la campagne de recrutement

À mi-chemin de sa campagne de recrutement, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu peut confirmer l'adhésion d'une trentaine de nouveaux membres. Trente adhésion, c'est 6% du membership au début de la campagne.

Gilles BÉRUBÉ

Pour le vice-président de la Chambre, M. Daniel Le Bournot, il est encore trop tôt pour tracer un bilan de la campagne de recrutement. Celle-ci, qui a débuté le 18 janvier, doit se terminer le 14 février par la Soirée de l'humour. La directrice générale, Mme Michèle Dupuis, explique que chacun des directeurs de la Chambre doit réaliser un certain nombre de contacts. Ce travail n'est pas entièrement complété et tous n'ont pas livré le résultat de leur travail.

Idéalement, la Chambre de commerce souhaiterait doubler son membership de 450 membres. C'est beaucoup. C'est beaucoup, mais dans des villes comparables, l'adhésion à la chambre de commerce locale oscille entre 2 et 4% de la population. Dans le Haut-Richelieu, cela voudrait dire entre 600 et 900 membres.

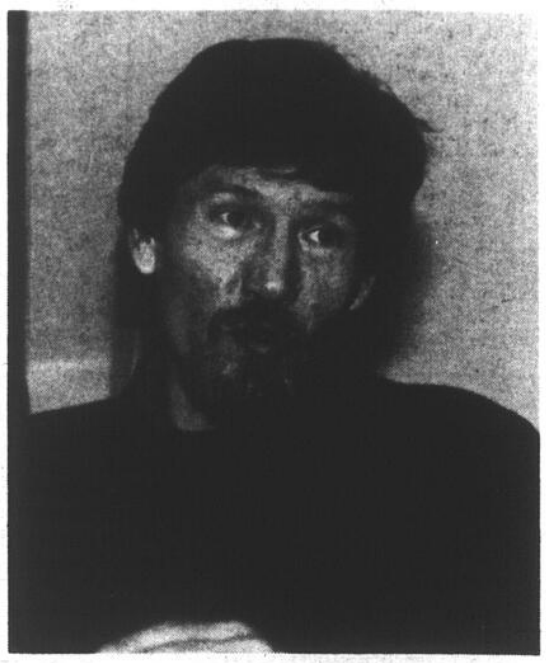
Mme Dupuis note que ces jours-ci, une lettre du député Pierre Lorrain, qui a accepté la présidence d'honneur de la campagne, doit être adressée à des gens d'affaires de la région pour les inviter à adhérer à la Chambre de commerce. L'influence du président de l'Assemblée nationale s'exercera-t-elle?

■ Financement

M. Le Bournot ne cache pas que le financement est lié au recrutement. L'argent, c'est le nerf de la guerre. Depuis quelques années, la Chambre de commerce s'affirme de plus en plus comme un organisme de pression indépendant. Elle ne bénéficie -et ne doit bénéficier- d'aucune subvention. Pour mener ses dossiers, pour maintenir sa permanence, elle a besoin d'argent. Il y a bien sûr diverses activités de financement, mais la cotisation des membres compte pour une large part de ses ressources financières. Une bonne campagne de recrutement améliorerait la santé financière de l'organisme.

Une question de sous, mais aussi de représentativité. En effet, plus la Chambre de commerce compte de membres, plus elle est représentative dans ses démarches. Les membres représentent également un bassin important de personnes-ressources.

Si pour un bon nombre de gens d'affaires, il va de soi d'adhérer à la chambre de commerce, ce n'est pas évident pour tout le monde. Qu'est-ce que la Chambre va m'apporter? questionnent plusieurs. Pour M. Le Bournot, il n'appartient pas à la Chambre de deviner les besoins de ses membres. C'est à eux de formuler leurs préoccupations. Pour beaucoup de gens, l'organisme passe encore pour une sorte de club social. Pourtant, elle a quelques fleurons à son actif.



Dans des villes comparables, le taux d'adhésion varie entre 2 et 4%. Pour la Chambre de commerce, cela voudrait dire entre 600 et 900 membres.

■ Péage

Le plus spectaculaire est peut-être l'abolition du péage sur l'autoroute des Cantons de l'est, un dossier où le leadership de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu s'est affirmé devant des régions comme Granby et même Sherbrooke. C'est la Chambre qui a été à l'origine de l'Office du tourisme. Elle s'est impliquée dans des dossiers comme la création de la Société Clé (devenue le Centre d'aide à l'entreprise), la mise sur pied du Festival de montgolfières et celle du Groupe de soutien aux jeunes entrepreneurs.

Présentement, la Chambre travaille sur des dossiers comme l'abolition de la liaison interurbaine avec Montréal, l'incubateur industriel, l'amélioration de la route 133, les Jeux du Québec, les relations intermunicipales. Elle organise des conférences mensuelles et divers séminaires de formation à l'intention de la PME. Elle publie un bulletin mensuel, L'Engrenage.

■ Fichier

La Chambre s'apprête à constituer un fichier électronique de ressources. Il s'agira de répertorier les organismes et entreprises commerciales et industrielles de la région et de les classer par secteur d'intervention. Par la suite, la Chambre mettra cet outil à la disposition de ses membres et des organismes.

Les personnes intéressées à joindre les rangs de la Chambre de commerce peuvent rejoindre la permanence au 346-2544. Le coût d'adhésion varie de $95 à $650 selon la taille de l'entreprise évaluée à partir du nombre d'employés. C'est beaucoup? Faut voir ce que coûte une cotisation syndicale.

Selon le vice-président, la cotisation des membres compte pour une large partie du financement de la Chambre de commerce. (Photo guy LE SIEUR)

ENTREPRISE D'AUJOURD'HUI

Imprimerie Laroche inc.

Imprimerie Laroche Inc.
pour faire bonne impression
... et y revenir

N'hésitez pas à communiquer avec nous
Tél.: 349-5864
349-5865
Mtl: 447-2629
NOUVELLE ADRESSE: **745, Grand Bernier nord**
Saint-Jean-sur-Richelieu

Roland Granger
directeur des ventes

Voyez notre promotion spéciale
En page A-55

RICHELAIN
MERCURY
LINCOLN
410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0047

CENTRE DE FORMATION
EN MICRO-INFORMATIQUE

Vous désirez découvrir la micro-informatique ou approfondir vos connaissances pour augmenter votre valeur sur le marché du travail!
NOUS OFFRONS DES COURS PERSONNALISÉS DE JOUR, DE SOIR ET DE FIN DE SEMAINE.

Nouvelles sessions

14 et 25 février
Initiation à
la micro-informatique

21 février
Lotus avancé

INFORMEZ-VOUS CHEZ:
INFO BUREAUTIQUE
29 St-Charles, St-Jean-sur-Richelieu
347-1871 1-800-363-1447

Devant la Chambre de commerce

Parizeau viendra parler de l'Accord de libre-échange et des mesures de transition

Le président du Parti québécois, M. Jacques Parizeau, sera le prochain conférencier de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, le mercredi 15 février prochain. Le sujet de son intervention sera *«le libre-échange et les mesures de transition»*. M. Parizeau amorcera ainsi une série de conférence mensuelle portant sur le libre-échange.

Le vice-président de la Chambre de commerce, M. Daniel Le Bournot, commente que le sujet

gilles BÉRUBÉ

du libre-échange apparaît fondamental. Il touche de près tout le milieu des gens d'affaires et plus particulièrement ceux qui exportent ou qui sont susceptibles de le faire.

«Il s'est dit beaucoup de chose sur le libre-échange, souligne notre interlocuteur. Cependant, beaucoup d'information a été diffusée durant la campagne électorale, presque toujours sous un point de vue partisan». Pour la Chambre de commerce, il est temps d'aborder la question de façon un plus pratique.

Selon les dirigeants de l'organisme, il faut maintenant passer à l'application. Il faut prendre les moyens et développer une mentalité de gagnant pour que les secteurs économiques favorisés par le libre-échange puissent en tirer le maximum. Du coup, il faut aussi prendre les mesures nécessaires pour atténuer les effets sur les secteurs fragiles.

■ Éclairage

Les prochains dîners-causeries tenteront d'apporter un meilleur éclairage sur divers aspects du libre-échange et l'exportation en général. Ainsi, le 15 mars prochain, le conférencier sera M. Michel Vallée, directeur de la consultation en douane chez Starber International (nouvelle raison sociale de St-Arnaud et Bergevin). Starber offre des services de courtage en douane et de transitaires aux entreprises de la région. Au sein de Starber, M. Vallée a développé une expertise sur la question du libre- échange. Il traitera également des formalités douanières.

Ultérieurement, la Chambre recevra M. Michel David, conseiller en gestion pour la firme Cooper et Lybrand. Ce dernier parlera des défis, des risques et des enjeux du libre-échange. Il présentera aussi des stratégies gagnantes pour exporter.

■ Américains

Par ailleurs, M. Le Bournot note que des démarches ont été entreprises, en collaboration avec la Chambre de commerce de Montréal, pour accueillir un groupe de chefs d'entreprise américains dans la région. Ils seront invités à rencontrer des dirigeants d'entreprises de la région pour discuter des possibilités d'affaires sur le marché américain.

Enfin, M. Le Bournot invite les gens d'affaires de la région à faire connaître leur intérêt pour diverses questions plus précises touchant le libre-échange. La Chambre de commerce tentera, dans la mesure du possible, de trouver un intervenant susceptible de répondre à ces questions.

Les personnes intéressées à assister à la conférence de M. Jacques Parizeau peuvent réserver en appelant à la permanence de la Chambre de commerce, au 346-2544. Le prix du billet est de $20 pour les membres et de $25 pour les non-membres. Le dîner-causerie débutera à 11h30 au Club de golf de Saint-Jean.

L'économiste Jacques Parizeau amorcera une série de conférences portant sur le thème du libre-échange.

POUR VOUS OFFRIR DES SERVICES ENCORE PLUS PERFORMANTS,
L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE ET LES CAISSES D'ÉTABLISSEMENT

SONT DEVENUES...

LA FINANCIÈRE
Services financiers

JE VEUX LE MAXIMUM
JE VEUX LE

MAXI-REER

FAIRE FRUCTIFIER
VOTRE AVOIR FINANCIER

PRÉPARER VOTRE RETRAITE

RÉDUIRE VOS IMPÔTS

SUCCURSALE DE ST-JEAN SUR RICHELIEU
245, RUE RICHELIEU, LOCAL 17
ST-JEAN SUR RICHELIEU (QUÉBEC)
J3B 6X9
(514) 347-8391

Construction G.C.P INC.

...la clé de la réussite

Gaétan Paradis

Homme d'affaires né, Gaétan Paradis s'est établi au cours des ans une réputation d'hommes d'affaires sérieux et hautement impliqué dans son milieu. Attentif aux besoins de la clientele de Construction G.C.P. Inc., il est de toutes les activités socio-politiques du Haut-Richelieu. On conna'it son engagement au sein de l'association du Parti Libéral du Québec du comté de Saint-Jean, mais son implication dans divers organismes philantropiques est aussi importante, notamment a la présidence de la Fondation-Santé de l'H'opital du Haut-Richelieu. Gaétan Paradis, c'est l'homme de toutes les situations, le promoteur énergique de la compagnie.

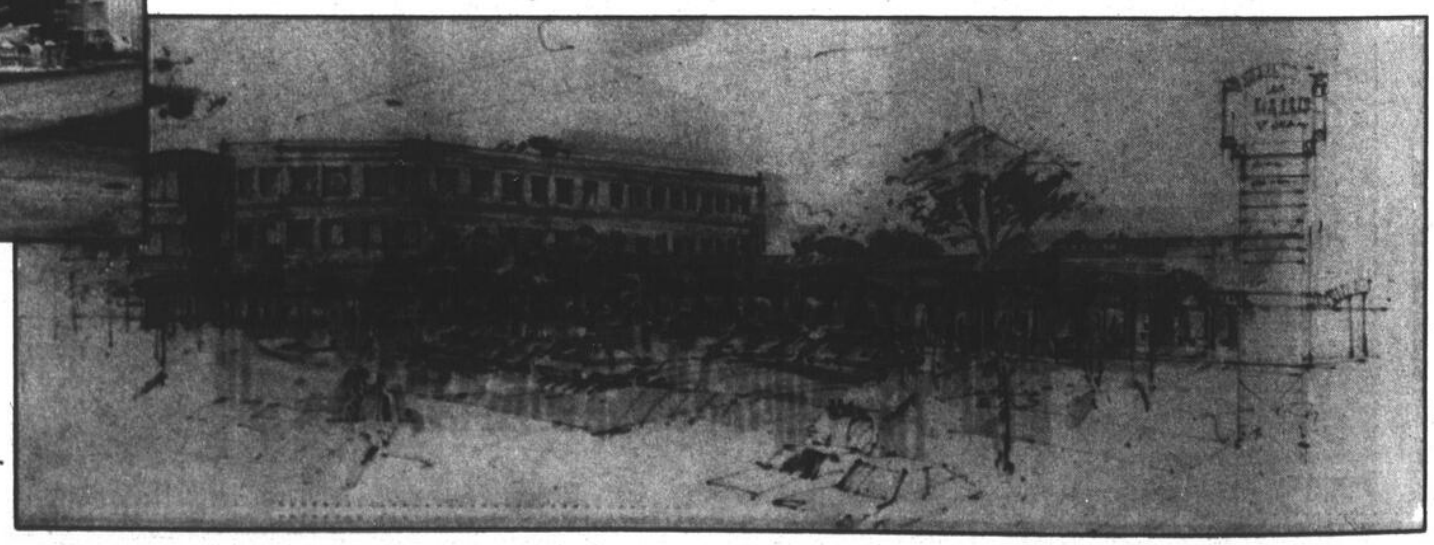
Clément Tremblay

Formé en technologie des sciences appliquées, Clément Tremblay a acquis son expertise dans l'industrie de la construction gr'ace a son travail acharné et a son constant souci de formation. De 1956 jusqu'a ce qu'il joigne les rangs de Construction G.C.P., il a été tour a tour au service des Entreprises Désourdy et de Construction D.L.T. Inc., dont il fut un des actionnaires. Oeuvrant dans l'industrie de la construction depuis 30 ans, son sérieux, sa probité et son professionnalisme lui valent le respect de tous, clients et gens des métiers de la construction. Il est actuellement président ex-officio de la Fédération de la Construction du Québec et vice-président de l'Association des Constructeurs de la Vallée du Richelieu. De plus, il siege au Conseil d'administration de la Commission de la Construction du Québec. Clément Tremblay, c'est l'homme des réalisations, le stratege des projets.

Chef de file des entrepreneurs généraux en construction industrielle, commerciale et institutionnelle: voila ce que G.C.P. Construction Inc. est devenu au cours de ses dix années d'existence. Fondée en 1978 par Jean-Claude et Gaétan Paradis, G.C.P. Construction a eu pour partenaire Claude A. Chevalier, evaluateur agréé de la région et actuel président de sa corporation professionnelle. En 1980, Clément Tremblay, figure dominante de l'industrie de la construction dans la région et au Québec, se joint au groupe. Bref, toutes les compétences requises pour mettre sur pied une solide organisation! En 1983, l'économie vit les heures sombres de la crise. G.C.P., décide de rationnaliser sa gestion et son mode d'opération. Gaétan Paradis et Clément Tremblay deviennent les seuls propriétaires de l'entreprise. L'année suivante, G.C.P. acquiere un édifice commercial, coin Saint-Charles et Saint-Pierre, et y établit son siège social.

Le siège social de Construction G.C.P. Inc., situé coin Saint-Pierre et Saint-Charles, regroupe tous les services administratifs sous un même toit, en plus d'un entrepôt pour l'équipement et le matériel.

L'agrandissement des Halles Saint-Jean, un investissement de plus de 3,5$ millions, en fait un des plus importants complexes commerciaux et d'affaires de la région.



Construction G.C.P. Inc.

PUBLI-REPORTAGE

L'excellence, le service, le personnel...

Depuis quelques années, la qualité des réalisations de G.C.P. Construction Inc. vaut à l'entreprise et à ses propriétaires de hautes distinctions.

L'excellence

- Titre de «Fournisseur de l'année 1985» décerné par le géant de l'aéronautique PRATT & WHITNEY CANADA INC. de Longueuil.
- Titre de «Personnalité de l'année dans le monde des affaires 1986» attribué à Messieurs Paradis et Tremblay par la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu.
- Trophée «Construction Or», section commerciale; trophée «Construction Argent», section industrielle; et «Personnalité de l'année» à Clément Tremblay, remis en 1988 par l'Association de la Construction de la Vallée du Richelieu.

Les services

La clientèle désireuse d'obtenir des services professionnels en construction ou en rénovation industrielle et commerciale se voit offrir le choix de trois (3) types d'engagement:
Gérance totale ou clés en main: une façon d'opérer que plusieurs préfèrent puisqu'elle permet de centraliser toutes les opérations et de soumettre à un seul contrôle les diverses étapes du projet pouvant aller jusqu'à la recherche de financement.
À forfait: ces projets sont ceux dont les coûts sont établis à partir de l'étude des plans et devis fournis par le client. Souvent issus de l'octroi d'une sousmission, les réalisations à forfait sont effectuées à prix fixe.
Divers: il est fréquent qu'un client demande d'abord d'établir le budget nécessaire à la réalisation d'un projet, puis mandate G.C.P. pour son exécution. Il s'agit là de projets sur entente spécifique avec le client.

Le personnel

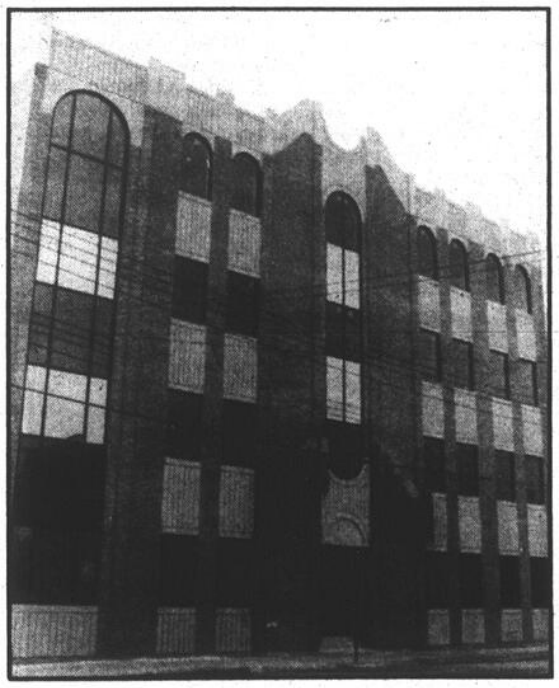
Construction G.C.P. Inc., c'est aussi un personnel compétent, dont la stabilité d'emploi est rendue possible grâce à la réalisation de projets l'année durant.
L'équipe de direction est composée, outre les propriétaires, de madame Angèle Massicotte, contrôleur, de messieurs Gilles Vallières, estimateur, et Jean-Louis Rathé, surintendant général. Ceux-ci sont secondés par le personnel de soutien du siège social.
Menuisiers, apprentis, journaliers et pas moins de 7 contremaîtres forment le personnel de chantiers.

Place Servico, c'est le mariage d'une architecture classique et de matériaux modernes. C'est un centre commercial et d'affaires de distinction.

Uni-Viande Inc. est une des nombreuses usines installées dans le parc industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu qui a choisi G.C.P. comme entrepreneur.

Power Battery d'Iberville entreprend bientôt l'agrandissement de ses installations. Commen en 1987, c'est à G.C.P. que cette entreprise fait appel.

La Corporation des Vétérans de la Rive-Sud Inc. est fière de cette résidence de 24 logements, construite en 1985. Une autre réalisation signée Construction G.C.P. Inc.



L'édifice du Canada Français, érigé en un temps record, s'inscrit dans le mouvement de renouveau du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Construction G.C.P. Inc. transige avec l'entreprise privée aussi bien qu'avec les corporations publiques. À preuve, le nouvel hôtel de ville de la ville de St-Luc.
La nouvelle bâtisse des Services Funéraires Le Sieur Ltée de la Montée Saint-Luc dispose d'un crématorium, en plus des services déjà offerts.

Réalisations récentes et à venir

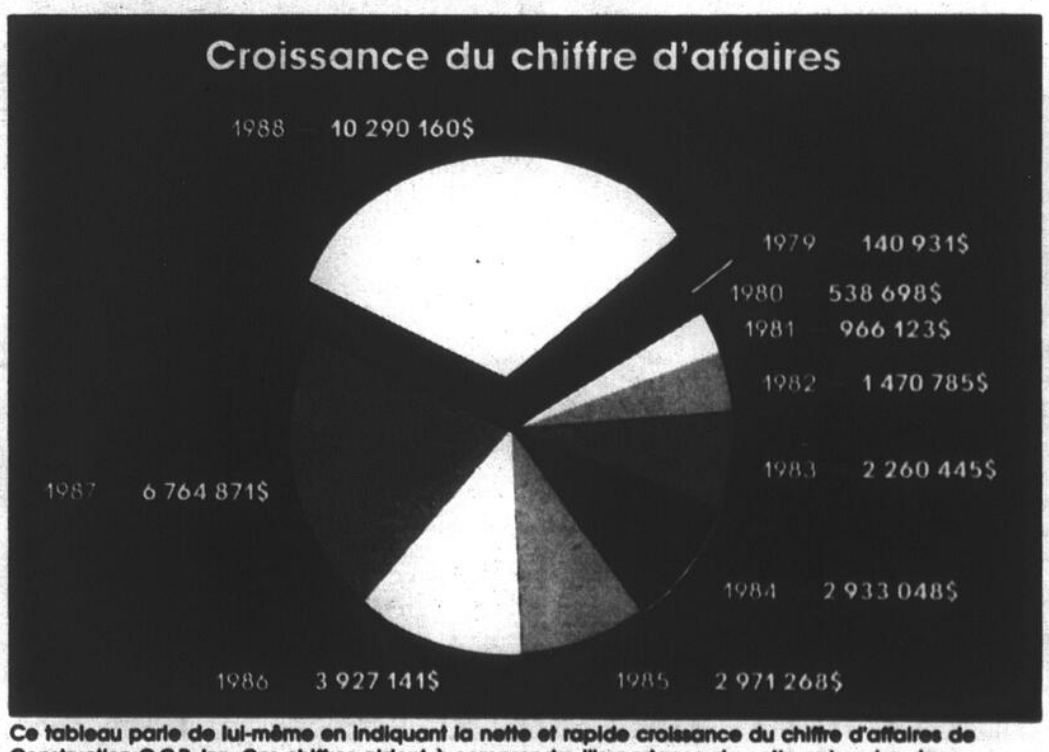
Parmi ses réalisations récentes ou en voie d'achèvement, Construction G.C.P. compte:

- Le Canada Français
- Les Halles de Saint-Jean
- Résidence funéraire Le Sieur
- La Caisse populaire N.D.A., comptoir de l'Acadie
- L'Hôtel de Ville de Saint-Luc
- Pierre Bailargeon Inc. (entrepôt)
- Garage Chrysler, Brossard.

Dans un proche avenir, les projets suivants seront mis en chantier:

- Édifice à bureaux, boulevard McDonald (à côté de la Vallée des Forts)
- Power Battery, parc industriel d'Iberville
- Place Montréal Trust, 22 et 23e étage (Montréal)

De plus, nous assurons sur une base permanente, la maintenance des firmes Collins & Aikmans (Farnahm, Lacolle), Pratt & Whitney (Longueuil), et Tissus et Fibres d'Amoco (Saint-Jean-sur-Richelieu).



Ce tableau parle de lui-même en indiquant la nette et rapide croissance du chiffre d'affaires de Construction G.C.P. Inc. Ces chiffres aident à comprendre l'importance de cette entreprise dans l'économie régionale, son rôle de leader dans l'industrie de la construction, de partenaire sérieux et d'employeur fidèle.

Fiche technique

Propriétaires

Type d'entreprise

Types de projets

Personnel

10 290 160$

Siège social

254, rue Saint-Pierre
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 5W9

Saint-Jean-sur-Richelieu (514) 346-4444
Montréal (514) 658-6367
Télécopieur (514) 346-8377

Le notaire

Me Claudine Monette

Le testament biologique, un sujet controversé

Aujourd'hui je vous entretiendrai d'un sujet beaucoup plus moral que légal. Sujet d'actualité si l'on considère les multiples films diffusés dernièrement sur les chaînes de télévision, américaines et canadiennes. Sujet aussi très contreversé: le «testament biologique».

Il s'agit en fait de nos volontés relativement aux traitements médicaux pouvant nous être administrés dans le cas d'une maladie terminale ou si suite à un accident grave ou à une intervention médicale importante aucun traitement ne garantit un rétablissement suffisant de nos capacités physiques et mentales. Il s'agit en fait du droit à mourir dignement.

La Fondation April Bureau travaille à la promotion de ce document que l'on appelle «le testament de ma fin de vie». Ce document est appuyé par la Fédération professionnelle des syndicats d'infirmières et infirmiers du Québec et par la Fédération des syndicats d'infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.

Ce document précise que nous refusons d'être maintenus en vie par des médicaments techniques ou moyens artificiels et disproportionnés. Il proclame et exige une mort digne, douce et naturelle.

Ce document peut être écrit par tout adulte lucide quelque soit son âge ou sa condition. Il est recommandé de le faire en présence de deux personnes proches de vous, afin que l'on puisse rejoindre ces dernières, si vous êtes incapable de communiquer. Une de ces personnes devrait être un de vos amis afin que sa position soit moins confuse que celle de votre conjoint par exemple.

Toute personne désirant recevoir un exemplaire de ce «testament de fin de vie» peut le faire en s'adressant à la Fondation April Bureau 10,150 de Bretagne, Neufchatel, G2B 2R1. Cette fondation en est une à but non lucratif, je vous recommande donc d'avoir la gentillesse de joindre $2.00 à vôtre requête afin de défrayer les coûts d'enveloppe, timbres, copies et manutention.

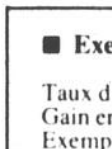
Afin de mieux vous faire saisir la portée de ce «testament biologique», voici un extrait des remarques soumises par la Fondation:

- est un document écrit qu'aucune loi ne défend de faire;
- respecte l'ordre moral, selon les normes de l'église catholique;
- est un instrument qui permet de rassurer l'équipe médicale dans les décisions à prendre, qui éteint les poursuites judiciaires;
- rend service aux proches parents du malade en les dégageant de douloureuses responsabilités;
- permet de rendre service au patient qui ne veut pas devenir «légume» et qui veut soulager ses proches en ne permettant à personne de rallonger artificiellement son agonie;
- est valable au plan socio-économique: il permet indirectement d'investir davantage pour aider d'autres catégories de malades dont les chances de bonne qualité de survie sont mieux garanties;
- est le bienvenu dans votre dossier médical qui légalement appartient à vous et à l'hôpital ou au Centre d'accueil.

Personnellement, je recommande que ce document soit fait sous la forme notariée afin d'en assurer plus efficacement l'authenticité. Ainsi fait, il vous sera également plus facile d'en remettre copie conforme aux autorités médicales concernées. D'autre part, le fait que vous ayiez pris la peine de le faire sous la forme notariée sera un élément de plus assurant que vous avez agi ainsi après mûres réflexions. Le notaire à titre d'officier public confirmera de plus que vous avez signé en état de lucidité.

Nous accordons tous beaucoup d'importance au testament prévoyant la disposition de nos biens après notre décès afin d'assurer la sécurité aux proches que l'on laisse dans le deuil, mais je considère qu'il est tout aussi important sinon plus de ménager leur sécurité morale et de leur éviter d'avoir un jour à prendre une décision qui sera lourde de conséquences moralement.

Veuillez adresser toutes vos questions à: Tanguay, Lévesque, Monette, notaires, a/s Me Claudine Monette, 1,050 boul. du Séminaire Nord, Suite 220, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3A 1S7.



Votre impôt

Gérald Chauret (c.g.a. m.fisc)

La réforme fiscale élargit la définition de gain en capital

La réforme fiscale a été une occasion de modifier sensiblement les règles d'imposition du gain en capital que ce soit par la révision de la portion imposable ou déductible selon le cas, par l'introduction du concept des pertes nettes cumulatives sur placements, par les modifications apportées à l'exception du gain en capital ou même par l'élargissement de la définition de gain en capital.

■ Augmentation de la fraction imposable

Le montant des gains en capital à inclure au revenu imposable a été augmenté comme suit:

- 1988-1989: 66 2/3%;
- 1990 et années subséquentes: 75%.

Les particuliers ayant des gains en capital non réalisés, qui ne sont pas admissibles à la déduction pour gains en capital, auraient peut-être avantage à réaliser ces gains avant 1990 s'ils prévoient disposer des biens par ailleurs peu après 1989. Une des conséquences d'une telle transaction serait qu'il faudrait payer de l'impôt à l'avance. Cependant, ceci pourrait tout de même s'avérer avantageux selon la date de réalisation prévue et le montant du gain.

Cette anticipation de la réalisation d'un gain en capital pourrait s'effectuer par la disposition réelle des biens visés ou en s'abstenant de différer la reconnaissance du gain en capital lorsque le produit de la disposition n'est pas perçu immédiatement.

De même, il pourrait être avantageux de reporter la réalisation de pertes en capital (qui ne sont déductibles qu'à l'encontre des gains en capital) jusqu'en 1990 puisque le montant déductible de la perte en capital sera alors plus élevé.

Il faut cependant examiner chaque cas en fonction de la situation fiscale de chaque contribuable notamment, si les revenus sont susceptibles de subir des variations importantes d'une année à l'autre.

Il y a lieu de noter qu'aux fins fiscales, la date de disposition de titres négociés à la bourse est le jour de règlement (normalement cette date est cinq jours ouvrables suivant la date de la transaction). Cette différence pourrait être significative vers la fin décembre.

■ Exemple:

Taux d'imposition du particulier	49,1%
Gain en capital réalisé	1 000$
Exemption du gain en capital disponible	0$

	1989	1990
Gain en capital imposable	667$	750$
Impôt sur le revenu	327$	68$
Valeur actualisée à 5%	327$	350$

Crédit d'impôt pour enfants offre spéciale

Cette année, si vous ne réclamez que le crédit d'impôt pour enfants, H & R Block préparera votre déclaration d'impôt fédéral à un bas prix spécial. Nous vous garantissons l'exactitude de votre déclaration et nous vous assurons que vous obtiendrez le remboursement maximum auquel vous avez droit.

Ne vous en faites pas à propos de tout ce qu'on raconte sur les nombreux changements aux lois fiscales. Chez H & R Block nous avons toutes les réponses qu'il vous faut.

SI C'ÉTAIT JAMAIS LE MOMENT POUR

H&R BLOCK

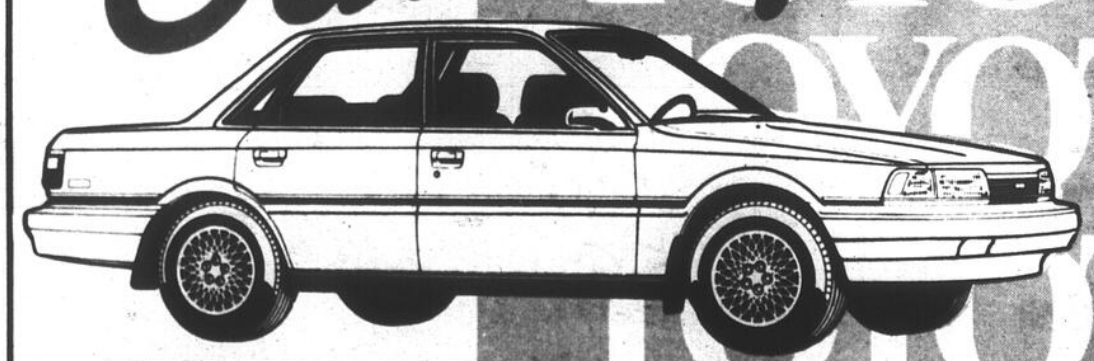
C'EST MAINTENANT
Saint-Jean-sur-Richelieu

230, rue Saint-Jacques
347-9127

SEARS
Carrefour Richelieu
349-2651

LA VOITURE QUI ALLIE CLASSE ET PUISSANCE!

Camry



DERY automobile ltée

1055, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6844

TOYOTA TOYOTA TOYOTA TOYOTA TOYOTA TOYOTA TOYOTA TOYOTA

PEA PROTECTION EXTRA ATTENTIVE

La bourse

Stéphane Georges

Il faut savoir choisir son REER

D'ici la fin du mois de février, tous les retardataires auront l'embarras du choix pour la sélection d'un REER compte tenu de toute la publicité que les institutions financières déploieront afin de vous attirer chez elles. Pour les contributions 1988-1989, les plafonds demeurent identiques c'est-à-dire le moindre de $7,500 ou 20% de votre revenu gagné.

Les contributions dans un REER constituent le placement le plus important que l'on puisse faire chaque année. Il y a donc lieu d'accorder à cet instrument toute l'attention qui lui revient. J'insiste sur ce point, car malheureusement beaucoup trop de gens ont tendance à ne voir dans un REER qu'un moyen de dernière minute afin de réduire leurs impôts.

Une telle perspective n'encourage guère à choisir avec soin son REER, puisque la déduction est la même dans tous les cas. Pourtant, tous les REER ne se ressemblent pas. Comme vous devriez le savoir, il existe différents types de REER. Vous ne serez pas surpris si l'auteur de ces lignes opte pour un mode d'opération qui est fondé sur les capacités de l'individu, plutôt que de confier le tout à une institution financière. Je veux évidemment parler du régime de retraite que les individus gèrent eux-mêmes, c'est-à-dire le REER autogéré.

Dans un tel régime, par opposition au REER unique où l'on fait simplement des dépôts à terme, il est permis d'y déposer actions, obligations de tous genres, hypothèques, dépôts à terme, obligations démunies de leurs coupons ainsi que les coupons détachés de leurs obligations.

Le principal avantage du REER autogéré est qu'il permet à son détenteur de modifier la composition de son portefeuille en tout temps pour profiter des nouvelles conditions du marché.

Le REER autogéré vous permettra d'élaborer des stratégies qui tiendront compte des aspects fiscaux. Par exemple, avec l'exemption à vie de $100,000 sur les gains en capital, il n'est pas avantageux de détenir des placements générateurs de gains en capital à l'intérieur de son REER. Il vaut mieux les réaliser personnellement. Mais attention, cela ne signifie pas qu'il faille réduire les contributions à son REER pour réaliser des gains en capital hors du REER. On pourrait plutôt convertir les biens produisants des gains en capital en placements moins risqués mais imposables. Votre stratégie de placement à l'intérieur d'un REER doit donc être orientée uniquement vers le rendement financier sans tenir compte de l'impact fiscal normalement considéré.

En somme, la double franchise fiscale que permet le REER, tant au niveau de la déductibilité des contributions que de l'accumulation des revenus à l'abri de l'impôt, fait du REER le meilleur placement que vous puissiez effectuer et ce, année après année.

Finalement, souvenez-vous que même si vous avez jusqu'à la fin février pour effectuer vos cotisations à votre REER, plus vous contribuez tôt à votre régime, plus vite votre capital travaille pour vous, et ce, en franchise d'impôt. Alors, si vous allez faire votre contribution pour 1988 ces jours-ci, réglez donc pour 1989 en même temps si vos liquidités vous le permettent.

N'oubliez pas que, quel que soit votre âge, il y a toujours quelque chose que vous pouvez faire pour mieux préparer votre retraite. Il n'est jamais trop tôt, ni trop tard.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à me contacter à la succursale de Saint-Jean de la firme Tassé & Associés au 347-7511.

Jusqu'au 14 avril pour s'inscrire au concours d'excellence en affaires

La période d'inscription au concours des Prix Canada pour l'excellence en affaires 1989 est maintenant ouverte. Les entreprises ont jusqu'au 14 avril pour s'inscrire.

Au total, les entreprises méritantes se partageront 27 palmes d'or, d'argent ou de bronze dans neuf catégories: petite entreprise, productivité, commercialisation, esprit d'entreprise, collaboration ouvrière-patronale, invention, design industriel, et pour la première fois, qualité.

L'obtention d'un Prix Canada pour l'excellence en affaires assure la reconnaissance à travers le Canada de la haute performance des entreprises méritantes. L'obtention d'un prix aussi prestigieux inculque une fierté renouvelée chez les employés et renforce leur sentiment d'appartenance à une équipe gagnante.

Les entreprises lauréates bénéficieront d'une visibilité accrue grâce à une campagne nationale de publicité qui les fera connaître au pays et même à l'étranger. Elles feront également l'objet d'une couverture de la presse écrite et parlée, en région aussi bien qu'au plan national. De plus, les entreprises seront autorisées à utiliser en exclusivité le logo des Prix Canada pour l'excellence en affaires sur leurs produits et dans leurs publications. Elles bénéficieront aussi d'un plus grand prestige dans le monde des affaires et d'un avantage concurrentiel sur les marchés nationaux et internationaux.

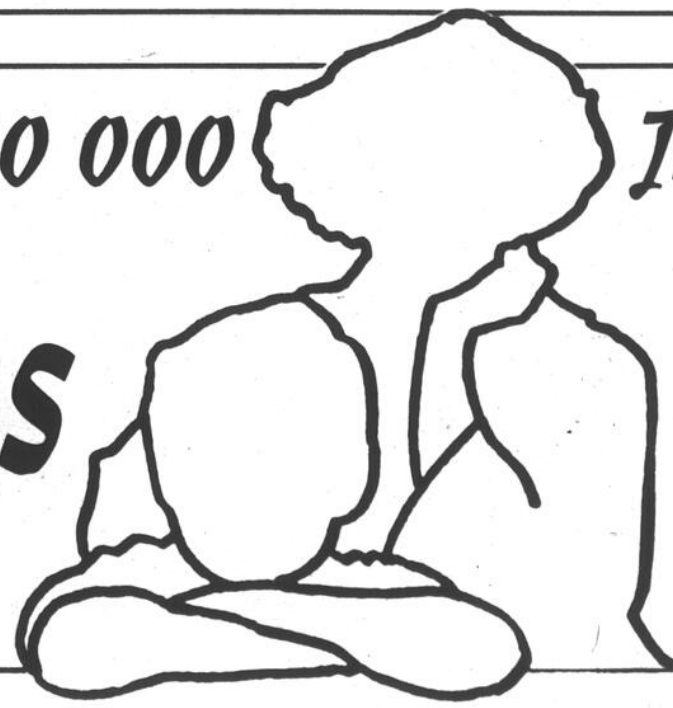
Pour la première fois, cette année, le prix de la qualité, sera remis en reconnaissance des réalisations exceptionnelles liées à la qualité de produits ou de services, suite à l'adoption par l'entreprise d'une politique de qualité bien définie et d'un plan stratégique bien élaboré.

Les entreprises peuvent se procurer leur formulaire d'inscription dans l'un ou l'autre des bureaux d'Industrie, Sciences et Technologie Canada à Montréal.

En 1988, au-delà de 700 entreprises ont soumis leur candidature en vue de l'obtention d'un des Prix Canada pour l'excellence en affaires.

L'ÉDUCATION DE 1 200 000 JEUNES,

ça compte pour nous



L'école publique, un bon choix

Plus que jamais, l'école publique constitue un bon choix. Sa diversité, la qualité de ses personnels et de la formation qu'elle donne, la variété des services qu'elle offre, le milieu de vie qu'elle propose aux élèves sont autant de bonnes raisons de choisir l'école publique, l'école de tout le monde.

L'école publique

pourquoi s'en priver...

LES MEMBRES DU SYNDICAT
DE L'ENSEIGNEMENT DU HAUT-RICHELIEU

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL 861-4624

IMMEUBLES

1 bungalows

AAAA recherche bungalow ou cottage dans un rayon de 20 milles pour mes clients. Boris Borduas 348-9308 imm Richelieu CTR

A IBERVILLE maison neuve à vendre, dans nouveau développement. tél: 346-3101 37-4

A FARNHAM superbe résidence, 3 c.c., 1 salle à diner, 2 foyers, salle de bain très moderne avec tourbillon, une autre avec douche, beaucoup rangement, grandes fenêtres. Piscine creusée, abri auto, près école et CLSC. tél: 293-5707 après 18h00

A QUI la chance? cottage rénové, 12 minutes de St-Jean, 550 route 219 Napierville, sera à vous pour $692 par mois, capital, intérêt & taxe compris, aucun comptant requis. 291-3398

Appartements 2000 Inc.
Maisons neuves
à vendre ou à louer
Situées au
• 346 Carillon Saint-Jean-sur-Richelieu
• 114 de Musset Saint-Luc
346-4308

MAISONS A VENDRE
rues Maxime, Ste-Hélène, Veilleux
GUY BARRIÈRE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
347-3115

Maisons neuves à vendre
situées à St-Jean-sur-Richelieu
À PARTIR DE
66 000$
terrain compris
POUR INFORMATION
348-7574

— À VENDRE —
MAISON NEUVE 1988
construction supérieure, occupation immédiate, située à Saint-Luc sur la rue Lasarre, tous les infrastructures sont payés.
POUR RENS.
347-3049
445-1030

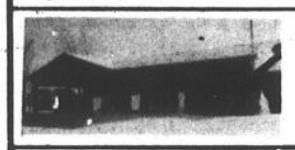
ISOLATION RICHELIEU INC.
établie depuis 1948
- laine minérale soufflée
- fibre de cellulose
- uréthane giclée
- recouvrement T.C.I. 75

ESTIMATION GRATUITE
Énergain Québec no 0104
- **résidentiel**
- **commercial**
- **industriel**

Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1123

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

PIERRE DORAIS
346-2443
347-7766
MEMBRE DU CLUB DES LEADERS ET MEMBRE DU CLUB DU MILLION



1. VENISE-EN-QUÉBEC: somptueux bungalow directement sur le golf, piscine creusée, endroit recherché, 185 000$

2. FARNHAM: bar-salon ou autre commerce, bien situé, bon chiffre d'affaires sur rue passante, 130 000$

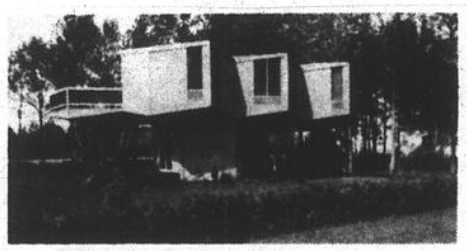
Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Richard Boire
«grand maître vendeur»
347-7766

RÉSIDENTIEL

1. SAINT-JEAN: face au parc de l'école, 8 pièces, planchers de bois franc, piscine creusée 16x34. Prix: 99 500$.

2. IBERVILLE: tout briques, 3 chambres, planchers bois franc, toiture et fenêtres neuves refaites. Son prix: 79 000$.



3. IBERVILLE: 3 chambres, concept moderne, terrain 24 000 pi carrés, arbres matures, décoré avec goût. Prix: 109 000$.

INVESTISSEMENT · COMMERCIAL · INDUSTRIEL

DÉPANNEUR: situé dans Saint-Edmond, avec cottage 6 pièces, garage, piscine creusée, inclus équipement complet du dépanneur, Son prix: 155 000$

SALON DE BRONZAGE: et gamme de vêtements exclusifs, équipement de haute technologie par ordinateur, décor accueillant, profit intéressant. Son prix: 129 000$

tarifs

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
4,50$ / 20 mots
Frais de facturation: **2$**
Répétition: **4$ chacune**
10¢ le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3½ x 4½ cm)
13,25$/payable comptant
14,50$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4½ cm)
26,50$/payable comptant
29,00$/avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

RENCONTRE-AMITIÉ

ENCANS

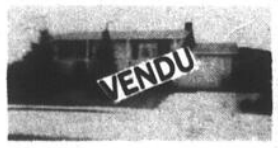
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES
C-35

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
347-7766
«Service et disponibilité»

Classé parmi les 10 meilleurs vendeurs au Québec pour l'année 1988.

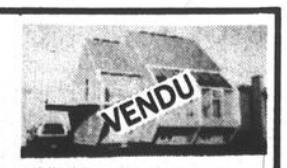
Pour l'achat, une vente, un investissement. Un conseiller immobilier est peut-être la réponse. N'hésitez pas à communiquer avec moi.



1. VENDU: 612 NEUVE-FRANCE, SAINT-JEAN

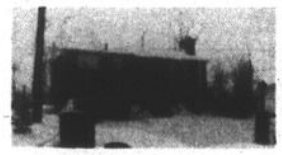
2. VENDU: 575 JEANNE-D'ARC, IBERVILLE

3. VENDU: 48 DASYLMAR, SAINT-ATHANASE



4. VENDU: 284, 17e AVENUE, IBERVILLE

5. RÉGION DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: bâtiment commercial, possédant plusieurs salles de réceptions, cuisines, 3 bars, un local loué. Bon chiffre d'affaires avec beaucoup de potentiel.



6. SAINT-ATHANASE: PROPRIETÉ SITUÉE SUR LE BORD DE L'EAU, PLANCHERS EN CHÊNE, FOYER, 135 000$

7. SUTTON: CHALET SITUE PRES DES PENTES DE SKI ET D'UN LAC, TERRAIN BOISÉ, 89 900$

8. SAINT-JEAN: TRIPLEX, CONSTRUCTION 1988, 3 X 4 1/2, LES INFRASTRUCTURES SONT PAYÉS, 168 000$

9. SAINT-JEAN: DUPLEX RÉNOVÉ, UN PETIT INVESTISSEMENT QUI RAPPORTE. SITUÉ SECTEUR N.D.A. 76 900$

10. SAINT-JEAN: 2 X 5 1/2, RÉNOVÉ 1988, PLANCHERS DE BOIS FRANC, SITUÉ PRÈS DES CENTRES COMMERCIAUX, 119 500$

11. SAINT-JEAN: TRIPLEX TOUT BRIQUES, LOGIS DU REZ-DE-CHAUSSÉE LIBRE À L'ACHETEUR, 130 000$

12. SAINT-LUC: 6 X 5 1/2, SITUÉ SECTEUR RÉSIDENTIEL, PRÈS DE L'ÉCOLE AUX 4 VENTS, 245 000$

bungalows

A SAINT-LUCIEN, bungalow 5½, 28 X 42, briques, sous-sol semi-fini, abri d'auto, 85,000$, tél. 346-0316 après 17 h 30.

A ST-EDMOND bungalow de 6½ pièces, remodelé, plancher de bois franc, armoires en mélamine, terrain de 155 pieds de profond. Près des écoles et centres commerciaux. Prix: 72,500$. 348-6920, 346-6585.

A ST-LUC par le propriétaire, propriété genre mini-fermette, terrain 70 000 pieds carrés, face au terrain de golf. Maison (1959) genre cottage anglais, entièrement briqueté 1½ étages, 10 appts, 4 chambres à coucher. Garage neuf 18X30 avec façade brique, isolé, chauffé, remise 12X18, 2 étages. Mini grange 20X20 isolée, aqueduc plus puits artésien. Piscine hors terre 24 pieds avec deck 8'X12' neuve. Table billard Brunswick 4.5'X8.5'. Tracteur à gazon Internationnal avec trailer. Plusieurs arbres matures, arbres fruitiers, haie de cèdre. Toutes les toitures refait à neuf. Un oasis de paix pour seulement 129 000$. 348-9431.

A ST-LUC québecoise '84, terrain 96X112 paysager, piscine, cabanon, armoires chênes, planchers marquetterie, près école primaire, stationnement (4 autos), sous-sol fini. 33 Louise 348-5387 prix discutable.

AUCUN COMPTANT REQUIS. 661 Principale St-Blaise, cottage rénové 1½ étages, terrain: 192'X960', taxes: 413$, prix: 79,500$ négociable. 291-3398 37-6

A VENDRE: semi-détaché rue Payette près du Woolco; 2 c.c. 78,000$, tél 291-5803

BORD DE l'eau. St-Paul-de-l'Ile-aux-noix, propriété 26X40 avec garage attaché 16X26, terrain 90X100 foyer naturel 12' de large, armoires en chêne, $68,000. 291-3709

BUNGALOW tout briqueté, 28 X 44, construction 1979, à Saint-Luc, chauffage électrique, 3 chambres, salle à dîner, taxes $950/année. 349-1422

BUNGALOW 1980, brique et stucco, 9 pièces, vendu par le propriétaire S.V.P. agent s'abstenir 86,000$ peut louer 650$/mois. 346-7713

BUNGALOW à vendre 7½ pièces, garage, grand terrain clôturé, chambre des maîtres avec bain tourbillon thérapeutique double, lave-vaisselle encastré, taxes très basses (domaine Deland) l'Acadie tél. 347-2534

À vendre par le propriétaire

Cottage construction 1983, situé au **946 Bellerive à Iberville,** près des parcs, école et rivière (marina). Comprend 10 pièces plus 2 salles de bain, terrain 65 x 100 paysager, remise de jardin, clôture 6 pieds, patio-soleil, piscine hors-terre, stationnement double, trottoirs en pavé uni.

Communiquez au
346-2120
pour une visite.

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6, Carré Verdi, Saint-Jean-sur-Richelieu
MAISONS NEUVES À VENDRE
- rue Carillon, Saint-Jean
- rue Rollin, Brossard

6 LOGEMENTS NEUFS À VENDRE
- 189, rue Masseau, Saint-Jean (près de la Westinghouse)

346-4308

Saint-Jean

Québécoise 1983, 2 c.c., parqueterie, armoires en chêne, fenêtres à manivelle, sous-sol semi-fini: salle familiale avec combustion lente, 1 chambre, atelier, toilette, chambre froide; patio 11 x 12, terrain 60 x 138, remise neuve 8 x 12

95 000$ **346-0480**

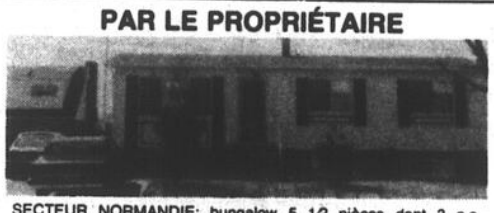
Maison neuve à vendre ou à louer
libre immédiatement
Située au 131 et 133, rue Centre, Saint-Luc
Renseignements:
348-2071

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

CARIGNAN:
bungalow
1984, 2 chambres, terrain 210 x 100, secteur paisible, idéal premier achat 82 900$

Diane
Lajoie 646-6550

PAR LE PROPRIÉTAIRE



SECTEUR NORMANDIE: bungalow 5 1/2 pièces dont 3 c.c., plancher du salon en marqueterie, sous-sol fini avec 3 c.c. et 2e salle de bain ainsi que cuisinette, grand salon et entrées laveuse/sécheuse. Cabanon 10 x 12, arbres et arbustes, terrain de 60 x 100 entouré d'une haie, à proximité de l'hôpital et des centres commerciaux.
Pour visiter **348-0042**

Maison neuve à vendre

56, rue Grenier
3 c.c., puits de lumière, 2 salles de bain, bain tourbillon, salle de jeux

349-4427

Superbe maison modèle à visiter

Située au 208, rue d'Orsonnens dans la Cité de Vinci

Pour rendez-vous

Habitations Devain inc.

Pour une maison **personnalisée...**

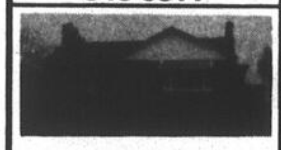
Contactez
Paul Dumesnil 346-1865
Suzelle Fortin 348-7574
Jacques Rhéaume 346-3944
Pierre Raymond 348-7574

SIÈGE SOCIAL:
548, Normandie
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 4W8

Les Immeubles ACTION LTÉE
à Saint-Jean 348-2435 658-6636
MLS

Monique Ménard
346-6511

2. IBERVILLE: tout briques, sous-sol fini, 3-4 c.c. 2 salles de bain, toit neuf, près des écoles primaires et secondaires. Monique Ménard, 346-6511.

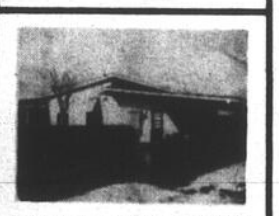


1. SAINT-JEAN: tout briques, planchers bois franc; 3 c.c, cuisine avec plusieurs armoires, grandes pièces, garage. 73 000$. Monique Ménard 346-6511.

3. SAINT-LUC: faut voir le sous-sol de ce coquet bungalow pour l'apprécier vraiment, 4 c.c, 2 salles d'eau, grands rangements. Monique Ménard, 346-6511.

Claude Beaulac
BUREAU:
84 Sénécal, Saint-Luc
348-7083

ACHETEURS SÉRIEUX EN VUE...
Donnez-moi votre propriété à vendre



SAINT-JEAN: split-level, 3 niveaux, 9 pièces, 2 salles de bain, piscine, rien à faire, un vrai bijou! 119 900$ Claude Beaulac 348-7083

L'ACADIE: nouveau, bungalow, 24 x 36 x 46, construction supérieure 1987, taxes 550$/an, 139 900$. Claude Beaulac 348-7083

L'ACADIE: Domaine de la Canadienne, terrain pour construire, 12 000$. Claude Beaulac 348-7083

Marcel Hamel
349- 4951

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

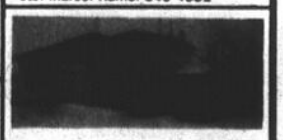
1. IMMEUBLE: commercial à Iberville, rapporte présentement 13 080$/an, possibilité de deux revenus de plus, idéal pour édifice à bureaux, sur rue très passante, à deux minutes du Carrefour Lapiante, construit sur terrain de 90' pi de façade par 190' pi de profondeur. Marcel Hamel 349-4951

1. SAINT-JEAN: rue Maisonneuve, bungalow constr. 1971, tout briques, abri auto, 3 c.c., thermopompe, s/sol entièrement fini avec foyer, terrain de 78x98 pi, très bien paysager. N.B. les planchers à l'étage sont en chêne, et la cuisinette en céramique, beaucoup d'extras. Marchel Hamel 349-4951

2. IBERVILLE: sur la 2e Avenue, petite bâtisse commerciale de 29.6x21.5 pi, 1 1/2 étage, avec remise de 10x12.6 pi, sur terrain de 32x196.1 pi, idéale pour atelier de réparations de téléviseurs, bijoux, etc. Marcel Hamel 349-4951

2. GRAND-BERNIER: aux limites de Saint-Jean, bungalow 8 pièces, 4 c.c., thermopompe, garage isolé, terrain 170x100, très bien paysager, faut voir! Marcel Hamel 349-4951

3. SAINT-JEAN: centre-ville, duplex rénové récemment, toiture et électricité refaites il y a trois ans. Idéal pour propriétaire occupant. Marcel Hamel 349-4951



SAINT-PAUL DE LILE-AUX-NOIX: aux limites de Saint-Blaise, magnifique cottage avec grand garage situé à 200 pieds de la rivière Richelieu et droit de passage de 60 pieds de largeur, 4 c.c. dont une avec porte-patio et balcon au 2e étage. Pour ceux qui aiment le bord de l'eau. Marcel Hamel 349-4951

Sur le site que vous désirez

Votre maison de rêve

Comparez avant d'acheter
construction supérieure • constructeur fiable
Les services immobiliers Jordel
346-3101

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

GABRIEL LAROCQUE
347-7766

1. MARIEVILLE: 5 plex, rénové 1978, 77 500$, loués 240$ par mois, chacun près des services

2. SAINT-LUC: split-level, 1987, près de l'école, 152 500$, terrain clôturé paysager, 11 pièces, moderne

Maison à vendre
St-Jean-sur-Richelieu
- piscine creusée
- bain tourbillon
- 9 pièces
- terrain 64 x 120

348-7574

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Visite libre
L'ACADIE
142, Place Perreault
139 500$
Denise Lamarre
Dimanche 12 février
de 14 h à 16 h

Visite libre
L'ACADIE
364, chemin Grand Pré
135 000$
Manon Lépine
Dimanche 12 février
de 14 h à 16 h

Visite libre
SAINT-JEAN
164, Dollard
69 000$
Diane Phoenix
Dimanche 12 février
de 14 h à 16 h

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

PROPRIÉTAIRES

Qu'attendez-vous d'un agent immobilier?

- qu'il se présente chez-vous sans prévenir?
- qu'il vous harcelle pour signer un mandat.
- qu'il prenne votre propriété à vendre à n'importe quel prix?

Si au contraire:
- vous aimeriez fixer un rendez-vous à un agent d'expérience
- avoir les réponses à vos questions, et connaître les services qu'il peut vous offrir
- avoir le temps de prendre une décision réfléchie

J'attends votre invitation
Denis Dépelteau
347-7766

Courtier M.L.S. No 1 au Québec

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«Nos choix de la semaine»

1. **SABREVOIS**: 69 500$, cottage détaché campagne, 4 chambres, pour bricoleur. Jean-René Berthiaume

2. **SABREVOIS**: 186 000$, garage de mécanique avec très beau cottage, endroit très passant. Jean-René Berthiaume

3. **SABREVOIS**: 68 500$, bungalow à la campagne, grand garage avec un très grand terrain. Jean-René Berthiaume

4. **SAINT-ATHANASE**: 91 500$, bungalow 1987, très propre, armoires en chêne, très bel emplacement. Jean-René Berthiaume

5. **SAINT-JEAN**: 1 x 4, 1 x 6 plex, vente en bloc, 4 logis, rénové 1988, 6 logis, briques, revenu 35 000$, 275 000$. Richard Boire

6. **SAINT-LUC**: terrain 12 000 pi carrés, 3 chambres, foyer, Jenn-Air, broyeur, intercom, remise, climasation, 119 000$. Richard Boire

7. **SAINT-LUC**: bungalow, 4 chambres, avec foyer de pierres, terrain 12 000 pi carrés boisé, 124 500$. Richard Boire

8. **SAINT-JEAN**: secteur Saint-Gérard, split, 9 pièces, toiture 1984, foyer en pierres, garage, terrain 8 000 pi ca, 129 500$. Richard Boire

9. **SAINT-LUC**: 3 chambres, terrain 6 930 pi carrés, piscine 24 pieds, bain tourbillon, foyer, 116 500$. Richard Boire

10. **SAINT-LUC**: 3 chambres, planchers chêne, armoires mélamine, bain tourbillon, piscine, remise, 118 000$. Richard Boire

11. **SAINT-JEAN**: cottage, 9 pièces, rénové en 1987, foyer, garage, terrain 5 828 pi ca, 165 000$. Richard Boire

12. **SAINT-JEAN**: 6 pièces, foyer de pierres, terrain 9 600 pi ca entouré d'une haie de cèdres, 119 500$. Richard Boire

13. **SAINT-LUC**: bungalow 1983, 3 chambres, planchers marqueterie, combustion lente, patio 14 x 8, 85 500$. Richard Boire

14. **SAINT-JEAN**: secteur Saint-Gérard, tout briques, sous-sol fini, terrain paysager avec goût, 89 500$. Richard Boire

15. **IBERVILLE**: super moderne, armoires en laque, bain tourbillon, 3 chambres, 149 900$. Sylvain Boisvert

16. **SAINTE-ANGÈLE**: prestige, armoires de chêne, 2 salles de bain, foyer, 4 chambres, 154 000$. Sylvain Boisvert

17. **IBERVILLE**: grandes pièces, 5 chambres, piscine, cabanon, planchers de bois franc, 79 900$. Sylvain Boisvert

18. **IBERVILLE**: quadruplex avec des revenus de 13 360$, garage, le tout rénové 1986, 87 900$. Sylvain Boisvert

19. **SAINT-JEAN**: duplex rénové en 1986, garage, plomberie et électricité refaites, 84 900$. Sylvain Boisvert

20. **SAINTE-ANGÈLE**: bungalow moderne, 3 chambres, bois franc, grandes pièces, poêle à bois, 85 900$. Sylvain Boisvert

21. **IBERVILLE**: 72 500$, cottage, 4 chambres, à proximité de tout, très grand terrain. Claudette Choquette

22. **SAINT-ALEXANDRE**: petit domaine, arbres fruitiers, serre, poulailler, beaucoup d'inclus. Claudette Choquette

23. **CHAMBLY**: accessible à l'autoroute 10, près services d'autobus, terrain paysager, 3 chambres, 82 500$. Mireille Choquette

Courtier M.L.S. NO 1 à Saint-Jean

26. **LACOLLE**: zonage commerical, au centre-ville, chauffage électrique, 55 000$. Denis Dépelteau

27. **SAINT-BLAISE**: petit domaine en campagne, pommiers, vignes et terre vous y attendent, 118 000$. Denis Dépelteau

28. **SAINT-PAUL**: bungalow sur 102 516 pi ca, boisé, armoires de chêne, 2 garages, 125 000$. Denis Dépelteau

29. **L'ACADIE**: québécoise, 7 pièces, 24 x 42, sur terrain 16 640 pi ca, taxes 444$, 99 500$. Denis Dépelteau

30. **SAINT-LUC**: site tranquille au début de l'Ile, taxes 679$. À vous d'en profiter! 69 300$. Denis Dépelteau

33. **VENDU**: 805 boulevard Saint-Luc. Denis Dépelteau

34. **SAINT-JEAN**: 28 x 42, tout briques, 4 chambres, 2 salles de bain, quartier Saint-Lucien, 118 000$. Denis Dépelteau

35. **SAINT-JEAN**: bungalow, briques et aluminium, 8 pièces, 4 chambres, terrain paysager et clôturé, piscine, 85 500$. Pierre Dorais

36. **SAINT-JEAN**: bungalow, village suisse, 6 pièces, 4 chambres, boisé, paysager, près services, 75 900$. Pierre Dorais

37. **SAINT-JEAN**: 4 plex, 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 1 1/2 pièces, revenus 12 000$ par année, chauffé et éclairé par locataires, 99 500$. Pierre Dorais

Meilleur vendeur du mois
LE PERMANENT est fier de vous présenter M. RICHARD BOIRE qui s'est classé notre MEILLEUR VENDEUR du mois de janvier 1989.
Félicitations à M. RICHARD BOIRE pour les nombreux efforts.

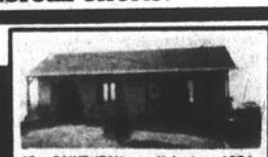
41. **SAINT-LUC**: 3 plex, 1 x 8 pièces, 1 x 5 pièces, 1 x 4 pièces, près autoroute 35, près des services, 176 500$. Pierre Dorais

42. **SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR**: cottage refait 1979, extérieur déclin d'aluminium, intérieur style antique, 100 000$. Pierre Dorais

43. **IBERVILLE**: demi-split, 6 pièces, 3 chambres, vue sur la rivière, à 15 minutes de Montréal, 108 000$. Pierre Dorais

44. **SAINT-JEAN**: triplex centre-ville, revenu 10 800$, hypothèque à 10.5% transférable. Madeleine Doucet

45. **SAINT-GRÉGOIRE**: cottage 1988, foyer, salle à manger, bain tourbillon, 149 000$. Madeleine Doucet



46. **SAINT-JEAN**: québécoise 1984, salle familiale avec combustion, impeccable, 89 000$. Madeleine Doucet

47. **CHAMBLY**: magnifique cottage à 3 niveaux, planchers bois franc, plusieurs inclus, 239 000$. Madeleine Doucet

48. **SABREVOIS**: superbe propriété 50 x 32, pièces ensoleillées, salle familiale avec foyer, 125 000$. Madeleine Doucet

49. **IBERVILLE**: chalet directement au bord de l'eau, 20 800 pi ca, terrain boisé, 79 000$. Madeleine Doucet

50. **SAINT-JEAN**: 79 000$, belle propriété rénovée, terrain paysager. Marcel Godin

51. **SAINT-JEAN**: 4 plex, impeccable, en briques, idéal pour propriétaire occupant, beau secteur, 189 000$. Marcel Godin

52. **IBERVILLE**: 79 500$, propriété très propre, construction 1984, secteur paisible. Marcel Godin

53. **IBERVILLE**: superbe bungalow, secteur paisible, bien aménagé, 3 chambres, garage, foyer, 135 000$. Marcel Godin

54. **SAINT-PAUL DE L'ÎLE-AUX-NOIX**: belle propriété pour petit budget, avec grand terrain, 50 000$. Marcel Godin

55. **IBERVILLE**: 38 000$, cottage au centre-ville, près de tous les services, investissement pour petit budget. Marcel Godin

56. **SAINT-JEAN**: duplex, rénové, centre-ville, idéal pour propriétaire occupant. Wanda Jurkiewicz

57. **SAINT-LUC**: moderne, impeccable, près de tous les services, armoires en mélamine, 3 chambres, 139 000$. Wanda Jurkiewicz

58. **SAINT-JEAN**: duplex entièrement rénové, idéal pour propriétaire occupant ou copropriété. Denise Lamarre

59. **SAINT-EDMOND**: 3 chambres, planchers bois franc, garage, beau terrain très privé, 69 900$. Denise Lamarre

60. **L'ACADIE**: cottage 3 chambres, armoires mélamine, garage isolé. Denise Lamarre

61. **SAINT-LUC**: 3 chambres, sous-sol fini, combustion lente, planchers bois franc, 108 000$. Denise Lamarre

62. **VENISE-EN-QUÉBEC**: bungalow rénové 1985, 74 900$, terrain paysager, vue sur le lac, foyer. Gabriel Larocque

63. **HENRYVILLE**: split-level, rénové 1982, 44 500$, secteur paisible, accès à la rivière, près du lac Champlain. Gabriel Larocque

64. **DEMANDEZ UNE COPIE GRATUITEMENT DU «GUIDE OPTIMUM» DANS LEQUEL LES AGENTS DU PERMANENT ANNONCENT (AVEC PHOTOS) À CHAQUE PUBLICATION PLUS DE 1 000 PROPRIÉTÉS À VENDRE.**

65. **MARIEVILLE**: 5 plex, rénové 1978, 77 500$, loué 240$ par mois chacun, près des services. Gabriel Larocque

66. **MARIEVILLE**: bungalow rénové 1988, 180 000$, piscine creusée, 10 pièces, foyer au salon. Gabriel Larocque

67. **SAINT-LUC**: bungalow et dépanneur, 120 000$, très bien situé, bon chiffre d'affaires. Gabriel Larocque

68. **RICHELIEU**: 2644, chemin des Patriotes, bungalow 1974, 5 serres, commerce établi, bon chiffre d'affaires. Gabriel Larocque

69. **SAINT-LUC**: bungalow et local commercial, garderie au sous-sol, bon chiffre d'affaires, 185 000$. Gabriel Larocque

70. **277-279 SAINT-LOUIS, 415-417 RÉMILLARD**: 2 duplex, prix réduit, 185 000$, tous loués, très propres. Gabriel Larocque

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628

Courtier MLS No 1 au Québec

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«Nos choix de la semaine»

71. SAINT-LUC: 24x40, 5 pièces, 3 chambres, piscine, cabanon 18x12, franklin, paysager, **77 000$.** Madeleine Leblanc

72. SAINT-JEAN: près de la base, briques, 4 chambres, abri, sous-sol fini, terrain paysager, **89 900$.** Madeleine Leblanc

73. SAINT-JEAN: 26x42 tout briques, armoires de chêne, piscine, foyer, bar, abri, cabanon, patio, **89 900$.** Madeleine Leblanc

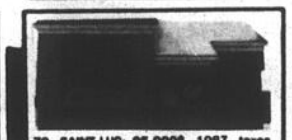
74. SAINT-JEAN: 28x42, 7 pièces, 4 chambres, piscine, cabanon, poêle à bois, antenne rotor. Madeleine Leblanc

75. SAINT-JEAN: 1980, tout briques, secteur recherché, piscine, foyer, très propre. Madeleine Leblanc

76. L'ACADIE: 4 chambres, parqueterie, sous-sol fini, piscine, patio, abri, cabanon, **81 900$.** Madeleine Leblanc

77. SAINT-LUC: **139 900$.** 3 chambres terrain 9 544 pi carrés, 1985, tout briques, plusieurs inclus, secteur calme. Manon Lépine

78. SAINT-LUC: **118 500$,** secteur recherché, terrain 8 937 pi carrés, plusieurs inclus, maison impeccable. Manon Lépine



79. SAINT-LUC: **95 000$,** 1987, taxes 914$, idéal pour premier investissement, plusieurs inclus, à voir! Manon Lépine

80. NAPIERVILLE: **94 000$,** bungalow 40x24 avec garage, tout briques, dans secteur recherché, taxes 829$. Manon Lépine

81. CLARENCEVILLE: à la recherche de votre première maison? Petit budget? Réponse: **26 000$.** Diane Marshall

82. IBERVILLE: **48 000$,** maison mobile, portes et fenêtres neuves, idéale pour petit budget. Diane Marshall

83. NAPIERVILLE: près du golf, 31 590 pi carrés, québécoise en pierres 26x40, garage isolé 28x20. **94 000$.** Diane Marshall

84. SAINT-LUC: style moderne, 3 chambres, foyer, grand patio, bien situé pour les goûts d'aujourd'hui. Diane Marshall

85. NOYAN: situé au bord du Richelieu, avec 44 000 pi carré de terrain, idéal pour des vacances, **65 000$.** Diane Marshall

86. SAINT-JEAN: bungalow 3 chambres, plus commerce de coiffure intégré, tout équipé. Paul-Guy Perron

87. SAINT-PAUL: bungalow 3 chambres, terrain élevé, taxes basses, seulement **45 000$.** Paul-Guy Perron

88. IBERVILLE: split impeccable, beaucoup d'extra, près école et aréna **129 000$.** Paul-Guy Perron

89. SAINT-GRÉGOIRE: ferme laitière, 207 arpents drainés naturels, 135 000 quota, demande **440 000$.** Diane Phoenix

90. SAINT-JEAN: secteur Saint-Edmond, style de haute gamme, puits de lumière, 1 plancher, **149 900$.** Diane Phoenix

91. SAINTE-SABINE: moderne et pratique, paysagement minutieux, village sportif, près des villes, **92 000$.** Diane Phoenix

92. SAINT-JEAN: petite maison refaite en 1986, garage zoné commercial, bien situé, **69 000$.** Diane Phoenix

93. FARNHAM: dépanneur avec maison attenante, dans un secteur résidentiel, très bon chiffre d'affaires. Bruno Potvin

Courtier M.L.S. NO 1 à Saint-Jean

96. FARNHAM: brasserie, cuisine, entièrement rénovée en 1984, **130 000$.** Bruno Potvin

97. COWANSVILLE: grand bungalow tout briques, secteur paisible, piscine, 2 foyers, **82 000$.** Bruno Potvin

98. SAINT-JEAN: cottage avec 2 bachelors, logement 7 1/2 pièces au propriétaire, le tout est impeccable, **134 900$.** Bruno Potvin

99. SAINT-JEAN: (Saint-Eugène), 4 chambres, salle familiale, décoration moderne, terrain paysager, **89 900$.** Bruno Potvin

100. SAINT-JEAN: grand bungalow avec piscine creusée, foyer, plusieurs possibilités, **149 900$.** Bruno Potvin

103. FARNHAM: joli bungalow situé, dans un secteur paisible, grand terrain paysager, **82 500$.** Luc W. Prince

104. SAINT-LUC: magnifique cottage en pierres des champs, construction supérieure, à voir! **154 900$.** Luc W. Prince

105. N.-D. MONT-CARMEL: chalet 4 chambres, grand terrain paysager, accès à la rivière. Luc W. Prince

106. SAINT-LUC: cottage jumelé, très propre, 3 chambres, patio, terrain clôturé, **86 500$.** Mario Raymond

107. SAINT-JEAN: split-level 1988, frais d'infrastructure payés, secteur très calme, **98 500$.** Mario Raymond

Le PERMANENT est fier de vous présenter M. SYLVAIN BOISVERT qui s'est classé notre MEILLEUR INSCRIPTEUR du mois de janvier 1989.
Félicitations à M. Sylvain Boisvert pour les nombreux efforts.

111. SAINT-GÉRARD: de très grandes pièces, 4 chambres, foyer, piscine creusée, garage, **113 000$.** Mario Raymond

112. SAINT-LUC: cottage 7 pièces, 3 chambres, planchers de bois, situé secteur résidentiel, **129 900$.** Mario Raymond

113. SAINT-JEAN: 1986, cachet moderne, 3 chambres, 116 pi de façade à la rivière, **135 000$.** Mario Raymond

114. SAINT-ALEXANDRE: fermette paysagère 102 arpents, possédant plusieurs bâtiments, **149 000$.** Mario Raymond

115. SAINT-ALEXANDRE: 9 pièces, sous-sol fini, foyer, véranda, terrain 88 000 pi carrés boisés, **175 000$.** Mario Raymond

116. SAINT-GRÉGOIRE: très moderne, taxe municipale 368$, situé dans le Domaine De Bourpeuil, **89 900$.** Mario Raymond

117. LACOLLE: rénové en 1980, possédant 10 grandes pièces, situé à 2 min. des services, **63 500$.** Mario Raymond

118. IBERVILLE: grand terrain de 12 125 pi carrés, situé près des écoles, 3 chambres, **86 500$.** Mario Raymond

119. SAINT-PAUL: cottage de style canadien, 4 chambres, taxes basses, terrain paysager, **69 500$.** Mario Raymond

120. BEDFORD: extérieur rénové, 3 chambres, vivoir, situé dans la ville, taxes basses, **35 500$.** Mario Raymond

121. IBERVILLE: situé près des services et école, sous-sol fini, intérieur rénové, **119 500$.** Mario Raymond

122. SAINT-GRÉGOIRE: endroit tranquille, terrain 52 660 pi carrés boisés, à 5 min. autoroute 10, **154 000$.** Mario Raymond

123. SAINT-LUC: cottage très moderne 1986, 9 pièces, 4 salles de bain, armoires stratifiées, **175 000$.** Mario Raymond

124. SAINT-LUC: situé secteur résidentiel, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, **89 900$.** Mario Raymond

125. SAINT-LUC: situé secteur résidentiel, taxe municipale 895$, 3 chambres, **79 900$.** Mario Raymond

126. LACOLLE: construction 1988, grandes pièces bien éclairées, 3 chambres, **89 900$.** Mario Raymond

127. SAINT-PAUL: rénové en 1988, intérieur style moderne, foyer, patio, vue sur la rivière, **39 900$.** Mario Raymond

128. SAINT-BLAISE: situé à la campagne, de grandes pièces, 3 chambres, sous-sol fini, **86 500$.** Mario Raymond

129. SAINT-ALEXANDRE: belle propriété, sous-sol fini, beau terrain aménagé, taxes basses, **89 900$.** Mario Raymond

130. SAINT-ATHANASE: 3 chambres, situé dans secteur tranquille, grand terrain, taxes basses, **82 500$.** Mario Raymond

131. IBERVILLE: maison mobile, 3 chambres, 14x68, garage 20x32 isolé, droit de passage à la rivière, **58 000$.** Richard Sylvestre

132. CARIGNAN: cottage 1986, 3 chambres, garage, foyer, piscine, très luxueux, propre et bien entretenu, **225 000$.** Richard Sylvestre

133. SAINT-LUC: split, 3 chambres, maison propre et bien entretenue, secteur recherché, école à proximité, **89 900$.** Richard Sylvestre

134. DEMANDEZ UNE COPIE GRATUITEMENT DU «GUIDE OPTIMUM» DANS LEQUEL LES AGENTS DU PERMANENT ANNONCENT (AVEC PHOTO) À CHAQUE PUBLICATION PLUS DE 1 000 PROPRIÉTÉS À VENDRE.

135. L'ACADIE: bungalow 1988, 2 chambres, garage, balayeuse centrale, bain tourbillon, secteur calme, **129 900$.** Richard Sylvestre

136. ROUGEMONT: cottage rénové, 6 1/2 pièces, 2 chambres, joli intérieur, comptant requis 5 000$, taxes 360$, **64 500$.** Yvan Poisson

137-B. SAINT-EDMOND: 4 logements et bungalow détaché, idéal propriétaire occupant, rénové. Paul-Guy Perron

137-A. SAINT-JEAN: **159 000$,** triplex, 1er étage 1 973 pi carrés en bureau, 2e étage un 4 1/2 et un 5 1/2, revenus: 22 380$. Marcel Godin

138-A. HÔTEL: chambres, bar, salles de réceptions, cuisine équipée, grand terrain. Paul-Guy Perron

138-B. IBERVILLE: garage commercial 3 portes, avec bureau pour entreposage, etc., **69 900$.** Paul-Guy Perron

139-A. IBERVILLE: terrain commercial en bordure autoroute 10, pour station essence et restaurant, 57 000 pi carrés, **295 000$.** Luc W. Prince

139-B. VIEUX-MONTRÉAL: restaurant licencié, 90 places, excellent bail, **250 000$.** Luc W. Prince

140-A. BROME: dépanneur, bon chiffre d'affaires, avec logement attaché de 6 1/2 pièces, 240 000$. Paul-Guy Perron

140-B. RESTAURANT: rôtisserie, équipement complet, livraison, échange considérée, etc. Paul-Guy Perron

SERVICE HYPOTHÉCAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628

1 bungalows

CARIGNAN cottage 1982, 11 pièces, 35 000 pi carrés boisé. Sans agent. Rens. 349-1852 p.m.

DARE le domaine des Seigneurie. Complexe intégré de condominiums. (Imm Lebleury, rue Marie Derome St-Jean) 4½, 12 000 pi ca., climatisé, foyers, puit de lumière, garage intérieur, salle communautaire et sportive avec douche, terrain paysagé avec piscine et pagola. 92 000$ téléphoner à l'heure des repas 348-9858.

GRAND bungalow tout briques, 33X40, bien décoré, beau terrain paysager, sous-sol fini, avec remises. Située dans Saint-Alexandre. S.V.P. pas d'agent. 346-4869.

HENRYVILLE situé au village, un grand 7½ avec chauffage électrique et au bois communiquer après 16h00 à 299-2366. 36-2

IBERVILLE maison 10½ app. terrain 122'X150', garage, chalet, banlieu sur chemin passant. $80 000 négociable 358-5433 ou échanger avec duplex, triplex. 30-8

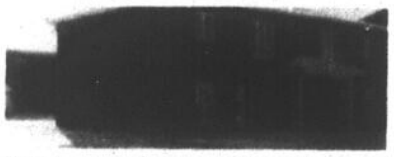
L'ACADIE bungalow tout briques 1981, 28x44 construction 3X6, 3 c.c. garage 15 X 45 isolé et chauffé, intérieur fini vinyle, porte électrique, terrain de 60 000 pi carrés paysager, prix $121 000. 346-2171. 33-4

ARRÊTEZ, REGARDEZ, ÉCOUTEZ!
(pancarte parlante au 202, rue Chantilly, Saint-Jean)

Pour 129 500$, ce magnifique bungalow fera l'orgueil de son propriétaire. 3 c.c., s/sol fini avec foyer, garage, 2 s/bains une avec bain tourbillon, s/manger, piscine, isolation supérieure, chauffage 533$/an.

RE/MAX MÉTRO ST-LAMBERT INC.
Hachmi Falfoul 465-5841 - 878-1857 Montréal

TRIPLE DE STYLE MODERNE



Excellent investissement pour propriétaire occupant, aspirateur central, céramique 1re qualité, bain tourbillon, garde-robe plein-pied, revenus 1 455$/mois. Agissez vite, téléphonez-moi!

RE/MAX MÉTRO ST-LAMBERT INC.
Hachmi Falfoul 465-5841 - 878-1857 Montréal

IBERVILLE CAMPAGNE

Bungalow, 3 grandes c.c., garage, foyer, aspirateur central, terrain 33 000 pieds carrés, rue pavée, taxes très basses.
Pour vente rapide seulement 115 000$
346-6032

L'ACADIE grand bungalow, 3 cc, sous-sol fini, garage, terrain paysager 26,000 pi carrés, piscine hors-terre, grand patio. 139,500$, tél.: 346-5979.

L'ACADIE
209, rue Deland
Maison 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, armoires en chêne pâle, abri d'auto, taxes 317$, très propre.
Prix: 79 500$
347-0899

MAISON à vendre, quartier Saint-Eugène, à côté du Parc Joie-de-Vivre, 98,000$, tél.: 347-3458.

MAISON à vendre située à Iberville, (1988), dans un beau quartier résidentiel près des services, sous-sol fini, foyer, garage, plusieurs extras, 159,000$, tél.: 348-0517 ou 346-7685.

MAISON à vendre, quartier Saint-Eugène, construction 1980 28' X 42' avec abri d'auto, paysager, sous-sol semi-fini, 5 pièces, chauffage électrique, système de ventilation Ven-Mar, 346-9679 après 17 h.

MAISON à vendre, fini stucco, 8 appts, construction 1955, près école, grand terrain, au 564, avenue Desjardins, Iberville, 346-0699 après 17 h.

MAISON confortable au 139 Place Perreault l'Acadie, 2 chambres à coucher, salon et salle à manger vastes, dînette/plaque-chauffante et four encastré, lave-vaisselle, après 18 h 347-3463.

La Renardière

P R O J E T D O M I C I L I A I R E

57, rue des Renards, Saint-Luc, Québec J0J 2A0 - 348-7647

Accès par la montée Saint-Luc
rue Rita ou Saint-Gérard, puis rue Grenier

UNIQUE
DANS LA RÉGION!

- Nouveau projet exclusif pour cottage avec garage intégré
- Maisons personnalisées
- Une oasis de qualité de vie supérieure à proximité des centres commerciaux, institutionnels et sportifs
- Accès immédiat à l'autoroute 35
- Construction de qualité supérieure
- Nous construisons aussi selon vos plans

Vous avez des projets de maison neuve, nous serons heureux d'en discuter

Plan de garantie des maisons neuves

Garantie de 5 ans

2 QUADRUPLEX
Haut de gamme

dans quartier Normandie
rue Marie Derome,
1 pour livraison 1er Avril 89
2 LOCATIONS ASSURÉES

1 pour livraison immédiate
ENTIÈREMENT LOUÉ

1- 6½ garage, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains.
1- 3½ fenêtre-serre, foyer, bain tourbillon.
2- 3½ avec 2 portes patios

Entrées privées.
Insonorisation très supérieure.

CONCEPT IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRES OCCUPANTS

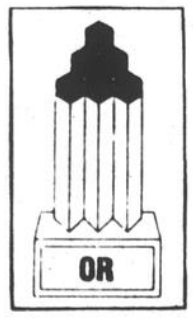
CONSTRUCTION
P. DESRANLEAU INC.

348-1921 - 349-6302

Notre construction c'est notre réputation

Prix à partir de
64 700$
terrains en sus

3 sites
pour vous servir
Bienvenue aux visiteurs



GAGNANT
des trophées
«CONSTRUIRE 88»
OR: pour le meilleur projet du Haut-Richelieu
ARGENT: pour 15 unités et plus
domaine unifamilial
Merci à tous nos collaborateurs,
nos fournisseurs,
sous-traitants et nos clients

Maître Constructeur
GARANTIE APCHQ

Terrains moins de **3$** LE PIED CARRÉ service inclus

279, rue Morel
Saint-Jean-sur-Richelieu
ouvert les fins de semaines de 13 h à 17 h.

St-Sébastien

316, rue France
Saint-Luc

HABITATION SELECT inc.
«Un choix logique»
maisons personnalisées

Le Renaissance
316, rue France
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France

349-2933

bungalows

MAISON entièrement rénové, situé 144 Jean-Talon, St-Luc, idéale pour personnes agées, plancher de bois franc, grand terrain, tél: 291-3720.

MAISON moderne, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, construction juin 1986, foyer, cabanon, infrastructures payés, balayeuse centrale, 2 salles de bain, 90 000$, 347-6090.

MAISON NEUVE À VENDRE
97, rue Dépelteau, Saint-Luc
Taxes minimes
349-1250
347-9114

SAINT-EDMOND
Près du centre-ville
Triplex tout briques,

2 x 4½, 1 x 7½ semi-commercial.
Revenus 1 070$/mois, planchers bois franc, toiture neuve 1987 idéal pour propriétaire occupant
679-3011 ou **291-3724**
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE SÉLECTION
Philippe Van Bever

Century 21

CENTURY 21 DES CANTONS DE L'EST
1598, rue Sud, Cowansville
(514) 263-8844

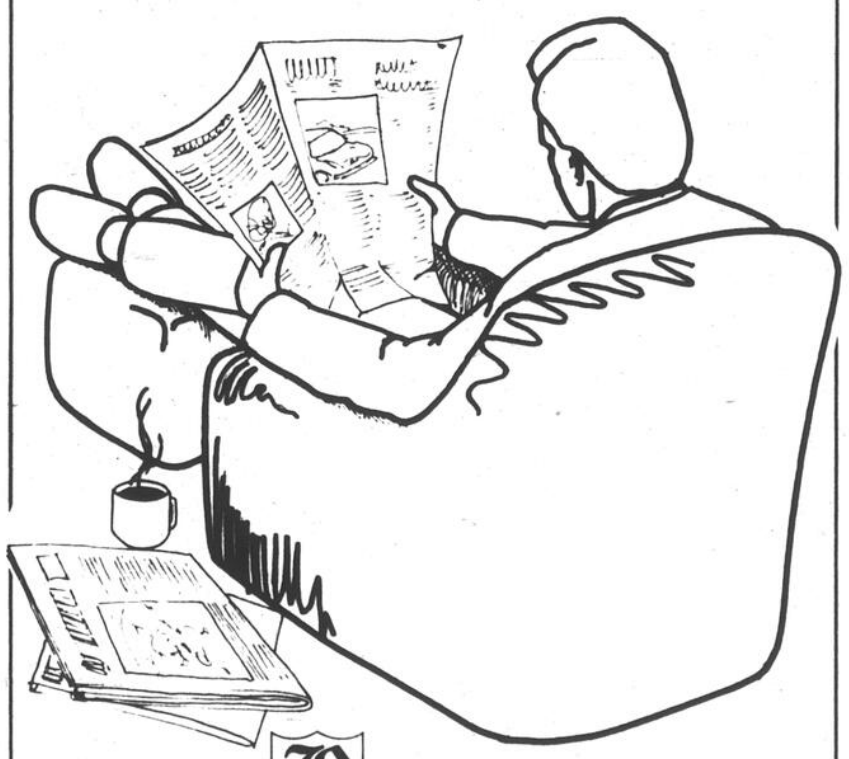
Bernard Gélinas
Conseiller en immobilier

Après votre famille, l'immobilier est votre investissement le plus important. Pourquoi ne pas profiter de l'expertise de la plus importante firme de courtage immobilier au monde.

NE LÉSINEZ PAS, J'ATTENDS VOTRE APPEL!

St-Jean-sur-Richelieu: (514) 346-6147
Cowansville: (514) 263-8844 Farnham: (514) 293-5003

L'art de pelleter!



bourg Normandie — MAISONS DE VILLE, COMPLEXE DE PRESTIGE

VISITES:
Lundi au jeudi:
13h. à 20h.
Vendredi fermé
Samedi & dimanche:
de 13h. à 17h.

Situé dans un concept de propriétés en rangée de haut standing unique à St-Jean au 650, rue Marie-Derome

Informations & rendez-vous:
348-7338

une réalisation **Bristol**
les constructeurs avant-gardistes

NOUVEAU PROJET À SAINT-JEAN

LES CONDOS RICHELIEU

CONDOS DE PRESTIGE

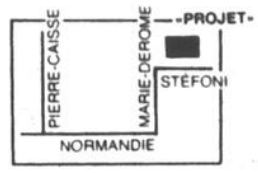
10% **INTÉRÊT GARANTI POUR 3 ANS**

À PARTIR **79 500$**

1 250 p.c. superficie de plancher

- 2 chambres à coucher
- 1 salle à manger
- 2 balcons
- circuit fermé
- intercom
- plancher de céramique dans la cuisine

Garantie 5 ans



SUR RENDEZ-VOUS
Mr. Rod Tél.: 347-6952
LE GROUPE SIMMO INC.

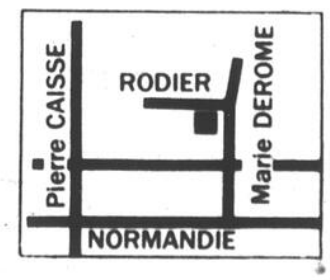
UNIQUE!

LE Sur la Rive-sud

CONDOMINIUM intégré

à partir de **79,500$**

* Superficies de 1000 à 12000 pi.ca.
* Unités luxueuses
* Nouveaux aménagements de salles de bains
* Environnement esthétique avec loisirs variés: «shuffle board», piscine...
* Garage souterrain
* Balcon-terrasse * Grand jardin * Foyer
* Salle communautaire
* Intercom * Sécurité



2 UNITÉS À VISITER
Samedi & dimanche
de 13h à 17h
895, rue Rodier, St-Jean-sur-Richelieu
(angle Marie Derome)
Lundi au jeudi
de 13 à 20h
sur rendez-vous
349-1921 - 349-6844

Encore 2 chances de gagner
10,000$
d'aménagements complémentaires à votre choix!

GAGNANT DES «CONSTRUIRE 88»
ARGENT
Catégorie Projet
OR
Catégorie Multifamiliale
A.C.I.R.

construction
P. DESRANLEAU
535, Pierre Caisse, Suite #205
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921

1 bungalows

MAISON neuve à vendre. 185, rue Courbevoix à Saint-Luc, après 19 h. 348-5119.

MAISON neuve à vendre à Iberville. 69 000$ tél. 346-7667. 35-4

MAISON située au 283 France à St-Luc (24X40), 3 c.c., salon, cuisine, très propre, salle familiale (27X24) au sous-sol finie avec un foyer. Terrain 60X120, près des écoles, parcs et services. Prix 78,500$. Pour renseignements/rendez-vous 349-3779.

MAISON unifamiliale à vendre. 1 mille du village de Lacolle. 246-2347 ou 291-3384. 37-4

PAR le propriétaire semi-détaché, construction 1986, chauffage électrique, près polyvaleinte et centres commerciaux. 3 c.c. 2 salles de bain, accessoires électriques neufs inclus. Disponible au printemps. Prix 79,900$, tél. 349-1993.

QUARTIER Normandie bungalow 1980, 4 cc, pièces de séjour à aire ouverte, terrain 6 000 pi carrés, paysager. 348-6967.

SAINT-GERARD secteur tranquille, bungalow briques 29X40, refenêtré, 3 chambres, thermopompe (air climatisé), terrain 60X113, clôturé, piscine creusée 16X34. 348-4186, 348-1023.

SAINT-JEAN bungalow split-level, situé 286, boul. Vanier coin Séminaire près du Cegep. 3 cc, sous-sol fini, foyer, abri d'auto, libre immédiatement. Cause transfert. (Financement possible). 346-2734.

SAINT-JEAN quartier nord, split-level neuf, 3 chambres, 34 X 30, terrain 70 X 100, tourbillon, près de tout. 107,000$. Pas d'agent. 349-6323.

SAINT-JEAN, grand cottage jumelé tout briques, 9 pièces, 2 salles de bain, grande salle familiale 25 X 16 vitrée avec combustion lente, planchers de bois franc dans plusieurs pièces, beaucoup de rangement, abri d'auto, très propre, redécoré avec soin, 89,900$. Micheline Picard, le Permanent courtier, 1-472-7070.

SAINT-JEAN maison à vendre, 4 chambres à coucher, très grandes pièces, bois franc et boiseries antiques, possibilité de commerce. A voir, très bas prix. 346-4045, 347-9625.

SAINT-LUC bungalow 5½, sous-sol fini, fixtures, tentures, lave-vaisselle inclus. Piscine, remise et patio. 349-1895.

SAINT-LUC, bungalow split-level, situé au 3, rue Dulac coin Montée Saint-Luc près Route 35, à 15 minutes du pont Champlain, libre immédiatement, taxes 974$/année, cause tansfert. 346-2734.

SAINT-LUC

Bungalow dans secteur recherché, 194, rue Mailloux, terrain de plus de 54 000 pi carrés, 3 chambres, beaucoup d'inclus. À voir.

Sonia G. Lizotte

672-6450, 678-5890

Montréal Trust courtier

SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX: chalet-maison, à vendre, impeccable, situé directement sur le canal donnant sur le Richelieu, salle familiale avec foyer ouverte sur cuisine, 2 cc, patio, terrain clôturé, très bien paysager, quai pour bateau, endroit rêvé pour amateur de bateau et de plein-air, à 45 minutes de Montréal et 10 minutes de Saint-Jean, près du lac Champlain, tél. 291-3239.

SEMI-DETACHE à vendre 8½ pièces, terrassement fini, entrée pavée, construction 1982, inclus: lave vaisselle, balayeuse centrale, remise 12X14 chauffé, St-Luc, tél. 348-1047 maison, 347-7541 bureau, demander Christian Raymond.

SPLIT LEVEL en brique, 44X30 avec abris d'auto, plancher en chêne, 4 chambres à coucher, balayeuse centrale, chambre de bain spacieuse, taxes basses, une aubaine 124 500$, tél. 358-2828. 36-4

ST-EUGENE bungalow en brique, 3 c.c., 2 salle/bain, salle familiale au sous-sol avec bar, chauffage huile/électricité, garage, $80,000. 347-5275. 32-2

ST-EUGENE semi-détaché, 3 chambres, lave-vaisselle, stores, tapis, combustion lente inclus. Toiture neuve, prix 68,000$, 346-5609.

MAISON NEUVE

À vendre ou à échanger contre maison mobile avec terrain si possible.

RENSEIGNEMENTS:

349-4092

URGENT, besoin propriétés pour militaire devant s'établir dans la région. Recherche aussi: duplex. Claude Manny 348-2435, 293-3490 Immeubles Action courtier.

2 chalets

A VENDRE: chalet très propre, à être transporter, situé à Saint-Paul-Ile-aux-Noix, tél. 291-5577 ou 331-1360.

3 commerces

BOUTIQUE de posters et laminage ainsi que cerfs-volants, très bien située au centre-ville de Saint-Jean, 358-2939 ou 346-3477.

COMMERCE de liqueurs et chips, grand territoire, pour rens. 346-8016, après 17 h.

DEPANNEUR à vendre, gens intéressés seulement, 347-1594.

EQUIPEMENT de boutique pour dame à vendre, fin de bail, tél. 346-3376.

FLEURISTE, bonne clientèle, 27 000$ négociable après 19h00 245-7786.

MAGASIN associé, domaine de l'ameublement, région de St-Jean. Soyez votre propre patron avec un investissement minimum requis pour inventaire, très grande possibilité, personne sérieuse et entreprenante. Pour rens. 514-826-3103. 37-2

MAGASIN d'aliments naturels, très bien situé, très bonne clientèle. Equipement complet, peut de convertir en dépanneur. Prix à discuter. Cause de vente raison personnelle, tél. 349-5526, 347-5218 après 18 h.

ROUTE DE machines distributrices, bien établie, à vendre. Bon chiffre d'affaire, téléphonez le soir seulement après 6 h, 347-3833.

Fonds de commerce à vendre

salon de bronzage idéal pour nouvel investisseur

Rens.: Gaétan Poisson
Remax Saint-Jean Iberville,
courtier

349-5868

5 maisons mobiles

MAISON mobile à vendre. Reste 3½, chauffage électrique, 14X32. Aussi disponible une 12X60 a être rénové ou pour chalet. Il y aura quelques autres disponibilité pour juillet, financement facile par propriétaire avec léger comptant. Tél. 358-2955. 36-2

MAISON mobile, 8½ pièces, rénovation intérieur récente, terrain clôturé 12,000 pieds carrés, piscine hors terre, 2 cabanons, paroisse St-Athanase, 6 minutes du pont Marchand, 347-9389. 37-4

MAISON mobile 14 X 68 sur solage de 8 pi en ciment, avec annexe, terrain 15 000 pi, garage 14 X 20, très bien située, 347-9061 frais virés acceptés. 35-4

14X68, chauffage électrique, terrain 100X140 paysagé, garage 14X20, Iberville, très bien située, prix réduit, après 18h00. 346-1107. 36-8

7 propriétés à revenus

AUBAINE sans comptant, duplex et triplex à Saint-Blaise, idéal pour propriétaire occupant, et petit bungalow à Iberville. 291-5473.

À VENDRE
6 logis neuf
Revenus 28 800$

Tous loués avec baux, près du Carrefour Richelieu, colisée, hôpital, autobus et autres services.

349-4284

DUPLEX sous-sol fini chêne et pin, Franklin, chauffage électrique, 175 vernois, prix: 115,000$, tél. 346-3048. 37-2

DUPLEX
à vendre
(et à louer)

- intérieur rénové
- logis de 7 1/2 pièces
- haut libre à l'acheteur

220-222 Collin, Saint-Jean

LES IMMEUBLES PILON

466-5179 Mtl
358-8009 Saint-Jean

EN FACE du Cegep, boulevard Montcalm, quadruplex, hypothèques intérêts fixe pour 4 ans, tél. 347-1734.

IBERVILLE

propriété semi-commerciale, 12 grands logements, 100% loués. Prix moins de 7 fois les revenus. Comptant requis 125 000$

M. Normand

331-0339

IMMEUBLE à revenu, tout brique. Revenu annuel 19,800$. Prix 150,000$ négociable. J-Guy Lafleur 348-7665 Immeubles Action Ltée, courtier. 37-2

RECHERCHE 2-3-4-12 plex pour mes clients. Boris Borduas 348-9308 Imm.Richelieu CTR.

SAINT-JEAN 191-195 rue, Saint-Pierre, 4 logements, revenus 12,000$, chauffage et électricité locataires, hypothèque 10%, prix: 88,000$ négociable. Agent s'abstenir, 347-5531, 348-2233.

ST-EDMOND quadruplex en clapboard de massonnite de 5½ pièces, rapportant 19,200$ annuellement, pas d'agent d'immeuble, tél: 347-0410 après midi. 37-4

TERRAINS À VENDRE
à Saint-Jean-sur-Richelieu

-services payés
-résidentiel
-commercial

348-6212

Investissez maintenant dans votre rêve

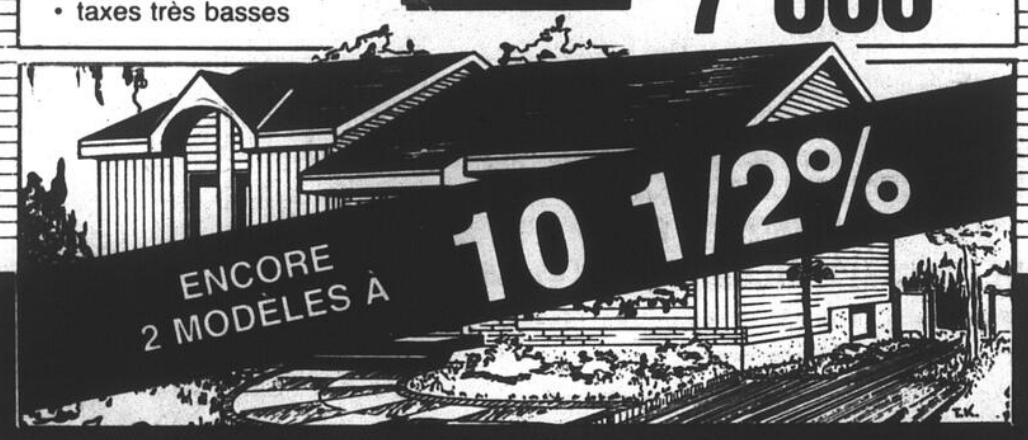
Gagnant d'une 5e palme d'or

ÊTES-VOUS ADMISSIBLE À LA SUBVENTION ?

NOS TERRAINS

- prix compétitifs
- taxes très basses

JUSQU'À 7 000$



HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h

MEMBRE APCHQ

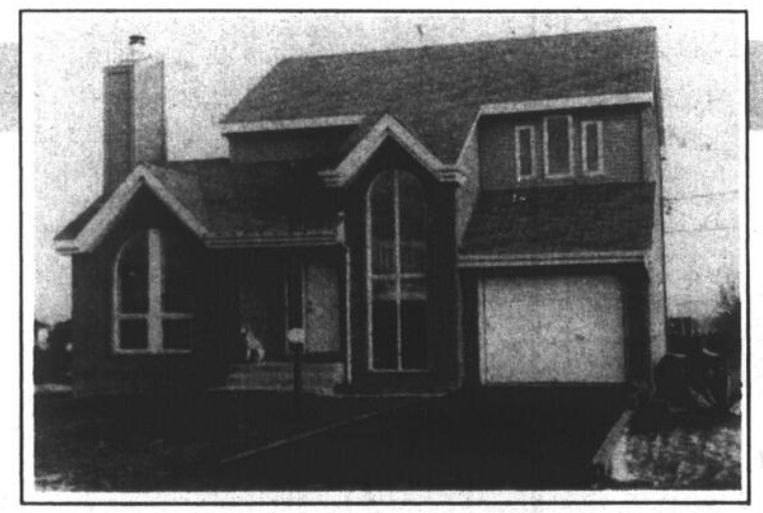
LES CONSTRUCTIONS **Léger** INC.

À votre service depuis 1958

1257, Grand Bernier Saint-Luc 348-4579

LA VALLÉE DES FORTS

quartier Saint-Eugène, Saint-Jean-sur-Richelieu



GAGNANT DU TROPHÉE «CONSTRUIRE OR» 1988-1989
Pour 15 unités et moins domaine unifamilial

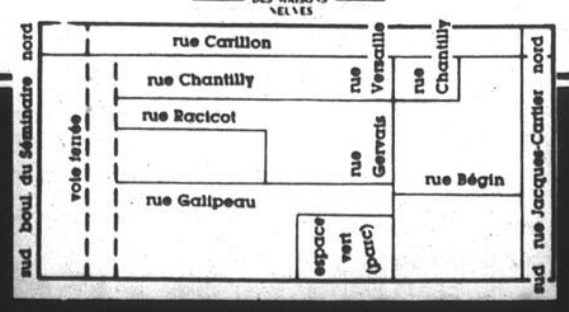
OR

TERRAINS DISPONIBLES

rues Gervais, Galipeau, Racicot

MAISONS PERSONNALISÉES

PLAN DE GARANTIE DES MAISONS NEUVES



GAÉTAN SIROIS CONSTRUCTION INC.

183, rue Bégin, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8824

7 propriétés à revenus

ST-EDMOND: 7 logements, briques, tous loués, revenu 27 060$, près du CEGEP, beau secteur, opportunité très intéressante pour investisseur. ST-JEAN dans St-Edmond, triplex, revenu de 10 200$, 2 thermo-pompes, 12 000$ comptant, balance à 10% pour 5 ans, une vraie aubaine. ST-JEAN: beau 2X5½ en brique idéal pour propriétaire occupant près de tous les services, seulement 73 500$. ST-JEAN: beau 12 logements en brique, revenu 41 760$. Investissement sur, bon rendement dès la première année. IBERVILLE: propriété à revenu, bien situé, revenu 18 300$, 2X4½, plus 4 locaux commerciaux, bon rendement. Boris Borduas 348-9308 Imm.Richelieu CTR.

ST-JEAN immeuble brique, 6 X 4½, taxes $3,333. revenu $22,140. prix $185,000. tél. 347-1031. 32-5

TRIPLEX 7½, 5½, 4½, propriétaire occupant, très bien situé tél. 349-5597 après 18h.

TRIPLEX NEUF À VENDRE
Très grands 4½, 81 rue Grenier, Saint-Luc.
Constructions Jacques Harbec
347-0449

12 LOGIS X 3½, près de l'hôpital, excellente condition, centre-ville 1 x 4½, 1 X 5½, 5 X 1½, idéal pour propriétaire occupant, 245-7281.

4 LOGIS de 4½ pces, au 239, 4e avenue Iberville, tél. 347-0997.

4X4½, face au CEGEP, revenus 15,600$, prix demandé 130,000$. Brossard, 671-9677. 37-4

6 LOGEMENTS de 3½, briques et pierres, près Boul. Industriel, St-Jean, revenu $19,000. taxes $2,817. prix $160,000. 347-1031. Pas d'agent. 32-5

8 terrains

A SAINT-JEAN: terrains de 55 X 100 jusqu'à 72 X 100, situés sur les rues Stéfonie et Shannon, prêt à construire immédiatement. 445-6901.

A SAINT-LUC: terrain 70 pi. de facade X 154 pi. de profond (10,748 pi.ca), sur future rue Des Prairies (entre Grand Bernier et Ste-Lucie) près de la rue Centre. Pas encore de services. Prix: $8,500. ☎ 347-9022.

A SAINT-LUC terrain 70'X114' de profond sur rue Chênevert (entre rue Des Roses et Francine) pas encore de services, 9,000$, 346-8866.

A ST-LUC, grand 22,000 pieds carrés, secteur résidentiel de choix, près à construire 18,600$, 444-1854. 37-3

IBERVILLE: route 133, coin Alain. Terrain commercial de 40 000 pieds carrés, 3 ponts d'accès, puit artésien, 12 000$ comptant, balance en hypothèque. ST-LUC: rue Bernier, terrain 85 801 pieds carrés. Zone unifamilial, multiplex, commercial, professionnel, grande possibilité. ST-JEAN: Terrain résidentiel de 13 475 pieds carrés, service de ville, rue Denis/Alcide Coté à 2 minutes de la rivière. Boris Borduas 348-9308 Imm.Richelieu CTR.

PAROISSE St-Athanase, 8 terrains, grandeur variées, route 133, accès au Richelieu, prêt à construire, tél: 468-7558.

TERRAIN À VENDRE
Situé à Saint-Eugène, rue Bégin, 75 X 85
Tél.: jour
1-248-3388
demandez Daniel Richard
soir: 347-5710

TERRAIN à Eastman, près du lac Stuckley, voisin du parc du Mont Orford. Tél: 294-3398. 36-2

TERRAIN à Saint-Luc, rue Des Ancêtres, gr. 62,2' X 110', prêt à bâtir, tél. 346-2686.

TERRAIN commercial pour automobile ou autres, plus de 120,000 pi.carrés à $6.50/pi.carré au 508 Grand-Bernier Nord, face Parc Industriel, 291-3322.

TERRAIN commercial, 200' X 160' de façade, incluant bâtiment de 55' X 26' de façade, 2.00$ le pied carré. 2447 route 133 Iberville. Tél: 454-6212 après 6h00 demander René.

TERRAIN de 60' X 110', services payés, situé dans St-Gérard. S'adresser à 347-4036.

TERRAIN environ 5,000 pi carrés avec services, Iberville, 12,500$ ferme et 10,000 pi carrés directement sur bord de l'eau au début de Saint-Blaise, prêt à construire, 35,000$ ferme. 291-5473.

TERRAIN paysager rue Tremblay, Saint-Grégoire. Champs d'épuration, entrée double, puit artésien, terre ajoutée, prêt à construire, 346-4869.

TERRAINS de prestige entièrement boisés, minimum 33,000 pi carrés, 5 minutes sud de l'aéroport Saint-Jean, seulement .90¢/pi carré, tél.: 460-7701.

TERRAINS Iberville rue Larivière, multifamilial $2.25 pi.c. unifamilial $1.75 pi.c. Rue Kelly St-Athanase à .45¢ pi.c., prêt à construire, bonne condition de paiement, 347-2647. 33-8

TERRAIN 15,480 pi carrés, prêt à bâtir, près de tous les services, 14,000$, rue Desroches, 349-5459. 36-2

Terrains à vendre
880 000 pieds carrés à 1,35$ le pied carré
Zonés résidentiel et commercial, possibilité de rezoner 480 000 pi car industriel.
Site exclusif
boul. du Séminaire nord
1-678-7231

10,000 PI CARRES pour 6 logements, rue Marie-Derome, 50,000$, 349-4284. 36-4

9 terres

Recherche terre labourée à louer
50 arpents et plus. Région de Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Philippe, Saint-Luc.
347-4256
358-1772
Demandez Gilles ou Danielle

10 divers

IBERVILLE: commercial, batisse de 4 237 P.C. et terrain 12 430 P.C. sur Boulevard d'Iberville, magasin ou garage avec lift, beaucoup de potentiel. Boris Borduas 348-9308 Imm.Richelieu CTR.

TERRAINS À VENDRE:
pour construction immédiate
Sites exclusifs
St-Jean-sur-Richelieu
348-1921 - 349-6844

SAINT-LUC, RUE DES RENARDS
TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES
prêts à construire
(cottage avec garage)
348-7647
Les Développements Merco Inc.

LOCATION

11 appartements

ABORDABLE: 5½, très grandes pièces, demi sous-sol, près de la base, occupation immédiate, 290$/mois, 346-0280 ou 358-1800. 33-4

ACCUEILLANT 4½, près base militaire, aspirateur central, stationnement avec prise, libre immédiatement, 346-4782.

A IBERVILLE 4½ au 415, rue Lareau appt 2, libre 1er février, laveuse, sécheuse fournies, $300/mois, tél. 347-8855.

A IBERVILLE, à sous-louer, grand 4½, 645, Boul. d'Iberville près caisse populaire, carrefour Laplante, 346-3728 ou 346-3979, libre 1er mars.

A IBERVILLE, 5½ chauffé, eau chaude fournie, situé au 848, rue Pelletier, 405$/mois, libre 1er mars, tél. 358-2892.

A IBERVILLE grand 4½ luxueux à louer, tél: 346-3101, 358-4979. 37-4

À LOUER
Beau grand logement de 7 pièces, planchers bois franc, très propre, sous-sol semi-fini. Semi-commercial. Chauffage bi-énergie, libre 1er mars. Au 118, rue Frontenac, Saint-Jean.
Téléphonez pour rendez-vous
346-1189

À LOUER
4½ spacieux
2½ meublés ou non
- logements neufs
- insonorisés et intercom
- aspirateur central
- stationnement avec prise
- près Cegep et collège militaire

13, rue Bouthillier sud
347-3139, 346-4328
347-4092, 346-6615

À l'arrière de l'hôpital
Grand 4½
refait à neuf, pièce de rangement, avec entrée laveuse et sécheuse, concierge sur place.
1 MOIS GRATUIT
348-9591

A LOUER à Saint-Jean, grand 4½, 855 Plante, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, stationnement, 2½ à louer sur la rue Davignon, service de conciergerie, 348-9543 ou 346-1331 30-8

A LOUER 3½, rue Laurier, chauffé, éclairé, avec poêle et frigidaire si désiré, endroit tranquille, près des autobus 348-3928, 348-5033

À qui la chance?
Bedford, grand 4½ style moderne, meublé ou non, inst. laveuse/sécheuse, chauffage électrique, poêle à combustion lente, électricité et bois pour le foyer compris, endroit tranquille.
248-7376

APPARTEMENT rénové 10 pièces, idéal pour bureau, salon de beauté etc. 475$/mois non chauffé, tél 1-731-2741 (heures de bureau)

APPARTEMENT à partager, avec étudiant, près du CEGEP. Tranquilité exigée, tél: 347-9625

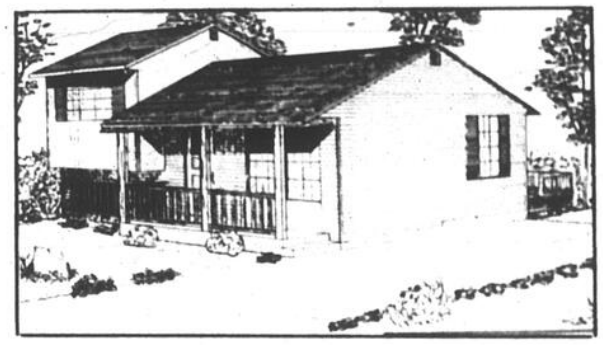
À LOUER
895, rue Desaulniers
4½-5½
348-4422
348-4804

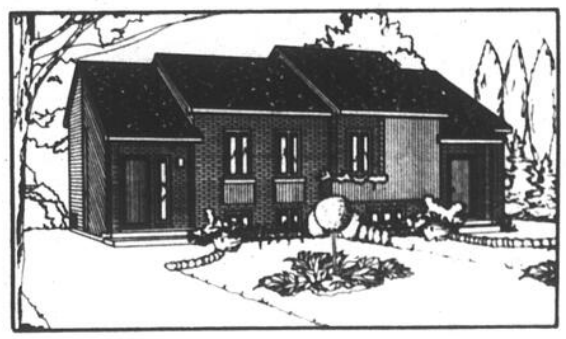
PROMOTION 1989
À LOUER
2½-3½-4½
Libres immédiatement ou réservez tôt pour juillet
- frais peints
- service de buanderie
- près de l'hôpital et des centres commerciaux
- intercom
- bien insonorisés
- cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
- stationnement extérieur privé avec prise

SUPER-SERVICE DE CONCIERGERIE
POUR LOCATION: **348-0654**
Pour visite: 200, rue Lesieur, appt 17

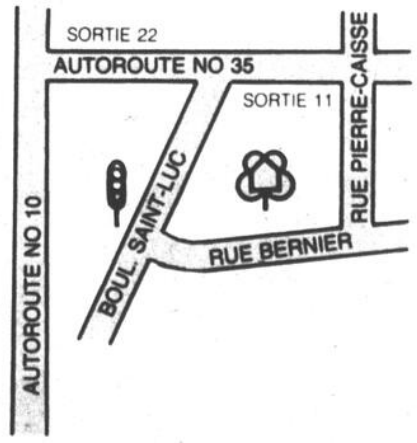
DOMAINE
Grand Pré
UNE QUALITÉ DE VIE À SAINT-LUC

Nos détachés
à partir de
87 000$ environ





Nos jumelés
à partir de
79 000$ environ



INCLUS:
- **terrain**
- **bâtiment**
- **infrastructures**
- **notaire**
- **améliorations locales**
- **certificat de localisation**

MAISONS MODÈLES
1249, BERTHELOT, SAINT-LUC
Via Augustin - Gauthier
349-5570 984-5922

A SAINT-JEAN rue Mercier 4½, planchers de bois franc, stationnement, hangard. 310$/mois. 347-9808 ou 1-655-8655. 37-4

A SAINT-JEAN, près de l'hôpital, entrée laveuse et sécheuse. 355$/mois. 348-9784. 36-2

À SAINT-LUC
rue Saint-Gérard
Luxueux 3½ et 4½, neufs, à louer. Propriétaire occupant. Déneigement inclus plus 1 mois gratuit.
Tél.: après 17h
348-3293

À SAINT-LUC
grands et luxueux
4½
2 mois gratuits
Près de l'école et des services, comprenant lave-vaisselle, stores aux fenêtres, foyer, stationnement pavé, prise pour auto. Libre immédiatement, 165, rue Saint-Gérard.
291-5943 - 348-0334

A SOUS-LOUER: 1er étage, 4½ rue Berthier, intercom, balayeuse centrale, 340$/mois, tél: 348-5735.

A SOUS-LOUER ou à louer, 325$/mois, 4½, 440 Thibodeau, appt 1, premier plancher, libre immédiatement. 348-4644 le jour, 346-1070 le soir ou 348-7231.

A SOUS-LOUER, grand 5½, 1er plancher, spécial pour fin de bail. Libre immédiatement, coin Montée St-Luc et Normandie. 348-7925 après 17h00.

A SOUS-LOUER grand 4½, plancher bois franc, entrée laveuse sécheuse. $300 discutable, à partir de 7 h 358-5115.

A SOUS LOUER grand 4½, près des commodités, rue St-Gérard, St-Luc, libre immédiatement. $380/mois, négociable. Tél: 348-3295. 37-2

A ST-JEAN à sous-louer immédiatement, situé à 769 Boul. Industriel, grand 5½ dans un haut d'un triplex. Grandes pièces, grand terrain clôturé, endroit tranquille. $410/mois. 349-2822 après 5h.

A ST-LUC à louer 3½, intérieur fini en bois. 310$/mois, disponible 1er mars. 349-2566 entre 18h00 et 20h00.

À LOUER
au 397
Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu
3½-4½
Renseignements
348-4444
348-4804

ATTENTION
Face à la rivière
très beaux
3½
800, rue Champlain
stationnement
348-4444
348-4804
GESTION FO.I.S.I. INC.

A 625, Industriel Saint-Jean, 4½ spacieux, moderne, insonorisé, inst. laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, aspirateur central, rangement, tapis et prélarts, balcon avec porte patio, stationnement avec prise, intercom, concierge appt. 1, tél: 349-4608 ou propriétaire 348-5252.

BEAU GRAND 4½, avec espace de rangement, grand stationnement, prix 300$/mois, libre immédiatement. Tél: 349-3623. 37-2

BEAU grand 4½, frais peint, à 2 pas de toutes les commodités, libre immédiatement. 346-3275. 37-10

BEAU 3½
À LOUER
près de tous les services. Prix intéressant.
348-9902
349-4322

BORD de l'eau Saint-Jean, 3½, 4½, chauffage électrique, libres immédiatement ou juillet. 349-4425.

CENTRE-VILLE, grand 3½ avec stationnement. 265$/mois, tél: 358-2610.

CÔTE ensoleillé, logis repeint de 4½, installation laveuse/sécheuse, 325$, aussi 2e étage 315$. 445 Thibodeau, s'adresser 878 Champlain. 348-4592.

Endroit tranquille
288 Bonneau
3½ - 4½
meublés si désiré
Logements très propres, buanderie sur place, piscine extérieure
À partir de 300$
PROMOTION SPÉCIALE
Remise au comptant
400$
(pour un bail de 12 mois)
348-5330
348-4174

3½ PIÈCES
À LOUER
situées face au Cégep
Rens.:
346-7367

DANS N.D.A., 3½, 285$, 4½, 375$, dans immeuble neuf, avec système d'intercoms, grand terrain, près des services, libre immédiatement, rens: 348-1200. 36-4

DANS H.B.A. 4½ chauffé, 2e étage, solarium avant et arrière privé, plancher de bois francs, très tranquille, libre 1er juillet. 350$/mois. 291-3720.

GRAND 4½, impeccable, construction 1986, avec ou sans poêle et réfrigérateur, tél: 347-8468.

GRAND 4½, situé au 448 boul. Séminaire Nord. Repeint à neuf, idéal pour personne tranquille, situé au dessus d'un commerce. 395$/mois, chauffé. Libre immédiatement, tél: 349-6911, 348-5451.

GRAND 4½, 822 Brault, appt 5, tél: 347-7451.

GRAND 5½ dans un haut, endroit tranquille, libre pour 1er mars, au 615, boul. IndustrielSaint-Jean, 365$/mois, 348-4034. 36-4

GRAND 5½, libre 1er mars, au 256, 10e avenue Iberville, 285$, tél: 347-9579.

GRAND 5½ un mois gratuit, propre, bien situé près de l'hôpital et centres commerciaux. Libre 1er avril ou avant, 349-6255.

GRAND 5 1/2
À LOUER
très propre, lave-vaisselle, balayeuse centrale, libre immédiatement, au 214, Montée Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu.
348-7891

GRAND 7½, libre 1er juillet, 86, rue Saint-Pierre, près Cegep, 550$/mois, chauffé, tél: 246-2776 (sans frais de Saint-Jean).

HENRYVILLE 2 X 3½ très grands, presque neufs, à côté d'une épicerie, libre immédiatement. 299-2644. 35-4

IBERVILLE, grand 4½, tapis, installation laveuse/sécheuse, casier de rangement, libre, 275$, tél: 348-6480.

IBERVILLE, 4½ chauffé, 1re avenue, libre immédiatement, 325$/mois, tél: 347-6484, après 17 h.

4½
À LOUER
situé au 812, rue Normandie
face au carrefour Richelieu
Rens.:
348-7701

IBERVILLE
1½ - 2½
Propres, stationnement
Libres immédiatement
aussi local 11x29 pi
347-3597
soir (concierge)

IBERVILLE, 5½ pièces, 3 chambres, disponible 1er février. 310$/mois, tél: 349-5681. 36-2

IBERVILLE grand 4½, avec salle à manger neuf, balayeuse centrale, intercom, situé près des service, en prime t.v. couleur ou four micro-onde, $395/mois inf: 346-8310 ou 349-3110. 36-4m

IBERVILLE 4½ chauffé $300, près du pont Gouin 358-2073.

IBERVILLE grand 4½, 1er mars, balayeuse centrale, stationnement entretenu, près de l'aréna. Tél: 347-8555, 347-4177. 36-4

L'ACADIE 5½, installation laveuse/sécheuse, près de l'école, repeint à neuf, 375$/mois, 277 Chateauneuf 658-5823. 37-4

Libre immédiatement
4½
1er plancher, laveuse et sécheuse incluses, pas de stationnement. 183, boul. Gouin, 270$/mois
Tél.: 347-2056

841
Normandie
très beau
4½
À LOUER
348-4422
348-4804

LOGEMENT à louer avec sous-sol, 4½ pièces, libre immédiatement, s'adresser entre 17 h et 20 h 358-5270.

LOGEMENT
À LOUER
4½
rue Donais, à Saint-Luc
346-8479

LOGEMENTS
À LOUER
415, rue Thibodeau, 2½ à 5½, pour le 1er juillet 1989, ou libres immédiatement (?). Renseignements appt 38
359-0310
870, rue Plante, un 4½ libre immédiatement, et 4½ libre pour juillet 1989. Renseignements appt 10
348-8904

4½
NEUFS
Voisin Oerlikon, libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
19, rue Bouthillier
St-Jean-sur-Richelieu
347-8844, 299-2541

ATTENTION
Rue
St-Georges
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4½
très propres, situés près de la station de police.
348-4444
348-4804
GESTION FO.I.S.I. INC.

LOGEMENT 3½ pces, 98, rue Saint-Pierre, tél. 346-7788 ou 347-0424.

LOGEMENT à louer, libre immédiatement, 5½, au 600, rue Boisvert, 348-8995.

LOGEMENT 6½ pces, droit à la cave et à la cour, 325$/mois, commercial si désiré, tél.: 347-7443.

LOGEMENT rue Chantilly, St-Jean, près du club de golf, 2 chambres à coucher, stationnement, grande cour, 285$/mois, tél: 1-293-5600.

LOGEMENTS à louer, ouverts aux visiteurs tous les dimanches de 10 h à 17 h, au 811, rue Savoie, Iberville, rens: 358-1603. 37-4

LOGIS moderne, 4½ pièces, dans un 12 logis, libre, 330$/mois. Aussi 5½ pièces, dans un 6 logis, libre, 380$/mois, situé boul. Industriel. Tél: 348-4034 ou s'adresser 699 Normandie. 37-8

LOGIS 3½ au 242 rue, Saint-Jacques appt 2, 347-4566, 348-5837. 35-4

LOGIS 3½, au 313, rue Laurier, 347-4701, après 17 h.

IBERVILLE, 4½ dans un bas, libre 1er avril, rens: 347-0997.

3½
À LOUER
790, rue Desrochers
Face au Carrefour Richelieu
348-5384
349-5238

LOGIS 4½ pièces, dans un bas, installation laveuse/sécheuse, situé au 776 DesCarrières, libre en février. 348-8343. 33-8

LOGIS 4½ pièces, boul. Montcalm, 347-1514 ou 348-2515. 36-4

Logement
très propre
879 Normandie
5 1/2
1er plancher
PROMOTION SPÉCIALE
Remise au comptant
500$
(pour un bail de 12 mois)
348-5330

À LOUER
1020 Normandie
très beau
4½
quartier en demande
348-4444
348-4804

NOUVEAU À SAINT-JEAN!
Habitations de luxe à louer
DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU
- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

Pour renseignements:
349-5238 - 348-5384

Robert Vallée

CERTIFICAT DE CONSTRUCTEUR
éminente
PLAN DE GARANTIE
des maisons neuves

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur éminente» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

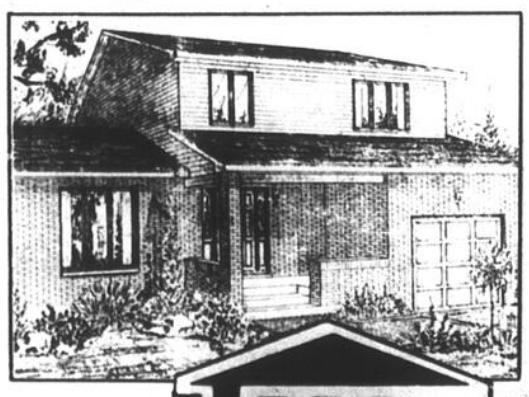
Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

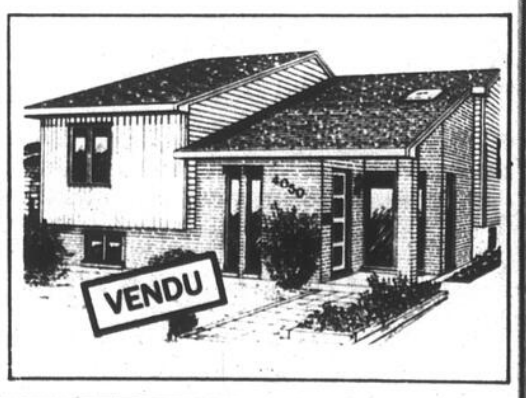
Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

5 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé





CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

31, rue Mansart, Saint-Luc 348-1517 , 348-6511

Renseignez-vous!

Si vous êtes éligibles au nouveau programme d'aide d'accès à la propriété du gouvernement du Québec

*** Possibilité d'une subvention de**

plus de
5 000$

non remboursable

LOGIS 4½ pièces, Boul. Montcalm. Tél: 347-1514 ou 348-2515. 36-4

LOGIS 7½ pces, au 276, rue Saint-Charles, s'adresser à 274, rue Saint-Charles.

LUXUEUX 4½, bien insonorisé, intercom, balayeuse centrale, situé 624 rue Bristol, près de tout, 347-0831.

LUXUEUX 4½, 2 milles d'Iberville, 643, Chemin des Patriotes stationnement, planchers marqueterie, entrée laveuse-/sécheuse. 293-7323.

H.L.M.A haut de duplex, 5½, libre le 1er février $315/mois, tél. 349-3097.

OCCASION
rue Normandie
4½ - 5½
Très propres
à partir de **325$**
PROMOTION SPÉCIALE
Abonnement 1 an à la télé payante
(pour un bail de 12 mois)
348-5330
348-5330 - 349-3628

PEINTURE FOURNIE, 4½, secteur de l'hôpital, un bas, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, porte patio, prise de stationnement, intercom, libre immédiatement, 365$/mois prochain 17 mois, 346-1271.

SAINT-JEAN, (Saint-Eugène), 4½, très propre, stationnement, etc., tranquille, libre 1er juillet, 346-8207. 37-5

SAINT-JEAN, 4½, neuf, près du centre d'achats, lave-vaisselle en cadeau, 389-1955 après 18 h. 36-2

Saint-Jean-sur-Richelieu
377 Berthier
4 1/2
Meublé complet (si désiré)
Logement refait à neuf
1 mois gratuit
chauffé, éclairé (si désiré)
348-5330
348-7975

Situé au
711 Industriel
5½
Logement refait à neuf. Endroit tranquille. Chauffé, éclairé (si désiré)
348-5330
348-5744

PLACE CONTENT
Saint-Jean-sur-Richelieu
2½ - 3½ - 4½
grands logements, meublés ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près de l'hôpital
785, RUE CONTENT, APPT 11
LOCATION YVON LAMARRE
Tél.: 348-0396

SAINT-EDMOND 4½ entrée laveuse et sécheuse, chauffage électrique, planchers de bois franc, libre le 1er mars et le 1er avril, 285$/mois, 358-2381.

SAINT-EUGENE très grand 4½ repeint, dans triplex, demi sous-sol, ensoleillé, 380$/mois, 205 Vernois app.1, libre. 346-2781.

SAINT-EUGENE, rez-de-chaussé, luxueux 5½ dans triplex, ensoleillé, beaucoup de commodités, près des services et autobus; près de Oerlikon, 205, rue Vernois, appt 2. Libre en mai, cause: transfert, 346-2781.

SAINT-JEAN dans Saint-Lucien 2½ appts, meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, très grand $270. moyen $215. tél. 1-672-8452 après 5h.

SAINT-JEAN centre-ville, 5½ frais peint, rue Champlain, 320$/mois, tél.: 244-5484 35-2

SAINT-LUC nouveau sixplex, 1 mois gratuit, 4½ près de toutes commodités, stationnement avec prise. 348-2157, 497-0792 Gisèle ou Gérard 348-2929.

ST-GERARD grand 4½, frais peint, coin de rue, inst. laveuse/sécheuse, éclairé, grand balcon, tapis, tranquilité, très propre. 348-3084.

ST-JEAN, centre-ville, en haut de Jean Coutu, pour personne retraité ou semi-retraité, 3½ de luxe, avec ascenceur, 325$/mois. Tél: 347-6952 M.Rod. Pour visite 124 Richelieu en haut de Jean Coutu 358-5378. 37-4

ST-JEAN, près du Woolco, semi sous-sol, 3½, repeint à neuf, tapis et prélart neufs, stores dans toutes les fenêtres, cuisinière, réfrigérateur fournis, 300$/mois. Tél: M.Rod 347-6952. Pour visite 930 rue Beaudry appt 8 348-1380. 37-4

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS
À LOUER
2½ - 3½ - 4½
meublés ou non meublés
- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et
des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
349-2221
Mme Bourque

LOGEMENTS NEUFS
À LOUER
2½ - 3½ - 4½ - 5½
meublés ou non
Saint-Jean-sur-Richelieu
- rue Frédette (arrière du racquetball) (4½ prêts 1er avril)
- boulevard Gouin
- rue Plante

347-6968
358-4791
347-8488

APPTS À LOUER

GRANDS
1½ - 2½ - 3½ - 4½

- **1 mois gratuit**
  Occupation immédiate
- Prix abordables!
- Optionnel: meublé

Également disponible juillet 89

- *Piscine*
- *Ménage fait*
- *Stationnements avec prise*
- *Grands espaces de rangement (lockers)*
- *Secteur tranquille*
- *Près du carrefour Richelieu et de l'hôpital*

348-7000

ST-JEAN, St-Luc, Iberville, 3½, 4½, 5½, promotion spéciale 1 mois gratuit, rens 348-4002, 348-2086, 348-8472, 349-6002.

ST-JEAN 3½ moderne, chauffage électrique, balayeuse centrale, laveuse, sécheuse commerciales dans le bloc, locker, sous-sol, stationnement avec prise, situé rue Davignon, libre immédiatement. Tél: 348-4113 après 17h00 37-3

ST-JEAN 3½, 4½, 285 Lachance près de l'eau, face à l'hôpital, stationnement privé, avec prise électrique, concierge à plein temps, laveuse, sécheuse s'adresser à M. Tremblay appt 10, tél: 349-3913 37-4

ST-JEAN, 4½ neufs, voisin d'Oerlikon, un mois gratuit, libre, quartier tranquille, semi-retraité, 347-8844 ou 299-2541 après 4h00.

ST-JEAN 4½ très propre, chauffage électrique, stationnement déneigé, dans la paroisse St-Lucien, tél: 346-0158 36-8

ST-JEAN 5½ chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, espace de rangement extérieur, stationnement avec prise, libre 1er mars, situé rue Gaudette. Tél: 348-4113 après 17h00 37-3

ST-LUC grand 5½, avec sous-sol semi-fini, non chauffé, non éclairé, près de toutes commodités. 382 Boul. St-Luc, tél: 349-2759 après 18h00. 37-4

TERRASSE BOISVERT 3½, 4½, planchers marqueterie, ménage refait à neuf, à partir de $300. 346-3060, 348-5330 35-2

À LOUER
3 1/2
rue Frédette
346-6398

SAINT-JEAN
Quartier Normandie, rue Plante
GRANDS 4½
Insonorisés, aspirateur central, grand balcon, concierge, 4½, libres 1er mai, 1er juin et 1er juillet, 380$/mois.
349-4358

2½
820, rue Plante, Saint-Jean-sur-Richelieu
Libre immédiatement
RENSEIGNEMENTS
348-8472

3½
- Libre 1er février 255$
- 1er avril 255$
- 1er avril 285$

Près de l'hôpital et polyvalente
348-1427

1 mois gratuit
À LOUER
4½ SPACIEUX
- logements neufs
- insonorisés
- climatiseur
- aspirateur central
- intercom
- stationnement avec prise et cabanon

207, rue Masseau
(près Westinghouse, Cegep et collège militaire)
347-3139, 346-4308

2 LOGEMENTS à louer, 4½ et 5½ ou un grand 9½ dans un manoir style victorien entièrement rénové. Chauffage inclus, thermostats individuels, tapis mur à mur, aspirateur central, prises pour laveuse/sécheuse, terrasse «patio-soleil», piscine, grand terrain privé. Saint-Blaise. 550$ et 600$/mois. 291-5601 soir ou fin de semaine.

3½, à louer, rue Saint-Paul. 255$/mois, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, tél: 349-1852 37-2

3½ à louer, rue Mercier. 260$/mois, tél: 347-2407.

3½, avec installation laveuse/sécheuse libre 1er mars, s'adresser 81, rue Bouthillier, Saint-Jean 37-3

3½, cuisinière et réfrigérateur, tapis gris neuf, situé près de base militaire, libre immédiatement. 245-7281 (sans frais)

3½, dans N.D.L., rue Laurier dans un triplex, $260/mois tél: 348-7937.

3½ semi meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, centre-ville, 300$/mois. Tél: 349-1166, 348-1268.

4½, à coté de l'hopital. 310$/mois, le mois de février gratuit. Tél: 346-9292.

4½ à louer sur la 6ième Avenue à Iberville, bas de duplex, chauffage électrique. 275$/mois. Aussi 3½ coin St-Pierre et Gouin. 175$/mois possibilité de meubles. Tél: 358-2955 36-2

4½, boul. Industrielle, libre le 15 février. 320$/mois, 1er plancher, tapis mur à mur, départ cause de santé. Tél: 348-2485.

4½ MODERNE demi sous-sol, installation laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, chauffage électrique, emplacement pour 2 autos, 5 minutes d'Iberville. Tél: 348-7203 ou 347-2111.

4½, neufs de luxe, avril 89, 2 balcons, 2 portes patio, parqueterie de chêne, situé rue Lachance près de l'hôpital. 245-7281 (propriétaire). 348-0043.

4½, pas chauffé, pas éclairé, 133 Laurier. 346-0210.

4½ poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse au sous-sol. Libre immédiatement, tél: 347-2757, 347-4502 37-2

4½ situé sur la rue Content à sous-louer avec vue sur la rivière et accès à la piscine. Bail jusqu'au 90-03-30, prix au bail 361$/mois, laisse à $325/mois pour la durée du bail. Tél: 358-2955 36-2

4½ très spacieux dans un 6 logis, libre immédiatement, entrée privée. Près de la base. Tél: 347-4966 après 16 h.

444 LABERGE, Saint-Jean, 3½ libre, porte patio, intercom, balayeuse centrale etc., 3½, 4½, 5½ libres en juillet 89. 348-9415.

5½, à louer, chauffé, eau chaude fournie, remise extérieur 8 X 12, entrée pavée, déneigement inclus, références demandées, pour renseignements supplémentaires et visite, entre 18 h et 21 h 30. 349-3401, rue Gaudette/Industriel.

5½ à louer dans un 6 logis, libre immédiatement, frais peinturé, rez-de-chaussée 365$, 1er plancher 385$, 2e plancher 375$. Près Oerlikon. Promotion spéciale, visites sur rendez-vous au 165, rue Carillon, 347-2551, 291-5175.

5½ à sous-louer, entrée laveuse/sécheuse, fin du bail en juillet, 200$/mois. Francine Lelièvre entre 8 h à 16 h, 346-2131 local 2586. 37-3

5½ belles divisions, rue Boisvert, près base, 1er étage. 370$/mois, tél: 346-2071 36-2

5½ demi sous-sol, dans St-Edmond, 375$/mois. Tél: 347-1691 le soir 36-3

5½, Saint-Eugène, construction récente, planchers marqueterie, déneigement inclus, libre immédiatement, 346-8945.

5½, très propre, libre immédiatement, locker au sous-sol, 34 rue Cousin, Saint-Jean, 350$/mois, tél: 346-7487.

700, RUE Fredette 2 X 3½ libres immédiatement. 281, Grand-Bernier 4½, libre immédiatement tél: 347-3737.

12 appartements meublés

A IBERVILLE, 3½ meublé, chauffé, éclairé, 185 B, 4e avenue, idéal pour 1 personne, 235$/mois, 460-7690.

A LOUER pour le 1er mars, 2½ meublé, chauffé, éclairé, au 522 Raymond St-Jean. Tél: 348-3985.

A LOUER, 2 pces chauffées, semimeublées, eau chaude et électricité fournies, libre 1er juin, 134, rue Jacques-Cartier nord, 347-3246.

A LOUER, 3½, meublé, chauffés, éclairés, très propres, tapis partout. Sous-sol bungalow, rue Maisonneuve près d'Auteuil, entrée et stationnement privés, libre, pour personne seule et tranquille, bonnes références, 240$/mois, 348-4495.

À LOUER
3½
848, rue Pelletier appt 2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse fournies.
RENSEIGNEMENTS:
347-4077
248-7376

A SOUS LOUER jusqu'en juillet, bachelor 2½, chauffé, N.D.A. semi-meublé, 250$/mois, libre immédiatement, 349-3071 ou 349-3033. 37-2

Bachelor
à louer
meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse incluses, quartier nord
Renseignements:
348-1981

A SOUS-LOUER, 2 3½ au 445 Laberge. Un, meublé à 345$/mois, l'autre semi-meublé à 327$/mois. Tél: 348-5559 37-2

AU 280 Bonneau 3½ semi-meublé ou meublé, ménage refait à neuf, à partir de $300. 348-6175, 348-5330. 35-2

BACHELOR à louer, libre 1er mars, situé au 225, rue Richelieu. 346-6925, 348-4442 37-2

CENTRE-VILLE, 2½ meublé, très propre, tranquille, aspirateur central, idéal pour personne seule. 346-8005 37-3

CENTRE-VILLE, rue Salaberry, 2½ meublé avec laveuse/sécheuse, 260$/mois, libre 1er mars 89. Tél: 349-1365.

GRAND 2½ pièces séparées, armoires spacieuses, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près Halles Saint-Jean, libre immédiatement, 264$. 348-5281, 291-5713.

GRAND 3½, semi-meublé (poêle, frigidaire), près boul. industriel. Plancher bois franc. Stationnement, remise extérieur, buanderie, libre 1er mars. Tél: 347-1031 37-4

IBERVILLE pour 40 ans et plus, section non-fumeur si désiré avec vue sur Richelieu. Style semi-retraité. 1½ $175, 2½ $275, 3½ $325 et plus. 346-7777. 106 bord de l'eau.

IBERVILLE près du pont neuf. 1½ $140, 2½ $200, semaine $40 et $60, stationnement. 108 Bord de l'eau. 346-7777.

IBERVILLE, 2½ meublé, chauffé, 250$/mois. 347-8052.

LOGEMENTS 2½, 3½, à louer, meublés, chauffés, éclairés, tél: 348-0568. 36-3

LOGIS 1½, 2½, meublés, chauffés, salle de bain, poêle, frigidaire, stationnement. S'adresser à 103 Latour. Tél: 348-3650 37-3

NOUVEAU développement à l'arrière du Carrefour du tennis. 3½ semi-meublé, libre immédiatement. 295$/mois. 349-1890.

SAINT-JEAN 1044 boul. Normandie près hôpital. 2½, 3½ neufs, meublés à neuf. Stationnement/intercom/buanderie. 295$ & 355$/mois (sem. mois ou bail). 672-6974.

SAINT-JEAN près de la base et Cegep. 1½ $130, 2½ $220, 3½ $290 et plus, propres, stationnement. 425 Gouin app 1. 346-6080.

SAINT-JEAN près aréna et école des métiers, 1½ $125, salle de bain privée $160. 55 Frontenac. 346-8856.

SAINT-JEAN 2½ meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, 300 Vuadreuil. 347-5979, 346-6523.

VERNIS 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 325$/mois. 244-5357 jour, 372-8887 ext. 606 soir, fin de semaine 37-2

1½ meublé, très propre, près du CEGEP, stationnement, tél: 346-0158 36-4

APPARTEMENTS 1½, 2½ neufs meublés, chauffés, éclairés, stationnement, libre immédiatement pour 1er novembre, tél: 348-4080 28-4

2½, avec galerie, près du Cegep, semi-meublé, 78, rue Saint-Pierre, 195$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. 246-2776 (sans frais de Saint-Jean).

2½ meublé, chauffé, éclairé à 21 Molleur appt 2. Tél: 348-5728 ! 36-2

2½ meublé, chauffé, éclairé, 290$, près base militaire. 348-2044 36-3

2½, meublé, libre immédiatement, 346-2693 36-2

3½, meublé, non chauffé, stationnement, patio, intercom, autobus, près mini centre commercial, tél: 347-2752 après 16 h.

3½, neufs, libres, meublés ou non, 688, rue Fredette, rens. 347-6756.

3½, poêle et réfrigérateur, situés près de la base ou de l'hopital, disponibles. 348-0043, 245-7281.

3½ semi-meublé ou meublé, pour visite s'adresser au 715, des Carrières. 246-2926 36-2

13 chalets

PRES Mont-Orford, vue panoramique, paisible, domaine 50 arpents, 7 pcs, hivernisé, 4 chambres à coucher, solarium, chauffage électrique, tout équipé, laveuse/sécheuse, franklin, ustensiles, literie etc., sem., mois, saison. 347-1469.

SUTTON chalet de ski, 3 chambres, foyer, tout équipé, micro-ondes, gardienne d'enfants, fin/semaine, semaine, mois. 346-5770 ou 346-1744. 32-8

14 chambres

A IBERVILLE maison à partager meublée chauffée grand stationnement tél 346-7940

A IBERVILLE chambres et 1½ 2½ avec lavabo poêle frigidaire service de literie compris sans bail à la semaine prise de téléphone et câble disponible 346-3641 situés au 172 9ème avenue

CENTRE-VILLE chambres à louer à 52 St-Charles ☎ 347-4224

CENTRE-VILLE résidence pour adultes et personnes âgées bonne nourriture 346-3901 ou 1-678-9189 32-8

CHAMBRE à louer près du Bonimart entrée privée stationnement cable inclus $155/mois laisser le message 348-6377

CHAMBRE à louer à Saint-Jean tél 348-0568 36-3

CHAMBRE à louer près du CEGEP entrée privée droit de cuisine électricité payé 347-8690

CHAMBRE ET pension à Saint-Jean rue Du Domaine 500$/mois tél 347-8816 36-2

CHAMBRE et cuisine éclairée chauffée endroit tranquille près de l'hôpital pour personne d'un certain âge seule 250$/mois 348-4577

CHAMBRES et pension pour personnes âgées centre-ville près de Georges-Phaneuf 346-0656 ou 358-4237

FLORIDE, Hallandale chambre à louer tél 348-6418

FOYER pour personnes âgées ambiance familiale belle chambre excellents soins bons repas équilibrés bien situé tél 349-2078 21-8

GRANDE chambre bachelor très ensoleillée salle de bain privée cuisine stationnement pour personne stable 348-5801 après 4 h

HOMME 40 ans partagerais grand 5½ rue Gaudette 125$/mois chauffage compris avec femme ou homme 348-0402 Laissez message et/ou téléphone sur répondeur

MAISON de chambres personnes âgées retraitées excellente nourriture avec lavabo et pharmacie près de toutes commodités prix spécial 450$ 347-4384

PLUSIEURS chambres à louer pour personnes autonomes à l'Acadie tout compris demandez Robert 346-2805 ou 1-947-2130

15 propriétés

MAISON à louer Iberville tél 346-2262 36-2

MAISON de campagne de 7 pièces à louer chauffage électrique et/ou au bois près du lac Champlain libre 1er mars 410$/mois 248-2321 après 19h00 37-2

MAISON neuve à louer près du bord de l'eau Iberville avec piscine 600$/mois 347-6641 ou 347-0125

SEMI-DETACHE à louer 1 mois gratuit 475$/mois poêle à combustion lente situé au 664 Bord de l'Eau Iberville Tél 346-0197 ou 347-8057

ST-PHILIPPE village 2 boul. Monette maison 2 étages rénovée 4 chambres solarium chauffage centrale (220 ampères) garage double hangar grand terrain 12 milles de St-Jean ou Montréal 600$/mois 672-6974

16 divers

ATTENTION esthéticienne espace neuf à louer dans salon de coiffure demandez edith 348-6458

SAINT-JEAN – SAINT-LUC – IBERVILLE – NAPIERVILLE

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

SPACIEUX 3½ - 4½ - 5½

1 mois gratuit à la signature du bail

Système d'alarme

Balcon double

Près de tous les services

POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ DÈS MAINTENANT

Saint-Jean	**Napierville**
Iberville	**Saint-Luc**
346-0470	**349-6002**
348-2086	**349-5694**

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS LTÉE 1988

Maison de chambres

pour personnes âgées, retraitées. Excellente nourriture, avec lavabo et pharmacie. Près de toutes commodités, prix spécial 450$.

347-4384

MESSAGE IMPORTANT

Personnes de l'âge d'or maison privée sur le bord de l'eau, Ile Sainte-Thérèse, prendrait personnes autonomes (4 seulement).
À qui la chance!

348-4438

BUREAU MÉDICAL OU PARA-MÉDICAL

avec salle d'examen équipée dans clinique médicale déjà en opération

Temps complet ou partiel

358-4658

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Seminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000 pieds carrés

à prix avantageux

Communiquer avec le

348-6935

PLACE SERVICO 1050

Espaces à bureaux et commerciaux

à louer

Place Servico
1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Édifice moderne et luxueux
- Stationnement extérieur (132 places)
- Taux très compétitifs
- Location «clé en main» disponible
- Superficie aménagement et subdivision selon vos besoins
- Voisin du Woolco

POUR RENSEIGNEMENTS:
348-4002, 348-7381

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS LTÉE 1988

À LOUER

Étage complet, approx. 1 750 pi carrés, haut de la librairie, constr. béton, divisé 5 bureaux, chauffé et éclairé, climatisé, stationnement, libre avril 1989.

Renseignements:
C. PAYETTE
(frais virés)
(819) 565-8885

À LOUER

Grand local commercial, 2e étage, idéal pour bureaux ou autres, 10 X 10 jusqu'à 75 X 66 (5 025 pi). Aussi au 1er étage, espace de 40 X 25. Grand terrain de stationnement.

Rens: 346-6570
10h à 22h, Iberville

BUREAU À LOUER

Pour la pratique d'une thérapie douce, équipement inclus: physiothérapie (mézières, ostéopatie, thérapie manuelle). Psychothérapie, acupuncture, massage et autres.

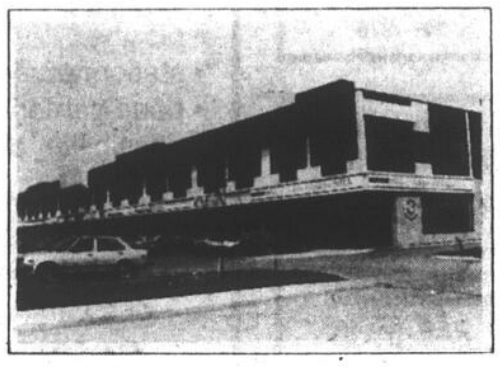
348-3303

Espaces de bureaux à louer

1005, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face au Woolco)

LA PLAZA DU SÉMINAIRE

720 pieds carrés
348-3338 - 658-3108



Espaces commerciaux à louer

1005, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

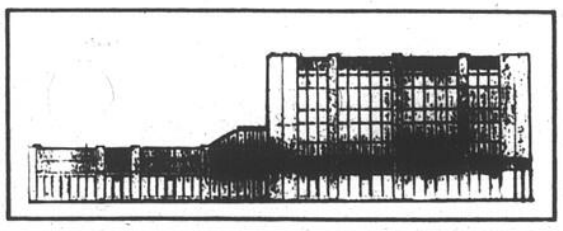
LA PLAZA DU SÉMINAIRE

864 à 2 400 pieds carrés
348-3338 - 658-3108

Espaces commerciaux et de bureaux à louer

137, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Local de 1 000 pieds carrés et logement 6 1/2 sur 2 étages
(pouvant servir de bureau et logement)

Nouveau projet: boul. du Séminaire
Immeuble de 4 étages, ultra-moderne
face au centre médical
voisin d'Oberson



Les Entreprises Tassé Enr. 347-6446, 658-0252 RENS. **Serge ou Michel**

À LOUER

LOCAL INDUSTRIEL

Superficie de 2 000 pi carrés à 50 000 pi carrés avec service de quais de chargement.

Pour renseignements, contactez M. Denis Robert

347-5596

658-2071

200, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOCAL Commercial à louer 1 080 pieds carrés, libre 1er avril. S'adresser à 24 St-Charles, tél: 347-4816. 36-2

LOCAL commercial à louer, situé sur Grand-Bernier Nord, grandeur 15'X25', tél: 348-6185, 348-0053. 33-4

LOCAL commercial à louer à Henryville, 700 pi carrés avec glacière 6' X 10'. A côté d'une épicerie, 299-2644. 35-4

LOCAL commercial à louer à Napierville, grandeur environ 12 X 36, 245-7411, 245-7740.

SOUS-SOL à louer, 1 000 pieds carrés, pour petit atelier ou entreposage. Tél 348-0923, 349-1279

SAINT-JEAN centre-ville, à côté de Jean Coutu, 1700 pieds carrés climatisé, gicleurs automatiques, avec grandes vitrines, façade rue Sain-Georges, entrée rue Richelieu, idéal clinique, bureau ou commerce de détail. M Rod 347-6952 32-4

BUREAUX À LOUER

avec salle d'attente
André Lebeau
210, rue
Saint-Jacques
Saint-Jean
347-9793 jour
348-3613 soir

BUREAUX À LOUER

rénovés, toutes grandeurs
8,50$ le pi carré.
348-3250

CENTRE-VILLE
Espace de bureau
1 100 pi carrés, frais peinturé, moderne, en béton armé. Libre immédiatement ou 1er mai
M. Hébert:
348-2560
Joseph Mtl:
861-4353

Entrepôt à louer
140, rue St-Georges
St-Jean-sur-Richelieu
2 800 pi carrés
346-9655

ESPACE COMMERCIAL OU À BUREAU NEUF À LOUER
339, rue Jacques-Cartier sud
Situé dans un endroit pittoresque sur le golf de Saint-Jean, idéal pour une personne en affaires qui veut jouer au golf et faire du ski de randonnée tout en travaillant, grand stationnement extérieur, aspirateur central, insonorisé au béton, tous les services sont compris (déneigement, climatiseur, etc.) dans le taux de location, idéal pour quelqu'un qui veut partir en affaires sur une rue achalandée, à visiter!
APPELER AU:
347-6936

ESPACE COMMERCIAL À LOUER

possibilité 1800 pi carrés; grand terrain; idéal pour petite entreprise.
Renseignements:
349-5868

GARAGE à louer pour entrposage, à Iberville. Demandez Jean: jour 676-8077, soir: 656-4132.

Local à louer

tout équipé pour salon de coiffure
Situé au Domaine de Bourpeuil à Saint-Grégoire. Le prix du local est de 400$ par mois, chauffé, éclairé, service de déneigement inclus. Libre 1er mars 1989
Pour renseignements:
346-9405
après 17 h

À LOUER

Espace de bureau et local commercial
Près du Palais de justice
346-6636

Saint-Jean-sur-Richelieu
190, rue Richelieu
Local commercial à louer

Rénové et climatisé
Idéal pour magasin de chaussures ou vêtements, pharmacie
Prix raisonnable
1-731-2741
(aux heures de bureau)

À LOUER

Magasins-bureaux prestigieux.
À Saint-Jean-sur-Richelieu; jusqu'à 2 150 pieds carrés.
MOIS GRATUIT
Tél.: 348-7858 - 348-0833
Annette

À LOUER OU À VENDRE
Casse-croûte/café

très bien situé
bonnes conditions
Soyez votre propre patron
avec peu de comptant

POUR RENSEIGNEMENTS:
348-6102

PLACE 2000
640, boul. Industriel, Saint-Jean

1 LOCAL INDUSTRIEL À LOUER
1 500 pieds carrés (28 x 40)
hauteur libre 18 pi
voltage 110/220/600
gicleur pour incendie
RENS.: **M. Houle 348-4961**

PROBLÈME D'ENTREPOSAGE ?

LOUEZ UN ESPACE!
INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

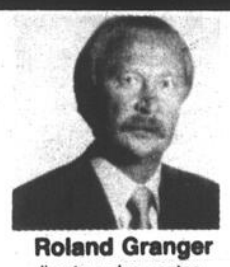
MINI-CUBES
(ST-JEAN) INC.
930, rue Dijon
Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin de Grand Bernier et Dijon)
358-5010

Saint-Jean-sur-Richelieu

Espace commercial à louer, entièrement rénové, rue Champlain près du bureau de poste. Environ 700 pi carrés, disponible immédiatement.
- Facile d'accès
- Stationnement
- Prix avantageux

Renseignements
514-346-3025,
après 18h seulement
(location à court ou à long terme disponible)

Le choix C'est chez Richelain



Roland Granger
directeur des ventes

Ford Tempo GLX 1984 automatique, 4 portes	**Pontiac Grand Prix 1982** 81 000 km
Mercury Topaz 1988 4 portes, automatique, 26 000 km	**Tempo GL 1987** 4 portes, sport
Aries 1984 2 tons, 4 portes, automatique	**Buick Skyhawk 1984** 5 vitesses, toit ouvrant
Taurus 1986 mts, 4 portes 4 cylindres, 5 vitesses, 68 000 km	**Olds Calais** 1986, 4 portes sedan, 61 000 km
Mercury Cougar 1984 6 cyl., automatique	**Mazda LX turbo 1986** 4 cyl., 5 vitesses, gris, 13 235 km

RICHELAIN CAMIONS FORD
MERCURY LINCOLN CAMIONS FORD
410, Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0047

BUREAU À LOUER

Centre-ville, 9$ le pi carré, chauffé, rez-de-chaussé
TÉL.:
348-6921

BUREAUX À LOUER
234, Longueuil
près du Palais de justice
- 1 200 pi carrés divisables
- grand stationnement

348-7374
(jour)
347-5470
(soir)

VÉHICULES

21 automobiles

ACADIAN 84 automatique, 4 portes. Acadian 83. Chevrolet Cavalier 82, automatique. Chevette 81, très propre. Prix à discuter 359-0197

AVOIRS PLUS de 50 voitures usagées de 500$ à 2,500$. Venez voir et discuter, ouvert de 11 h à 20 h, 508 Grand-Bernier nord, 347-1770

BUICK Skylark 1980, carrosserie refaite à neuf, plusieurs réparations déjà effectuées, factures à l'appui, 1,100$. De plus Mercury Lynx 1983, modèle familiale, manuelle, 5 vitesses en bon état 1,700. Tél. 348-8046 après 6h00

CAMARO Z28, 1985, rouge, 57 000 milles, automatique, 4 vitesses, overdrive, T-Top, vitres électriques, radio cassette AM-FM, très propre, 12 000$. 348-8362

CELEBRITY 83, V-6, 120,000 km, condition impeccable, 3,200$, tél 346-8073

CHEVETTE 1978, 90,000 km, pneus 4 saisons neufs, en très bonne condition, prix à discuter, 348-2600 après 17 h

CHEVETTE Diesel 1984, 4 portes, 5 vitesses, beige, prix 3 100$, tél 347-5721 après 17h30

CHEVROLET Sprint, 1987, automatique, radio AM-FM stéréo cassette, 38,000 km, comme neuf, après 18h00 348-4060

CHRYSLER New Yorker 1984, toute équipée, garantie 1½ ans, cause auto fournie, 348-7469

DATSUN familiale 1983, manuelle, très bon ordre, 2 700$, 347-0796 36-2

DODGE Aries SE 1985, moteur injection 2.2, a/c, cruse, volant ajustable, vitre électrique, 48,000 km, 7 500$. Tél le soir 346-0667 37-2

DODGE Charger 1983, 4 cylindres, manuelle Datsun 1982, 4 cylindres, automatique Renault 5, 1982, 4 cylindres, manuelle Acadian 1980, 4 cylindres, manuelle Mercury Marquis, 1979, 8 cylindre, automatique, 245-7160

DODGE Charger SE 1974, bonne condition, remiser à chaque hiver, 346-7729 après 6h00 demander Sylvie 37-2

Pelletier location
AUTOS · CAMIONS
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

A St-Jean TOUT LE MONDE PASSE À L'Action

VOITURES USAGÉES

Chevrolet Corsica 1988
automatique, climatisation, 29 000 km

Hyundai Pony 1985
4 vitesses

FORD ESCORT 1985
familiale, 5 vitesses

Caravan Plymouth Voyageur SE 1985
78 000 km

Chrysler New-Yorker Turbo 1984
Tout équipé, garantie 1 an 20 000 km

Oldsmobile Calais 1986
4 portes, automatique, 4 cyl., 28 000 km

Oldsmobile Ciera Brougham 1986
61 000 km

Jimmy S-15 4 x 4 1985
automatique, 68 000 km

Action
778, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3838 - 658-6621

DODGE Shadow 1988, ES, turbo, rouge, 5 mois d'usure, 4 mags, 4 pneus d'hiver, garanti 5 ans sur mécannique, 7 ans sur carosserie. Appeler après 4h00, 346-6974

FIERO GT 1985, automatique, vitres électriques, 70,000 km, 7,700$, tél: 349-4183 37-3

PONTIAC FIREFLIGHT turbo 1988, 19,000 km, 8,800$, tél: jour 346-2422, soir 346-0734 37-3

FORD EXP sport 1987, tout équipé, 18,000 km, garantie transférable encore 3½ ans. Faut vendre. Tél: 460-7728.

HONDA Accord 1980, 120,000 km, peinture neuve, prix demandé 1,800$ discutable, jour: 349-4141, soir: 348-0270

HONDA Civic 1985, automatique, 4 portes, pneus neufs, 98,000 km, excellente condition, possibilité de garantie, 5,200$. Tél: 347-1294, 346-1106

HONDA Civic 1987, GL, 4 portes, blanche, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été sur roues, 57,000 km, 8700$ le soir, 348-6477

JEEP Wagoneer 1986, 4X4, toute équipée, très propre, en excellent état, 14,800$ négociable 358-8050, 346-6240 37-3

MAZDA 626 1982, 4 portes, 174,000 km, bonne condition, 1,600$. Tél: 347-0526. 37-4

MAZDA 626 LX, en bonne condition. 349-6097 après 18 h

MERCURY Lynx 1985, 4 portes, automatique, 54,000 km, 3,700$ discutable, jour: 349-4141, soir: 348-0270.

MONTE CARLO 1980, peinture, échappement, batterie, moteur refaits à neuf factures à l'appui. Prix 4,800$ discutable. P.S. acheteur intéressé seulement, tél: 358-1319, après 16 h.

NISSAN Micra GL, 1986, 5 vitesses, noire, très propre, 60,000 km. Pour renseignements appeler après 5h00 au 346-0364 37-2

NISSAN PULSAR 1987 Twin Cam, 29,000 km, rouge, comme neuve, balance de garantie disponible, 348-9784. 36-2

NISSAN Sentra 1988, 2 portes, hatchback, 16,000 km, 11,500$, acheteurs sérieux seulement, tél: 293-4328.

OLDS CUTLASS Suprême brougham 1979, à vendre pour pièces. Rens: Claude Fournier ou Jeannine Côté, 347-9584.

OLDSMOBILE 1980, modèle Delta 88, très propre, 88,000 km, tél: 299-2062.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera Broughram 1986, 4 portes, automatique, air climatisé, vitres électriques, régulateur de vitesse, balance de garantie. Après 5h30, 358-5734.

OLDSMOBILE Cutlass 1980, 4 portes, 68,000 km, 2,200$, demandez Gilles, 347-2219 après 16 h 30.

PLYMOUTH Voyager 1985, 7 passagers, 80 000 km, 10 800$. Tél: 347-7143.

PLYMOUTH Reliant 1983, 86,000 km, presque neuf, en très bonne condition, très propre, prix à discuter, 358-4652.

AUTOS USAGEES

Chevrolet Camaro 1983
V-6, manuel

Mercury Topaz 1986
4 cyl., automatique

Chevrolet Caprice 1980
8 cyl

Pontiac Sunbird J-2000 1983
5 vitesses

GARAGE RABOUIN
455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

RECHERCHE ASSOCIÉ «AUTOMOBILES D'OCCASION»

Le plus important concessionnaire de voitures d'occasion de Chambly est à la recherche d'un associé pour l'opération du commerce situé au **1691 Périgny à Chambly.** Plus de 300 véhicules sont vendus au détail chaque année.
Un investissement de 30 000$ à 50 000$ vous assurera un revenu plus qu'enviable.
Établie depuis plus de quatre (4) ans, **LIQUIDATION B-7 enr.,** est en voie d'expansion.
Le propriétaire actuel ayant d'autres commerces, ne suffit plus à la masse de travail et donc recherche un associé honnête, intègre et travaillant ayant le désir de réussir.

Renseignements: **M. Carl Bessette**

349-3557

Gilles Deland

ATTENTION

ACHETEURS DE VOITURES SANS COMPTANT

Économisez temps et argent en rencontrant

Gilles Deland

Mes remerciements à tous mes clients

359-0047-8 - 658-1701

410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

HYUNDAI

CLOGINOR ST-JEAN

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu Tel.: 348-6816

1988 GRAND-AM 4 portes, automatique, blanc
1988 EXCEL GL 3 portes, 5 vitesses
1988 CAVALIER Z 24 blanc 12 000 km
1988 PULSAR NX AUTOMATIQUE, blanc, toit en T
1988 DAYTONA 2 portes, automatique, 5 000 km
1988 SUZUKI 4 X 4, décapotable
1987 PICK-UP FORD KING CAB RANGER 5 vitesses
1987 SAMOURAI SUZUKI blanc, décapotable, avec toit rigide
1987 STELLAR CXL 5 vitesses, 4 portes, blanche
1987 ACCORD S 5 vitesses, 2 portes
1987 PULSAR NX AUTOMATIQUE, bleu
1987 FORD TEMPO, 4 portes
1987 EXCEL BERLINE automatique, toit ouvrant électrique
1986 LYNX 3 portes, automatique
1986 OLDS DELTA 88 V-6, 4 portes
1986 MAZDA B-2000 CAB PLUS, 5 vitesses
1986 BERLINE EXCEL 4 portes
1986 FORD ESCORT FAMILIALE automatique
1985 FIREBIRD automatique, V-8
1985 CALAIS SUPRÊME automatique, 2 tons
1984 FORD TEMPO 4 portes, automatique
1983 CHEVETTE 4 portes, automatique
1982 NEW-YORKER FIFTH AVENUE 4 portes, automatique, tout équipé
1982 LYNX 3 portes, automatique
1982 ESCORT 2 PORTES, automatique

348-6816

Chez Coupal & Brassard Auto Inc.
Usagé ne veut pas dire usé!

Venez voir nos prix et comme toujours nous sommes négociables...

VOLKSWAGEN CABRIOLET 1988
décapotable, comme neuf, 10 000 km
17 500$

NISSAN SENTRA 1988
4 portes, automatique, 16 500 km
10 875$

NISSAN MAXIMA 1987
Édition Spéciale, 5 portes, 5 vitesses, 48 000 km
18 500$

NISSAN PULSAR 1986
5 vitesses, 51 000 km
7 850$

NISSAN SENTRA 1986
2 portes, 5 vitesses, 67 610 km
5 895$

SUZUKI 1986
4 portes, manuel
4 900$

NISSAN SENTRA 1984
coupé sport, peinture originale, 131 610 km
3 850$

Spécial de la semaine
COLT 1984
4 portes, hatchback, 74 000 km
3 500$

FORD ESCORT 1982
3 portes, automatique, 97 210 km
750$

CHEVROLET CAVALIER 1985
4 portes, manuel, 5 vitesses, 72 779 km
5 200$

BEAU CHOIX DE CAMIONS

NISSAN KING CAB 4X4 1987
sport avec boîte de fibre
11 500$

CHEVROLET KING CAB S-10 1985
moteur V-6, automatique
7 200$

DODGE GRAND CARAVAN LE 1988
tout équipé
18 000$

CHEVROLET S-10 1982
manuel, 4 cylindres, boîte fibre, 89 610 km, très propre

SUZUKI 4X4 1985
106 500 km
4 500$

NISSAN KING CAB 1982
diesel
1 850$

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.
127, Route 104, St-Athanase d'Iberville
347-5593

NISSAN

Les bonnes occasions

DERY

TIL'DEN

3 Corolla 1988
démonstrateurs
bas millage, balance de garantie Toyota, automatique ou manuel
En grand spécial

DÉMONSTRATEUR
Tercel 1988
aut., 2 portes, radio AM/FM stéréo, bas millage balance de garantie

DÉMONSTRATEUR
Toyota Supra Turbo 1988
automatique, blanc, tout équipé, climatiseur, servofreins, servodirection, balance de garantie Toyota 5 ans/100 000 km

DÉMONSTRATEUR
Célica GTS turbo 1988
4 roues motrices, climatiseur, vitesses, manuel, radio cassette, balance de garantie Toyota ans/100 000 km

2 DÉMONSTRATEURS
Camry LE 1988
automatique, servofreins, servodirection
1 blanc et 1 gris
4 portes, régulateur de vitesse, balance de garantie Toyota

Celica GTS 1987
toit ouvrant, servofreins, servodirection, manuel, 5 vitesses, radio cassette bas millage

Toyota Van commerciale 1987
automatique, servofreins, servodirection, balance de garantie

Oldsmobile Sierra 1986 1/2
2 portes, coupé, tout équipé, balance de garantie GM

Oldsmobile Royale 1986
2 portes, coupé, 6 cyl., tout équipé, bas kilométrage, état neuf

Hyundai Pony GL 1985
4 portes, aut., radio AM/FM stéréo, bas millage, excellente condition

Corolla Liftback 1986
4 portes, manuel, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, très bonne condition

Ford Mustang 1985
modèle LX, 2 portes, liftback, 4 cyl., automatique, servofreins, servodirection, verrouillage électrique, 39 000 km, excellente condition

Dodge Omni 1983
liftback, aut., 4 portes, radio, bonne condition

Pick-up Ford Ranger 1986
extra-cab, boîte longue, modèle LSE, aut., radio AM/FM stéréo, excellente condition

Dodge Colt 1985
53 0[illegible] seulement, excellent état
VENDU

Pick-up Mazda
2 [illegible]ances, manuel, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo
VENDU

Toyota Van LE 1985
servofreins, servodirection, automatique, 7 passagers, radio AM/FM stéréo, bas millage, excellente condition

Toyota Corolla 1984
liftback, aut., 4 portes, radio cassette, toit ouvrant, très bonne condition

Corolla SR-5 1984
liftback, manuel, 5 vitesses, toit ouvrant, roues mags, bas millage, excellente condition

Pontiac Grand-Am 1986
2 portes, automatique, bas millage, excellente condition

Pick-up Mazda B-2000 1984
manuel, 5 vitesses, toit ouvrant, boîte Fibroec, superbe condition, prix 6 995$
Spécial 5 995$

Camry 1986
modèle LE
automa[illegible]ortes, vit[illegible]ques, bas millage, excellente condition
VENDU

Toyota Corolla 1981
modèle SR5, 2 portes, manuel, 5 vitesses
Prix à discuter

DERY automobile ltée
1055 du Séminaire nord, St-Jean 348-6844

21 automobiles

PONY CX 1987, 5 portes, manuel 5 vitesses, toit ouvrant, radio cassette am/fm, 349-6388. 36-4

PONY 1984, bon état, 4 pneus neufs, mise au point faite, échappement neuf, 1 800$, 348-7738. 36-3

PONY 1984, manuelle, 1 850$, tél: 348-2349. 36-2

RELIANT LE 1988, 4 portes, 3,000 km, acheté en septembre 88. Garantie prolongée, scellant de peinture et antirouille inclus. Tél: 347-8379.

RENAULT LT, 1985, rouge, 4 vitesses, radio AM-FM cassette, peinture neuve, 47 000 km, pneus neufs, 2 200$ Tél: 347-8602. 36-4

RENAULT 5 GT 1984, 100,000 km, radio am/fm stéréo, 4 pneus d'hiver Pirelli à crampons, 2 pneus d'été Michelin, mécanique A-1, 1,900$ négociable, 293-2590.

RENAULT 5 1980, en bonne condition, après 5h00, 347-4006. 37-3

SUPERBE Buick Regal blanc coupé 2 portes, 1986, très propre, intérieur bleu marine, tout équipé. 43,000 km, 358-5349.

THUNDERBIRD 1983, 2 portes, gris pâle, 76 000 km, très propre, radio am-fm cassette, tout équipé sauf climatiseur, 6,500$ discutable. 346-6558.

TOYOTA Tercel 1987, 5 portes, manuel, 20,000 km, après 17 h, 460-2870.

TRANS-AM 1978, mécanique A-1, peinture neuve, radio am/fm cassette, 2,500$, 348-1860.

24 camions

CAMION FREIGHTLINER 1985, moteur 350 Cumming, différentiel 3.55, 222 po de longueur, tout équipé, en très bonne condition; FAUT VOIR!!, prix seulement 48,000$, tél. (514)-346-6173.

CAMION International Scout II, 1979, 4X4, 68,000 milles, 4 pneu s d'hiver à crampons, bonne condition, prix 1,200$, tracteur International un 4 avec poulie, 347-6290, après 18 h.

CAMION Pathfinder Nissan 1987, 28,000 km, modèle sport, 1987, 28,000 km, modèle sport, $16,000. tél.: 346-7771.

DODGE Power Ram diesel, 1983, 10 pneus et 10 mags, moteur refait à neuf par la compagnie, 358-4119 après 15 h.

DODGE RAM 50, 1987, 45 000 km, balance de garantie, 7,350$, 245-3123. 36-2

FAUT VENDRE: Pick-up Mazda B2000 Sport, 1986, 60 000 km, toutes offres raisonnables acceptées. Tél: 248-3254 André.

FORD Aérostar XLT 1986, complètement équipé, 60,000 km, propre comme neuf, entreposé pour l'hiver, garantie de compagnie transférable (100,000 km), prix 13,200$. Tél: 348-2626. 37-2

FORD Ranger 1987, 4 cylindres, 2300cc, injection, 63,000 km, avec boîte modèle sport, très bonne condition, 8500$, tél: 347-7399. 37-2

25 motocyclettes

MOTO SUZUKI Trial 250 cc, très bonne condition, tél. 347-6043.

TOUT TERRAIN 4 X 4 Yamaha 1987, 80 km, comme neuf, tél.: 348-2835.

26 motoneiges

EL TIGRE 6000, 1979, condition A-1, 1,500$, 348-2349. 36-2

KAWASAKI Intriguer 1978,mécanique A-1, 500$, prix ferme, tél.: 349-2410.

MOTONEIGE Bombardier 340 TNT, bonne condition, 300$, 291-5029 après 18 h.

MOTONEIGE Blizzard 440 liquide, 1980, tél.: 347-3770.

MOTONEIGE Formula SP 1986, 2,800$, tél.: 347-1635.

SKI-DOO Exiter 440, Yamaha, 1979, comme neuf, 5,400 km, 1,499$, 4-roues 1987, 350, Yamaha, 1,131 km, presque neuf, 3,300$, cause: déménagement. 346-4264.

27 accessoires-services

CAISSE en polymere noire avec clés pour pick-up, 346-7158.

RIMS (4) avec pneus d'hiver 13 po Pirelli, 4 mois d'usure, valeur 400$ pour 200$, 348-6059 après 17h.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Jimmy 4 x 4 1985 aut., tout équipé, 80 000 km	**Dodge 600 1983**
Chevette 1986 40 000 km	**Omni 1983**
Aries 1985 garantie Chrysler, 69 000 km	**Mazda pick-up 1982**
Aries 1985 familiale	**Chevelle 1980** 6 cylindres
Cavalier CS 1985 4 portes	**Chevelle 1980** 8 cyl., moteur 267
Buick Skyhawk 1984 limited	**Monte-Carlo 1979** 100 000 km
Ford Escort 1985 automatique	**Lemans 1979**
Tercel 1983	**Chrysler 1979**

RETENEZ CE SIGNE? **ARRÊTEZ-VOUS chez GRAVEL** **RETENEZ CE SIGNE?**

Oui — **Pontiac 6000 LE 1989** 6 cyl., 2 335 km, stock 217 A
Oui — **Cadillac Fleetwood Brougham Élegance 1989** 7 800 km, stock 257 A
Oui — **Buick Park Avenue 1988** 20 000 km, stock 196 A
Oui — **Cadillac Fleetwood Elegance 1987** impeccable. FAUT VOIR!
Oui — **Oldsmobile Regency 98 1987** 38 500 km, stock 218 A
Oui — **Buick Park Avenue 1986** entièrement équipé, stock 3835 A
Oui — **Oldsmobile Regency 98 1985** 68 700 km, balance de garantie incluse 27 juil. 89 ou 80 000 km, stock 227 A
Oui — **Oldsmobile Delta 88 1985** 92 000 km, traction arrière, stock 130 A. Spécial!
Oui — **Cadillac Sedan de ville 1984** traction arrière, stock 3120 A
Oui — **Buick Park Avenue 1984** 58 000 km, traction arrière, impeccable, stock 105 A

Oui chez GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h

La plupart de nos véhicules usagés ont une garantie de 1 an ou 20 000 km incluse.

505, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591

USAGÉS

MOTONEIGES

Motoneige Artic Cat Panther 1981
3 761 milles
1 295$

Bombardier Blizzard MX 5500, 1982
comme neuf

Exciter 440 1980
comme neuf, 3 200 km
moteur défectueux
795$

Phazer électrique 1988
très propre

Exciter électrique 1988
très propre

SRV 1988
1 383 km
comme neuf

YAMAHA VARIN
245, St-Jacques, Napierville
245-3663 245-7671
848-7093 sans frais

Aubaines exceptionnelles

Chevy Van Beauville 1984 diesel, 6.2 litres, automatique, 99 800 km	Passez nous voir et faites une offre ★★★★★	**Nissan Stanza 1987** 4 portes, 5 vitesses, pneus Michelin 64 476 km
Volks Jetta 1985 4 portes, automatique gris fumée, toit ouvrant 78 260 km	**Dodge Omni 1987** 4 portes, 5 vitesses, rouge, très propre 77 504 km	**Honda Prélude 1985** gris fumée, 5 vitesses toit ouvrant, cassette, 98 531 km
Camaro VENDU …litres …, toit en T, …c.49 904 km	**Buick Park Avenue 1985** 4 portes, automatique noir, toit vinyle 125 515 km	**Ford Ranger 1987** 5 vitesses, arceau de sécurité, toit ouvrant marche-pied 55 340 km
Chrysler New-Yorker 1985 blanc, très bien équipé 4 cyl., automatique 108 700 km	**Dodge 600 1987** 4 portes, automatique, très propre, 63 025 km, faut voir!	**Honda Accord LX 1986** 4 portes, 5 vitesses, bourgogne, cassette 83 340 km
Ford Aerostar 1988 V-6, automatique, conversion 5 passagers 19 550 km	**Chevrolet Citation 1985** 4 portes, très propre, V-6, 4 vitessess, 52 060 km seulement	**Toyota Corolla 1987** 4 portes, hatchback, automatique, 89 100 km

Venez chez nous ça roule!
Desjardins
840, boul du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu

ST-JEAN
PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, RUE LABERGE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-7366
N'OUBLIEZ PAS NOTRE SERVICE APRES-VENTE SUR TOUS LES PRODUITS CHRYSLER!

Des véhicules d'occasion avec une bonne garantie

Dodge 600 1985 garantie 1 an	**Ford Escort 1985** propre
Dodge Omni 1984 très propre	**Subaru 1984** bas millage
2 Dodge Caravan 1986	**Subaru XT 1985** très propre bas millage

Rabais exceptionnel
2 Plymouth Voyageur 1987
très propres

Plymouth Horizon 1985 automatique, faut voir!	**Oldsmobile Delta 1984** très propre
Plymouth Reliant 1986 familiale	
Nissan Maxima SE 1985 bas millage	**Horizon 1983**
Dodge Aries 1985	**Chrysler Saporo 1981** très bonne condition
Dodge Omni 1987 très propre	**Dodge Colt 1984** 4 cylindres, manuel
Dodge Omni 1984	**Toyota Tercel 1984** 4 cylindres, manuel

Nos spéciaux de la semaine

AUTOS USAGÉES

Dodge Caravan 1987

Plymouth Sundance 1987,
49,000 km, automatique

Chrysler New-Yorker 1988

Dodge pick-up D100 1985

Ford Mustang 1982

Jean-Pierre Contant — Jean-Pierre Gaudreau — Brian Sernberger

GARAGE DELORME (1984) Inc.

325, rue Principale
Sainte-Brigide
293-5347
348-0411

Balance d'inventaire
À LIQUIDER

Tout doit être vendu

Dodge Colt E 1988 4 portes, 5 vitesses, 14 000 km. **Prix 8 900$**	**Dodge Aries LE 1987** 4 portes, servofreins, servodirection, automatique, 38 000 km. **Prix: 7 600$**
Plymouth Horizon 1987 aut., 42 000$, 4 portes, servofreins, servodirection, radio AM/FM stéréo. **Prix 5 900$**	**Dodge 600 1983** 4 portes, 86 000 km, aut., servofreins, servodirection, radio AM/FM stéréo. **Prix: 3 900$**
Dodge Aries SE 1986 2 portes, servofreins, servodirection, automatique, sièges baquets, 54 000 km. **Prix 5 900$**	**Chrysler Laser 1986** 2 portes, servofreins, servodirection, automatique, vitres électriques, toit ouvrant, roues -mags-, 21 000 km. **Prix: 8 600$**
Dodge Aries SE 1986 4 portes, servofreins, servodirection, automatique, 50 000 km. **Prix: 6 500$**	**Pontiac LeVENDU 1980** 116 ci., ... sièges baquets, aut., servodirection, servofreins. **Prix: 1 500$**
Lynx 1985 2 portes, 4 vitesses, 98 000 km. **Prix: 2 900$**	**Pontiac Parisienne 1981** 2 portes, servofreins, servodirection, moteur V-6, automatique, 89 000 km. **Prix: 2 200$**

Théberge AUTOMOBILE LTÉE

7, avenue Ménard, Iberville
346-4251 ou 1 - 819-327-3691

29 machinerie agricole

MASSEY Ferguson 50, avec pelle hydraulique avant, tél: 346-6270. 37-2

TRACTEUR White 270, 70 forces, 1981, 1,800 heures, cabine de compagnie chauffée, pneus radiaux neufs, mise au point récente, batterie neuve, embrayage neuf, peinture neuve; 12,500$ 347-1945.

À VENDRE

31 accessoires de bébé

LIT (bassinette), chaise-haute en bois faisant table, 2 armoires à linge avec portes en miroir, tél. 347-3312.

32 ameublement

ACHETONS réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, congélateur en bonne ou mauvaise condition. Tél: 346-8080. 36-3

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150$, après 17 h 346-3701.

ACHETONS poêles-frigidaires, laveuses-sécheuses, t.v. couleur en bonne condition et défectueux ainsi que set de cuisine en bois, 346-3701 après 5H 185-A Bouthillier.

A VENDRE au complet: mobilier de cuisine, cuisinière, réfrigérateur, sécheuse, mobilier de salon et mobilier de chambre, 1,000$ négociable. Louis G. 347-5608 (Saint-Jean).

BIBLIOTHEQUE 2 sections 346-6006 après 18h00.

CANAPE et causeuse, tissu vieux rose, parfaite condition, marque Bauhaus, 600$, tél: 358-2000, poste 2298 de 8h00 à 16h00.

CUISINIERE et réfrigérateur ors moissons, système de son au complet, mobilier de cuisine 10 morceaux, mobilier salle à nager 8 morceaux, buffet; base de lit et matelas; sac de golf, Intellivision, moulin à coudre commercial et «display» commercial, 348-7192.

DEUX TABLES de salon, très propres 15$ chaque. 347-9026. 37-3

FAUT VENDRE poêle, frigidaire, 17 pieds cubes, marque Frigidaire, blanc, neuf, 1 an d'usure, après 5h00 348-3295.

UN SEUL
DUVAL MEUBLES USAGES

ACHETONS ET VENDONS
meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc

VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS
pour toutes les marques

UN SEUL ENDROIT

380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

LE MEILLEUR PRIX

à l'achat et la vente
- cuisinières
- réfrigérateurs
- laveuses
- sécheuses
- congélateurs

Vendons pièces et réparons appareils ménagers

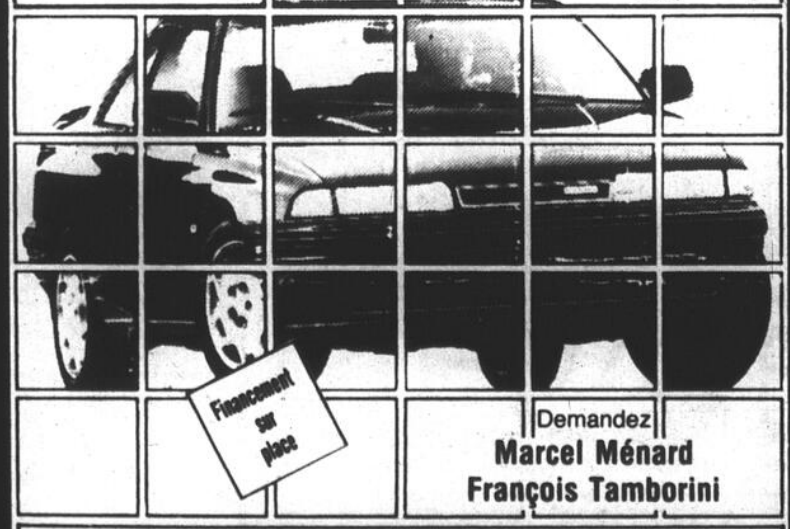
L'ENDROIT À RETENIR

CENTRE D'APPAREIL MENAGER
279, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu
347-2233 - 347-0429

Nos voitures usagées sont prêtes à affronter l'hiver

Garantie disponible — **SPÉCIAUX SUR DÉMONSTRATEURS** — Véhicules vérifiés

Nissan Pulsar NX 1987 manuel	**Chrysler Le Baron GTS 1987** automatique	**Pontiac Tempest 1988** automatique, climatisation
Chevrolet Sprint 1987 5 vitesses, un bijou	**Mazda 323 LX 1988** automatique et manuel, hatchback, balance de garantie 5 ans	**Toyota Corolla LE 1986** 4 portes, automatique un vrai bijou
Ford Aérostar 1987 automatique, V-6, 38 929 km **10 495$**	**Plymouth Voyageur LE 1986** 2 tons, automatique, très bonne condition	**Pick-up GMC S-15 1987** **7 495$**
Chevrolet Celebrity 1983 4 portes, V-6, 2 tons, 74 000 km	**Ford Escort 1986** 2 portes, automatique	**Pick-up Mazda B2000 1986** Cab plus, 5 vitesses **Faut voir!** **7 995$**



Demandez
Marcel Ménard
François Tamborini

QUINTIN AUTOMOBILE
490, rue Jacques Cartier sud
346-9445 - Mtl 658-9042
mazda

FOUR micro-onde digital, vitre teintée, 6 mois d'usure, valeur 400$ pour 200$, lave-vaisselle blanc et noir, 3 mois d'usure, valeur 575$ pour 400$, 348-6059 après 17h.

FOUR micro-ondes à convection, Sanyo, valeur 800$, laisserait 550$, encore sur garantie. Tél: 348-5009.

LAVEUSE, sécheuse, lave vaisselle, four micro-ondes, 4 ans d'usure, en très bonne condition, très propre, 346-5201.

LAZY-BOY couleur cuirette noire de marque Krowler, prix à discuter, 347-9026. 37-3

LIT double plus tête de lit en mélamine blanche et rouge, avec lumière et rideaux bonne-femme plus douillette, frison et couvres-oreillers, dans le mton de bleu, et une toile opaque 60 po le tout 200$; douillette et rideaux des Câlinours pour lit simple, 60$, 349-4351.

LITS (2) 39 po. pas de tête, à roulettes, neufs, 150$ chacun, tél. 347-9587.

LIT 39 po fini blanc, 3 grands tiroirs inclus et petite table de chevet assortie, demande 275$, orgue électrique Viscount, peu d'usure, incluant banc et plusieurs livres dont la méthode Yamaha intégrale, 325$, 346-5862.

MICRO-ONDE Toshiba très propre, 750 watts 1.6 pi cube, 1½ an, peut être ecastré, tél. 347-2165.

MOBILIER de salon au complet, mobilier de salle à manger, vaisselier, style colonial, 348-5024.

MOBILIER de salon 3 morceaux, plaque chauffante à 4 ronds, 348-3395. 36-2

MOBILIER de chambre à coucher pour enfants: 2 lits superposés, 2 petites bibliothèques, 2 bureaux à 5 tiroirs, mobilier de cuisine 6 mois d'usure noir et or, horloge noire et or avec pendule, petite télévision noire et blanche comme neuve ainsi que disques d'Elvis, 347-2991 après-midi.

MOBILIER de cuisine moderne, table ronde en verre avec pied chromé, 4 chaises chromés avec coussins confortables 200$, 347-8838. 37-4

MOBILIER de salle à manger, colonial de marque Nadeau, comprenant: 6 chaises, 1 table, 1 vaisselier, en bonne condition. Mobilier de salon Vilas avec 2 tables; bibliothèque amande 3 sections 16 X 90 X 72, 349-3518, après 18 h 30.

MOBILIER de chambre 5 morceaux, 150$. tél.: 347-3132.

MOBILIER de cuisine en pin, table de 6 pieds, 5 chaises, 300$, 348-0001, 348-3769.

MOBILIER de salon, antique, 8 pièces, de 125 ans, spécial 750$, 346-0000.

MOBILIERS de chambres à coucher, modulaires 8 morceaux, blancs traîne gris, blancs traîne noires, 649$, autres modèles, tél.: 347-0426, 536 Route 133, Sabrevois.

MOBILIER de salle à manger ancien, vaisselier vitré, grand bahut, table et 5 chaises, guéridon, super propre, refait à neuf, 1 600$ négociable, soir 296-4391.

MOBILIER de chambre, mobilier de salon, tél: 348-4627.

MOBILIER de salon comprenant, 2 causeuses, 1 étagère, 1 table et 1 podium de couleur gris pâle, très propre, bon prix. Demander Carole 349-2785 après 6h00 348-9850.

MOBILIER de chambre pour fillette de couleur blanc avec lit capitaine, bureau 5 tiroirs. Mobilier de chambre pour garçon avec bureau 5 tiroirs, lit, table de chevet, comme neuf. Tél: 291-3289.

MOBILIER de salon, style canadien rustique naturel, 7 morceaux, en parfaite condition 950$. Machine à coudre, Arrow avec meuble 150$. Mobilier de chambre en érable 600$. Poêle à bois en fonte, presque neuf 150$. Lustres et lampes, canadien en fer forgé, 348-5923. 37-2

MOBILIERS de salons, neufs, modulaires, 5 morceaux, choix de couleurs, 599$, aussi mobiliers de cuisines, neufs, bois massif, 699$, 347-0426, 536 Route 133, Sabrevois.

MOBILIER de chambre, complet, style canadien en orme, très propre, 500$, 348-0001, 348-3769.

MOBILIER de salon moderne, gris 300$. Mobilier de cuisine, 75$. Tél: 348-0090. 36-2

MOBILIER de chambre en chêne haute gamme, très propre, valeur 3,000$ pour 1,800$ ferme, 346-5422.

MOBILIER de salon antique 1920, beau bois sculté, matériel en brocard vert et doré, un sofa, une chaise monsieur, une chaise madame, 5 coussins appareillés, une table patte de lion, une table demie lune, une bibliothèque antique, une lampe antique en métal verte, une étagère en coin, 2 cadres antiques petits points, une vieille dactylo, 2 paires de draperie patio, une grosse fougère le tout pour 800$. Appeler au 349-2107. 36-2

POUF couleur brun $20. 347-9026.

REFRIGERATEUR 3 portes, 21 pieds cubes; cuisinière, lave-vaisselle, 900$, tél.: 346-7971, 347-8726.

REFRIGERATEUR, cuisinière, laveuse, sécheuse Kenmore, à vendre tél. 346-5173, après 17 h.

SET de chambre en pin solide pour enfant, un bureau 6 tiroirs, un bureau de travail avec chaise, une étagère, un grand miroir, une table de chevet. $300. À voir. Après 5 heures, 349-4319

TRES BEAU lit simple (boîte) en merisier, 170$. Tél: 348-0816.

UNE LAMPE de salon très jolie 10$ 347-9026. 37-3

VIDEO VHS, télévision, moniteur RCA, système de son NIKO série ALFA, 3 morceaux, 240 watts RMS, 2 boîtes de son CERWING VEGA après 5h00, 348-7004.

2 très belles ARMOIRES en pin à vendre, 346-1070 le soir.

50 ENSEMBLES de poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses, avec garantie, 346-3701 185-A Bouthillier après 5H.

3 BANCS de comptoir en érable de marque Villas, 75$ chaque, tél: 347-9026. 37-3

4 LITS capitaine à vendre, 3 style colonial et 1 moderne avec matelas, parfaite condition, 150$/chaque, tél: 348-4438. 36-2

33 animaux

AUBAINE: 2 trailers à chevaux à vendre; 1 pour 2 chevaux, 1 pour 4 chevaux, condition A-1, pneus neufs, peinture de 2 ans, il faut voir. Prix très raisonnable, 245-7031.

CAMICHE miniature femelle, couleur charcoal, 1 an, pas enregistrée, 250$ ferme, 346-5422.

CHATONS disponibles en mars, maintenant accouplement du Himalayen, tél: 358-5258. 36-4

33 animaux

CHEVAL ARABE pur sang, bonne santé, très doux, dressé, selle anglaise et western, prix raisonnable. Livraison disponible sans frais. 347-4406 après 16h

CHEVAL, Q.H., 9 ans, 15 mains 1. Tél 358-5186.

CHIOTS à vendre, berger allemand, colley, berger anglais, au prix de 55$, aussi bébé poméranien et fox, épagneul cocker pur. 346-4264.

CHIOTS poméraniens, mâles et femelles enregistrés et vaccinés, 349-3836. 37-3

DOBERMAN (chiots) enregistrés, garantie santé, éleveur privé, demandez Martin 346-8530

PENSION de chevaux, manège intérieur, cours d'équitation classique avec instructeur accrédité, achat et vente de chevaux et transport. 359-0022.

RECHERCHE mâle d'accouplement, pour femelle Samoyede pure race enregistré. Tél. 347-1684. 36-4

SECOURS AUX ANIMAUX HAUT-RICHELIEU affilié à la SPCA, vous conseille de ne jamais offrir à donner chaton ou chat, chiot ou chien. Des groupes bien organisés pourraient venir en prétendant les adopter mais réellement pour les vendre aux laboratoires et universités pour des tests et expériences terrible. Soignez responsable, demandez à votre vétérinaire de castrer et stériliser vos animaux mâles ou femelles. Nous sommes obliger de détruire plus de 50,000 animaux par an à Montréal par suite de l'irresponsabilité de propriétaire d'animaux. Si vous avez un animal à donner portez le à la SPCA Montréal Jean-Talon ou il sera placé ou humainement détruit ou mieux faite le euthanasier par votre vétérinaire. Si vous avez besoin d'un conseil téléphonez 348-7029, SPCA. S.V.P aidez-nous, envoyez vos dons, SPCA Haut-Richelieu, B.P. 210, Saint-Luc, J0J 2A0.

VARIETES de pigeons à vendre. Tél 347-9931 après 18h00.

34 articles de sport

ARC York, 1988, modèle MOJAVE, tout équipé, appui-flèche, mire de chasse, carquois, 325$ discutable. 246-2291 Marcel.

BOTTES de ski alpin, pointure 7½ pour femme, marque Munari, servies une saison, presque neuve, 50$, 347-4081. 36-3

BRIMBALE pour pêche sur glace, montée, 1$/chacune, tél: 348-4300. 36-3

ENSEMBLE de ski de fond, skis Fishscale 196 cm, bottines Zermatt pour hommes grandeur 9½. Le tout 40$, 348-8368. 36-2

RATELIER de qualité, pin massif intérieur en feutre, 2 portes vitrées, pour 12 armes, 500$, tél.: 358-1725.

Skis alpins KreissL, fixations Look. Deux paires de bottes pour femmes, pointure 6 et 7. Garmont et Munari. Après 5 heures 349-4319

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE foyer sec à vendre, communiquez après 6h au 346-7788, 346-4057.

BOIS DE poêle, chêne sec, tél.: 346-5038. 36-2

CENTRE du bois de Foyer Inc. Bois foyer érable/frêne/merisier/chêne Prêt à chauffer. Livraison immédiate. 347-2751 347-8439. 10-22

BOIS DE CHAUFFAGE
Livraison gratuite
323 Régnier
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9747

36 camping

ROULOTTE Bellevue 1973, 18 pieds, roues doubles, très propre, prix $4,300 tél.: 346-7771.

ROULOTTE Windsor 1979, 21 pieds, avec 2 essieux, douche, très propre, 5,200$, 346-5179 après 16h 30.

37 machinerie-outillage

A VENDRE: Timberjack 230-240A, chipper 22 po Morbark mobile. Ecorceur mobile Valonkone. Scierie Morbark mobile, moteur 671. Ecorceur Morbark 640, gamme équipements scierie. Rens: (819) 523-9308 ou 7580.

SOUFFLEUSE Toro 10 forces, 32 pouces, démarreur électrique, 800$, tél: 348-1983.

38 musique ou instruments

CHAINE stéréo Sanyo meuble, 23 microsillons, en bonne condition, Alpha 15 volumes neufs, 348-4730.

CLAVIER électronique avec accompagnement, Yamaha avec boîte, prix 350$, tél: 291-3028.

HAUTS-PARLEURS (4) 100 watts, ALTEC, 2 tables tournantes JVC toute équipée, tape cassette JVC, equalizer ADC, aussi cage d'oiseau, 1,000$ le tout. 349-3776. 37-2

ORGUE Hammond 124 XL, 2 claviers, 1 pédalier, en très bon état, 349-1483.

RECHERCHE bassiste pour joindre groupe de musicien, 349-3636, après 17 h.

39 vêtements

MANTEAU de chat sauvage, 2 ans d'usure, toujours été entreposé, gr 7-8 ans,.1000$ tél. 349-2523 après 17 h.

MANTEAU de rat musqué teint roux, longueur 41 po gr 11-12, bottines de ski alpin, fillette, gr. 1, 346-4053. 36-2

MANTEAU de cuir noir, court style western, gr. moyen, 120$, tél 349-3425. 37-2

MANTEAU long de queue de vison, noir, presque neuf, grandeur 8-10 ans, prix 600$. Tél. 348-5031. 37-2

MANTEAU mouton noir rasé, gr. 12-14, 300$, tél.: 346-4187.

ROBE DE mariée, blanche en dentelle, gr. 5-6, rens: 347-2247.

ROBE de mariée complète achetée chez Pronuptia, grandeur 9 ans, valeur de 1 800$ laisserait à 400$. Tél: 358-3550.

ROBE de mariée, blanche, longue, corsage en dentelle, grandeur 11-12, 5'4", laisserait à moitié prix, très abordable. Tél: 348-2404 ou 346-6570. 36-3

ROBES de mariée blanches, grandeur 9 ans cocktail avec accessoires, grandeur 12-13 ans, longue avec traîne et accessoires, très propre. Moitié prix, tél: 346-4124. 37-3

Manteaux Un manteau en daim, femme grandeur 8 ans, $75. Un manteau en cuir doublé, long, femme grandeur 9 ans, brun et presque neuf, $60. Un manteau de fourrure court, 8 ans, $35. Après 5 heures, 349-4319

VISON pastel peaux allongées, gr 5 ans, cause: décès, 2,000$, 348-8069 après 16 h.

40 divers

ACHETE airs climatisées défectueux, pour pièces ou en état. Allons chercher, 346-7830.

CHAISES, tables, mobilier de cuisine, cuisinière, réfrigérateur, évier, bureau, étagère, lampe, lit 39" et 54", balayeuse «Compact», carosse, mobilier de salon, vidéo, système de son, meuble stéréo, t.v. couleur et noir et blanc, lave-vaisselle, purificateur d'air, machine à additionner électrique, machine à coudre, bicyclettes homme, femme, enfant, système de chauffage à air chaud, brûleur à l'huile, 2 douches, pipe de chauffage 1½" en acier noir, tuyau d'égout 6", répondeur, minie laveuse, laveuse, sécheuse, scie mécanique au gaz 16", ski de fond et bottines, lazy-boy, portes intérieures et extérieures, carosses de magasin, divan-lit, laveuse à tapis Electrolux, 4 automobiles Acadian 1980, 2 Pony 1985, Fairmont 1978. Tout en bonne condition Les Appartements Fortin, 348-4080

CHASSE-NEIGE pour tracteur de ferme 6 pieds, bonne condition, 550$ discutable. Tél. 347-6099. 36-2

C.R.V. EQUIPEMENT d'AIGUILLE LTEE, machines à coudre industrielles, agent officiel Juki, overlock neuves Kingtex 1,600$, coutures droites 800$, plain Juki DDL 555-4-38, coupe-fils positionné Back Talk, lève-pieds automatique 2,395$, toutes avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garantie 1 an, jusqu'à épuisement du stock. Grand nombre machines usagées en stock, service garanti, lundi au vendredi sans frais 1-800-361-0413, 388-9273, 9455, boul. Saint-Laurent, Montréal H2N 1P6, demandez Arthur/Yves.

CUISINIERE or-moisson, bon état 100$, bottines de ski alpin 11 et 1, 30$, bottines ski de fond 8 et 9, 460-4539.

CUISINIERE, réfrigérateur à vendre. Aussi une chaise roulante à 300$, à l'état neuf, tél.: 348-2875.

EQUIPEMENT de coiffure, à vendre, tél: 294-2845. 36-2

FOURNAISE à bois et souffleuse Toro modèle CCR 2000, tél. 348-4029

GENERATRICE 3500 watts, prix 500$, s'adresser après 17h00, 185A Bouthillier St-Jean, 346-3701.

HUMIDIFICATEUR Kenmore presque neuf valant 139$ laisserait à 70$. Articles de foyer, grille pare-feu, panier à bûches, brosse, pelle, tisonnier, valant 119$ laisserait à 59$. Six chaises empilables (non pliantes) 3$/chaque. Tél: 348-7747 après 5h00. 37-2

JEU Atari 2600 à vendre avec 20 cassettes et 2 cases 160$, tél: 346-0778. 36-2

MACHINE à tricoter «PASSAP DUOMATIC» 2 fontures, faisant du tricot tubulaire, tous les accessoires compris w, $350 347-7230.

MACHINE à coudre, 2 aiguilles, climatiseur 24,000 BTU refroidi à l'eau. Tél. jour 358-5525, après 18 h 291-5384 35-4

MACHINE à coudre, Overlock, Kingtex, 5 fils, 6 mois d'usure, tél: 346-8027. 37-3

MACHINE à coudre industrielle Daewoo, plain électronique, 6 mois d'usure. Overlock Kingtex, 5 fils, 1 an d'usure. Overlock Siruba, avec plisseur, 5 fils. Une table pliante 40X96, cause départ, 246-3626.

MACHINE à coudre, PFAFF industrielle, plain et zig zag. Orgue Yamaha 52 touches, 13 au pied, tél: 245-7160.

MACHINES DELISLE, Overlock 5 fils, neuve, Brothers ou Kingtex 1 600$. Siruba ou Juki 1 650$. Couture droite, Consew électronique avec coupe-fil 1 900$. Taxes comprises, garantie un an, du lundi au vendredi 9150 Boul. St-Laurent Montréal. Tél: 1-381-3924.

METIER à courte-pointe, métier à petits points, tél. 346-4334, après 16 h.

METIER à tisser Leclerc, 60 pouces, avec accessoires, comme neuf, 349-2109.

ORDINATEUR compatible Apple 11E, 128K, 2 lecteurs, moniteur ambre, carte imprimante Grappler 64K, carte Modem, prix 750$, tél: 347-7086. 36-2

ORDINATEUR ATARI 520 ST, 512K, moniteur monochrome, 1 lecteur, presque jamais servi, 800$, 359-0203 entre 18 h et 22 h.

PERDU bague de femme, dorée avec 8 petites pierres rouges, près de la Place du marché. Récompense. tél. 346-6996.

PHOTOCOPIEUSE Sharp FS 7100, machine à écrire Brother FX 721, électronique avec mémoire 3 disquettes, moins d'un an d'utilisation, fermeture de commerce 2800$ discutable 349-3215 après 17h00.

POELE à combustion lente, poêle, cuisinière à bois antique, piano, ouvre-porte automatique, 2 paires de bottines de ski alpin, 8 et 10, horloge, causeuse et chaise antique, table à carte hexagonale, souffleuse à neige 10 forces, 33" de large, tél: 346-1484.

POELES combustion lente, 2 portes paysagères, directement du fabricant, prix de gros 380$, 450 lb, 8 modèles approuvés, garantis 5 ans, 25% de rabais sur cheminées préfabriquées. 234-A, rue Ridge, Saint-Bernard-de-Lacolle sortie 6 Route 15 sud, tél 246-2851.

REMORQUE pour chaloupe 14 pi. avec roues 13 po. 400$, moto 1100 cc, 1980, très propre 1 400$ tél 346-1689.

REMORQUE double à chevaux à vendre ou échanger pour tracteur avec pelle. Tél 293-4823 36-4

SCIE à ruban, 10 pouces, corroyeur, perceuse, petit banc de scie. Tél 346-9469.

TRAILER 4'X8' avec roues mags 275$. Tél. 349-3243. 37-3

TRAILEUR 4'X8' 275$ 4 pneus P225R14 Hiver 150$ 2 pneus P165-80R13 4 saisons 75$ neufs 4 pneus P195-75R14 été et hiver 75$ la paire. Matelas 39 pouces 75$ presque neuf. Tél. 347-8013.

T.V. couleur 26" Electrohome meuble très propre 350$. Roulotte 24 pieds Golden Falcon 1979 auvent rollomatic très propre prix à discuter. 347-8779. 36-4

3 PORTES de douche Sears chromé un bain gris robinet du bain Moen le tout presque neuf 348-5234 jour 358-1660 soir.

EMPLOI

50 demandes

AIMERAIS garder enfants à partir de 1 an, chez-moi du lundi au vendredi, centre Desjardins à Iberville. 347-7470.

ATTENTION je fais entretien ordinaire de maison ou du grand ménage, attention je ne fais pas de crédit, aussi je ne travaille pas le samedi. 359-0274 ou 359-0118.

BARDERAIS des enfants de 0 à 6 ans, chez-moi en tout temps, paroisse Saint-Edmond. 347-6814.

BARDERAIS des enfants à la semaine chez moi, à St-Luc Tél 349-1483. 37-2

Cuisinier(e)
avec expérience
Restaurant Le Sicilien
Contactez Sylvie Choquette entre 14h et 17h du lundi au vendredi
348-6600

Coiffeuse avec expérience demandée
Salon Pierret
346-5210

DÉBOSSELEUR DEMANDÉ
Avec expérience. À temps plein.
Tél.: 346-8383

Assistante-gérante pour bar laitier
Environ 40 heures
Mi-mars à sept.
avec expérience si possible
348-6761
après 16 h

COMMIS AU DÉPARTEMENT DES VENTES
Poste permanent 37 heures par semaine
- Vérification, préparation et émission des notes de crédit
- Assistance aux entrées de données pour les commandes et les retours

Exigences:
- Bilingue
- Connaissance des comptes à recevoir
- Expérience de travail avec un ordinateur

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:
C.P 397
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z5
A l'attention de Mme Alice Saint-Jean.

CAMELOTS DEMANDÉS
pour le Journal de Montréal. Pour Saint-Jean et Iberville.
Renseignements
443-4721
Denis Rousselle
(frais virés acceptés)

ÉDUCATEUR(TRICE) LISTE DE RAPPEL
Exigence: secondaire V
Centre de la Grande-Ligne Inc.
Centre pour handicapés intellectuels, en majorité anglophone.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 février 1989, à l'attention de Michel Couture,
Centre de la Grande-Ligne Inc.
1255, rue Principale
Saint-Blaise, Québec
J0J 1W0

COIFFEUSE DEMANDÉE
- Avec expérience.
- Temps plein ou partiel.

347-3635

ÉLECTRO-MÉCANICIEN
Une compagnie de Saint-Jean-sur-Richelieu, spécialisée dans le domaine du plastique, recherche présentement deux (2) électro-mécaniciens.
Le candidat devra avoir un diplôme reconnu en électro-mécanique, électricien d'usine ou électronique. Il devra aussi avoir de bonnes connaissances en mécanique, hydraulique et pneumatique. De l'expérience dans ce genre de travail serait un atout.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
EMBALLAGE ST-JEAN LTÉE
A l'attention de M. Veilleux
80, rue Moreau
Saint-Luc, Qué.
J0J 2A0

COUTURIÈRES DEMANDÉES
machine plain et overlock, pour coton ouaté
460-3317
358-5388
Robert ou Louise

E.M.A
Ébénisterie ltée
Nous recherchons 3 ébénistes assembleurs, minimum 1½ an d'expérience. Salaire selon expérience.
Demandez Alain ou Jean-François
447-1107

MINI-GARDERIE
2 places de libres pour enfants de 15 mois à 3 ans. 3 repas par jour. Excellents soins. Bon emplacement à l'intersection de la Route 35 et du boul. Saint-Luc.
RENS:
348-5737

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans du lundi au vendredi, rue Boudreau, Saint-Eugène, tél. 347-2648.

GARDERAIS des enfants chez-moi à Saint-Luc, 348-4451.

GARDERAIS enfants à la semaine, bons soins, près de l'hôpital, 349-6017.

GARDERAIS enfants d'âge scolaire pendant la semaine de vacance du 27 février au 3 mars. Dans St-Eugène, 346-3811. 37-2

GARDERAIS chez-moi enfants de 2 à 5 ans, marionnettes, bricolage, déguisements, musique, jeux éducatifs, jeux extérieurs, meus équilibrés, collations. Tout ceci est donné à votre enfant avec beaucoup d'attention et d'amour, 10 ans d'expérience en garderie, paroisse Saint-Edmond, 347-8574.

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, dans Saint-Gérard, 348-2661. 37-2

GARDERAIS enfant, maison seule, clôturée, bien équipée, 4 ans d'expérience, 1 place disponible, St-Luc 348-1016.

GARDERAIS enfants et écoliers, à mon domicile. J'ai un garçon de 3 ans, maison privée, salle de jeux, très bonne nourriture, dans St-Gérard, tél: 348-7490.

PIANO NEUF YAMAHA
À VENDRE OU À LOUER
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
POUR RENSEIGNEMENTS:
PALAIS DE LA MUSIQUE
484, Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

SUPER ÉQUIPEMENT D'ESTHÉTIQUE
de très grande qualité
et de marque très professionnelle
vous est offert à prix très abordable.
ET EN PLUS ACCESSOIRES LAISSÉS SANS FRAIS
349-4370 APRÈS 18 H

MARCHÉ AUX PUCES
à Saint-Jean
KIOSQUES À LOUER
25$ par fin de semaine
348-3250
346-1166

VENTE DE FERMETURE
Tout doit être absolument vendu avant le 25 février.
- **ASPENITE 1/4 - 2,99$, 7/16 - 4,59$, 5/8 - 7,49$**
- **CONTREPLAQUÉ 1/2 - 9,75$, 5/8 - 11,75$**
- **PLANCHER DE CHÊNE 2 1/4 x 3/4 - 79¢ pi carré**
- **«BLACK JOE» ET «TENTEST» NATUREL - 3,97$**
- **BARDEAU no 2 - 6,97$**
- **«STYROFOAM» 1 1/2 po - 6,97$, 2 po - 8,99$, 2x6x8 - 1,45$, 2x8 - 30¢ pi, 2x10 - 40¢ pi**

N.B. Fermé du 26 au 28 février pour l'ouverture de nos 2 nouveaux magasins.
MATÉRIAUX LACHUTE
Tél.: 1 (514) 562-8501

ACHETERAIS timbres du Canada et des Etats-Unis, tél.: 346-8272.

ACHETERAIS laine isolante aussi vitres bisotées de démolition ou balance de stock de toutes dimensions ou en vrac. Tél: 347-2804.

AMEUBLEMENT et machines de bureau (neufs et usagés) tout pour le bureau, location, service, vente, machines à écrire, copieurs, calculatrices, caisses enregistreuses, bureaux, chaises, classeurs, partition etc. De la qualité à bas prix, Les Equipements Jobb Inc 624, 1re Rue, Iberville, 347-1469 (frais virés acceptés). 32-8

BALAYEUSE Electrolux avec accessoires et coffre, utilisée 4 ans, très propre, laveuse à tapis servie qu'une fois, peut vendre séparément, prix: 650$. Sotres (3) verticaux bruns et beiges en métal avec valence 66 po larg X 72 de long, stores horizontaux bruns et beiges en métal: (1), 63 larg X 45 long, (1), 31 larg X 45 long et 2 de portes 23 po larg X 45 long, peut vendre séparément, prix: 345$, 358-5668.

CONGELATEUR (gros) horizontal, cafetière (50 tasses), four micro-ondes, minie laveuse, humidificateur neuf, caisse enregistreuse, radio amplificateur avec enregistreuse, cause: déménagement, tél. 348-9646.

GARDERAIE enfants de 1 à 5 ans, expérience, rue Du Domaine, Saint-Jean 347-8816 36-2

MÉCANICIEN DIESEL

Carignan Ford recherche un mécanicien diesel. Très bons avantages sociaux. Salaire compétitif.
Pour entrevue
658-8703, 347-5759
Demandez M. Mario Papineau

MENUISIER disponible, pour tous genres de travaux de menuiserie, y compris joint de gyproc, permis de la RECQ, assurance responsabilité 347-6100

MÈRE de famille, garderait enfants chez-moi du lundi au vendredi. Bonne nourriture, terrain clôturé, rue Bellerive, Iberville 346-1517 30-4

MINIE GARDERIE

2 places de libres pour enfants de 15 mois à 3 ans. 3 repas par jour. Excellents soins. Bon emplacement à l'intersection de la Route 35 et du boul. Saint-Luc.

RENS:
348-5737

OFFRE D'EMPLOI
Esthéticienne avec expérience
Temps plein ou partiel
346-8898

Offre d'emploi

Un important commerce de la région de Bedford, recherche un camionneur avec permis nécessaire, et un gérant de cour de matériaux.
Bonne connaissance des matériaux requise.
Salaire intéressant avec avantages supplémentaires.
Faire parvenir votre curriculum vitae, à:
J.L.M
C.P 460
St-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z8

ON DEMANDE
immédiatement
Contremaître avec expérience dans le vêtement pour dame. Aussi couturières à domicile (vêtement pour dame). Travail à l'année. Les personnes travaillant à domicile, doivent posséder des machines plains et overlock industrielles.
le matin jusqu'à 16h
1-388-4971
6h à 22h
1-630-1931, 466-4606

ON DEMANDE PERSONNES
pour effectuer du travail dans une usine de désossage de poulet.
S'adresser au:
906, boul. Simard
Chambly

ASSEMBLEURS EN STRUCTURE D'ACIER

CONSTRUCTION TAG, chef de file dans la fabrication de charpentes métalliques recherche des assembleurs pour son usine de Farnham.

VEUILLEZ COMMUNIQUER:
M. Michel Toussaint
CONSTRUCTION TAG
1120, boulevard Industriel
Farnham, Québec
J2N 3B5
Tél.: (514) 293-3673

Un important manufacturier situé à 35 km au sud de Montréal recherche des:

Préposé(e)s aux premiers soins pour les fins de semaine

FONCTION:
Prodiguer les premiers soins aux travailleurs.

EXIGENCE:
Attestation de conformité d'ambulancier.

SALAIRE: 11,75$ de l'heure.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 février 1989, à:

I.N.F.
C.P 460
St-Jean-sur-Richelieu
Québec
J3B 6Z8

Copicom INC

COPIEURS ET TÉLÉCOPIEURS

est présentement à la recherche de représentants pour la région métropolitaine et Granby.

Les candidats seront préférablement bilingues, possédant de l'expérience dans le domaine de la vente, dynamiques, organisés et déterminés à réussir.

Nous offrons:
- Territoire protégé
- Programme de formation continu
- Formation complète sur nos produits
- Revenus au-dessus de la moyenne

Si vous êtes de taille à relever le défi, téléphonez afin de prendre rendez-vous:

347-8252 658-4268

32, Place du Marché, Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRES D'EMPLOI
CONTREMAÎTRE DE COUR
COMMIS-VENDEUR

Expérience dans les matériaux de construction exigée.
Pour centre de distribution et détail.
Salaire compétitif
Avantages sociaux
Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
Envoyer votre curriculum vitae:

C.P. 698
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 6Z8
ou téléphoner au
(514) 347-6540

ON DEMANDE
CUISINIER(E) ET SERVEUR(SE)
pour travailler sur semaine dans une érablière
POUR RENSEIGNEMENTS:
346-3146 ou 460-4304

CCM

SPORTS MASKA

Une compagnie spécialisée dans la confection d'uniformes, de patins et d'équipements de protection recherche des

COUTURIÈRES

Exigences
- Expérience sur machines à coudre industrielles

Conditions
- Travail de jour et permanent
- Semaine de travail de 40 heures
- Salaire à la pièce intéressant

Veuillez communiquer avec le service des ressources humaines au:

348-0991

GÉRANT DES PIÈCES
ET
COMMIS AUX PIÈCES

Un concessionnaire d'automobiles, en expansion, recherche un gérant des pièces avec une expérience d'au moins 5 ans dans le domaine. Beaucoup d'entregent. Aussi un commis aux pièces possédant une certaine expérience. Bonnes conditions de travail.

Prière de faire parvenir votre c.v. à:
A.C.
c.p. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z8

ON DEMANDE
TECHNICIEN

avec une très bonne connaissance dans le domaine de la mise au point
Salaire selon compétence
Nous offrons un programme d'avantages sociaux intéressant.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
Roger Gaboury
348-1161

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
600, rue Pierre-Caisse
Robert Blanchard Inc., propr.
348-3851

Emplois disponibles

Centre d'emploi

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Plombier
Numéro de l'offre: 1370196
Salaire: selon décret.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: doit posséder carte de 400,000 BTU de la régie du gaz, carte de compagnon nécessaire.

■ Réparateur de téléviseur
Numéro de l'offre: 1370746
Salaire: $10.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 35 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir 2 ans d'expérience en réparation de téléviseurs et V.C.R.

■ Coiffeur
Numéro de l'offre: 1361722
Salaire: $5.00/heure + 35% commissions.
Nombre d'heures par semaine: de jour et soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: coiffeur/euse compétent/e pour hommes ou pour femmes, 1 an d'expérience pratique en salon de coiffure.

■ Briqueteur
Numéro de l'offre: 1328614
Salaire: selon décret.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures, selon température.
Lieu de l'emploi: Saint-Blaise.
Exigences: carte de compétence obligatoire de la C.C.Q. et/ou apprenti 3e année.

■ Technicien, rép. dactylo électronique
Numéro de l'offre: 1370093
Salaire: $15,000/année ou plus selon compétence (+ dépenses auto).
Nombre d'heures par semaine: 37.50 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: doit posséder une auto, études ou expérience en électronique, bilingue est un atout.

■ Mécanicien véhicules transport en commun
Numéro de l'offre: 1371331
Salaire: $8.00/heure pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Clarenceville.
Exigences: cours ou expérience en mécanique générale, fournir ses outils, être débrouillard et autonome.

■ Jardinier/ère d'enfants
Numéro de l'offre: 1371339
Salaire: à discuter.
Nombre d'heures par semaine: 30 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir un DEC en service de garde ou attestation en service de garde avec 3 ans d'expérience.

■ Infirmier/ère autorisé/e
Numéro de l'offre: 1371822
Salaire: $13.38 à $18.33/heure (selon échelles du MSSS)
Nombre d'heures par semaine: sur appels, heures variables.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: DEC en technique infirmière avec licence ou sur le point de la passer. Expérience avec déficients mentaux est un atout.

■ Charpentier
Numéro de l'offre: 1371927
Salaire: selon le décret.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Blaise.
Exigences: avoir ses cartes de compagnon en menuiserie, avoir son cours de sécurité.

■ Mécanicien réparateur appareils de bureau
Numéro de l'offre: 1372144
Salaire: environ $300.00/semaine ou à discuter.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir un DEC en électronique ou expérience dans la réparation d'appareils de bureau, bilingue un atout.

■ Gabarit et prototype
Numéro de l'offre: 1349124
Salaire: à discuter.
Nombre d'heures par semaine: 42 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville
Exigences: formation de gabarit ou prototype à l'école du meuble ou au Cégep et/ou expérience équivalente, lecture de plans, avoir un C.V. disponible.

■ Opérateur à la presse à injection
Numéro de l'offre: 1357233
Salaire: $5.50/heure plus prime de quart.
Nombre d'heures par semaine: semaine ou fin de semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: capable de rédiger rapport simple par écrit sur opérations complétées, habileté à manipuler petits couteaux pour travail de finition, opérer et fournir machine à injection, effectuer ébordage avec couteau pour finition, assemblage, emballage.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001, Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

■ Séance d'information

Votre Centre d'Emploi désire avant tout vous aider à trouver un emploi. Nous vous invitons à assister à une séance d'information de groupe intitulée: «En route vers un emploi» à tous les mercredis à 10h30 au 1001 Boulevard du Séminaire à Saint-Jean.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
- à CHRS, poste 1040 à 9h45 et 14h15
- à la télévision communautaire, câble 9 à 12h00 et 18h00
- par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

Opérateur de «Bobcat Skind Stier Leader»
Temps plein
Demandez Mike ou Bob
349-5823

PEINTRE-DÉBOSSELEUR
demandé
Avec expérience.
S'adresser: **Bourgeois Auto Ltée, 475, rue Saint-Jacques, Napierville**
245-7722

REPRÉSENTANT DEMANDÉ
Compagnie régionale oeuvrant dans le domaine des traitements d'eau, résidentiel, commercial et industriel, est présentement à la recherche d'une personne travaillante, honnête et ambitieuse, pour la vente, l'installation et le service de ses systèmes.
- auto nécessaire
- expérience en plomberie un atout

Nous fournissons:
- matériel de travail
- salaire de base
- allocation d'installation
- commission sur vente
- bonus sur vente

Pour entrevue:
349-3532

Répartiteur demandé
secteur vrac
Pour tous renseignements, appelez
349-5464

SAINT-EUGENE (face au parc Joie-de-Vivre), mère de famille garderais chez-moi enfant 0 à 6 ans; références fournies, Huguette 346-7593.

ST-EUGENE rue Boudreau garderais enfants chez-moi, 2 ans et plus, bonne alimentation, maximum de 4 enfants, grande cour, salle de jeux, références fournies, 347-9677 avant 17h.

PLANTEURS demandés
Renseignements:
Jean-Guy
348-9010

Vendeur(se) demandé(e)s
pour commerce de vitres et peinture. Expérience requise.
347-2359

Nouveau concept en restauration
LE PIGNON ROUGE À SAINT-LUC
Nous avons besoin de cuisiniers et serveuses au comptoir ainsi que de caissières.
Communiquez au
244-5104
demandez Patrick.

OPÉRATRICE D'ENTRÉES DE DONNÉES AU DÉPARTEMENT DES VENTES
Poste permanent de 37 heures par semaine/heures flexibles.
- **Entrées de données des notes de crédit et commandes**
- **Dactylographie**
- **Classement**
- **Travail général de secrétariat**

Exigences:
- Bilingue
- Expérience, rapidité, efficacité et connaissance de l'ordinateur
- Formation en secrétariat

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:
C.P 397
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z5
À l'attention de Mme Alice Saint-Jean.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
Nous sommes à la recherche d'un(e) préposé(e) à la clientèle. Poste permanent
Fonctions:
- Entrées de commandes sur ordinateur
- Tâches reliées au département des ventes
- Service au téléphone
- Dactylographie, etc.

Exigences:
- Bilingue
- Dactylographie
- Formation en secrétariat
- Entregent

Envoyez votre curriculum vitae à:
MONDOR LTÉE
785, rue Mercier
Iberville, Québec
J2X 3S2
Tél.: 347-5321

Offre d'emploi
COMMIS AUX PIÈCES
avec expérience
Bon salaire
Avantages sociaux
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
B.K.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z8

La Boutique
QUEBECOR
Nous sommes à la recherche de personnel à temps partiel et à plein temps ayant de l'expérience de vente en photographie pour combler les postes suivants:
VENDEUR(EUSE)
(Temps partiel et plein temps)
TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE
(Service 1 heure)
Si vous croyez posséder les compétences nécessaires, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:
Mme CHRISTIANE TURGEON
LA BOUTIQUE QUEBECOR
7033, Trans-Canadienne
St-Laurent, Québec
H4T 1S2

COMPTABLE AGRÉÉ OU C.A. DEMANDÉ
La personne que nous recherchons peut:
1. Préparer des états financiers
2. Effectuer ou faire effectuer la tenue de livres (comptabilité) de plusieurs compagnies
3. Établir un système de collection de comptes pour le bénéfice de plusieurs maisons
4. Calculer le prix de revient
5. Participer à l'administration d'une compagnie
6. Conseiller en fiscalité

Salaire à discuter selon compétences.
Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
C.A.
Case postale 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8
P.S. Veuillez expliquer pourquoi nous devrions considérer votre candidature.

CONTREMAÎTRE
Notre compagnie, une entreprise oeuvrant dans le secteur de la fabrication d'emballages de polyéthylène, est à la recherche d'un contremaître de production pour compléter ses quarts de travail.
La personne recherchée est dynamique, possède un sens développé des responsabilités et une grande capacité d'initiative.
Notre préférence ira pour des candidats possédant les attributs suivants:
- Posséder un DEC (ou équivalent) avec orientation technique
- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience en supervision dans un environnement industriel
- Avoir de l'expérience dans l'industrie du plastique serait un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
EMBALLAGE ST-JEAN LTÉE
80, rue Moreau
Saint-Luc, Qué.
J0J 2A0

ÉLECTRICIEN D'ENTRETIEN OU APPRENTI-ÉLECTRICIEN
requis pour installation et entretien d'équipement dans une usine du secteur de la métallurgie.
Le candidat doit posséder une licence «C», un minimum de trois (3) années d'expérience dans le domaine industriel, de bonnes connaissances dans la lecture de plans de contrôle électrique et des notions de base en électronique.
Seront également considéré toute candidature d'apprenti-électricien possédant un certificat d'études en électricité avec au moins 6 000 heures de pratique et un minimum d'expérience en industrie.
Rémunération concurrentielle en plus d'un excellent programme d'avantages sociaux.
Les personnes intéressées doivent communiquer avec:
Service du personnel
C.P. 310
Saint-Hyacinthe, Québec
J2X 7B6
Tél.: 774-5311

OFFRES D'EMPLOI
CONTREMAÎTRE DE COUR
COMMIS-VENDEUR
Expérience dans les matériaux de construction exigée.
Pour centre de distribution et détail.
Salaire compétitif
Avantages sociaux
Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
Envoyer votre curriculum vitae:
C.P. 698
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 6Z8
ou téléphoner au
(514) 347-6540

MÉCANICIENS DEMANDÉS
Deux mécaniciens d'expérience pour entretien général de camions lourds (moteur diesel).
CONTACTEZ M. FERNAND RIVARD
447-1447

RECHERCHONS
RÉCEPTIONNISTE SECRÉTAIRE COMPTABLE
à temps partiel
ayant une connaissance du Lotus, Word Perfect.
Endroit de travail: Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour renseignements:
M. Louis-Charles Desjardins
Tél.: (514) 935-1550

CARRIÈRE DANS LA VENTE
Une importante institution financière recherche, pour la région de Saint-Jean, une personne capable d'assumer à courte échéance, un poste de responsabilité
Vous possédez les connaissances techniques, le talent et la motivation pour réussir, seule la bonne occasion vous manque. Vous êtes suffisamment autonome pour diriger votre propre entreprise néanmoins vous désirez profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés
Nous recherchons une personne ambitieuse qui aime le défi et la personne choisie sera invitée à devenir conseiller(ère) auprès d'une clientèle de choix
QUALIFICATIONS:
Expérience dans la vente, les transactions bancaires, la fiducie, l'assurance-vie et autres aspects de l'industrie des services financiers ou toute autre expérience équivalente
Si cela vous intéresse, s.v.p.
COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
348-6874

AVOIRS besoin dans le domaine du fibre de verre, de lamineurs, finisseurs, coupeurs, préposés à la fabrication de moules, avec expérience 464-1001

BARMAID demandée avec ou sans expérience. Hôtel Roger Lenoir, 291-5800

BARMAID demandée, avec ou sans expérience, au bar St-Alexandre Tél 346-9084 37-2

BESOIN d'un tireur de joints, avec expérience, tél 346-4518

CHERCHE gardienne à domicile, 3 jours/semaine, de 7 h 30 à 14 h 45 349-2109, Louise

CHERCHE gardienne, pour sorties occasionnelles, dans Saint-Gérard, 349-6411

CHERCHE gardienne à St-Eugène, pour ma fille de 9 mois, de 8h00 à 4h00 Tél 358-5101 après 5h00

CHERCHONS mécanicien avec expérience, avons besoin d'un peintre débosseleur avec expérience et soudeur assembleur avec expérience, 246-3881

CONTRACTEUR en plomberie dans la région de Saint-Jean, cherche compagnon plombier détenant licence en gaz naturel 400,000 BTU et plus, 348-4971

COUTURIERE demandée à domicile, avec plain et overlock, dans le linge d'enfants Tél 346-7080 37-2

FEMME de ménage demandée 4 à 8 heures par semaine, rue Maxim à Saint-Luc, tél 348-3091

FERAIS travaux sur traitement de textes tél 346-1792

GARDIENNE avec expérience, demandée à domicile dans l'Acadie 4 jours/semaine 8 h 15 à 18 h, tél 346-5088 après 18 h

GARDIENNE recherchée pour bébé de 8 mois, à la maison, 5 jours Village de l'Acadie 358-5741

GERANT(E) demandé(e) avec expérience pour dépanneur et station-service, s'adresser avec curriculum vitae à 358-4155

LES INDUSTRIES Bonneville à Beloeil recherche pour maison usiné camionneur pour transport de maison, installateur de maison sur fondation, artisan ou entrepreneur pour finition de maison sur chantier, gérant de service avec expérience en construction pour service après vente, homme de service avec camion et outils, menuisier sans carte, journalier, poseur de vinyl, poseur de bardeaux, poseur d'armoires, électricien, plombier 464-1001

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE! vous désirez un revenu supplémentaire de $100 $500 $1,000 et plus par mois, pour lequel vous choisissez vos heures (temps partiel ou à temps plein)? Nous avons ce que vous cherchez Pour information et rendez-vous 514-460-4770 33-4

DÉBOSSELEUR
d'expérience
À temps partiel demandé
291-3188

Apprenti-serveur(se) demandé(e)
Se présenter au
Restaurant Chez Noeser
236, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu

51 offres

PERSONNE FIABLE voulant travailler comme aide-technique dans foyer de groupe pour adolescents. Doit demeurer sur place (logée, nourrie, montant par mois). Conditions de travail et congés négociables. 349-5724 Francine ou Sylvain.

RECHERCHONS commis-vendeur, 40 heures/semaine, dynamique, ambitieux, expérience non nécessaire. Chaussure Yellow, 145 Richelieu St-Jean, 347-4514.

REPRESENTANT avec expérience demandé, conditions salariales illimitées, tél: 349-6711.

SERVEUSE demandée avec expérience, au Richelieu 246-2392 demander M. Georges.

TAXI COOP St-Jean, recherche répartiteur, temps partiel, bonne connaissance de la ville. Jour: 347-5023, soir: 347-9773.

L'Estacade

OFFRE D'EMPLOI
ANIMATEURS(TRICES)

Le centre de plein air l'Estacade est à la recherche d'animateurs(trices) pour la réalisation du programme hivernal et printanier. Le centre reçoit des groupes scolaires en séjours éducatifs.

LES RESPONSABILITÉS:
- Agir en tant qu'animateur(trice) auprès des groupes.
- Organiser, réaliser et évaluer les activités au programme.
- Assurer une vie de groupe intense, valorisante et éducative.

EXIGENCES:
- Être disponible à travailler selon un horaire variable.
- Faire preuve de dynamisme et d'intégrité.
- Posséder une grande facilité à entrer en relation amicale avec les jeunes.
- Posséder une expérience en animation auprès des jeunes et idéalement en activités de plein-air.
- Être apte à participer à des activités physiques exigentes.

DURÉE DE L'EMPLOI:
Temps partiel, de février à juin 1989, selon les réservations au centre.

AVANTAGES ET RÉMUNÉRATION:
- Expérience de travail stimulante et valorisante.
- Logé(e) et nourri(e) lors des séjours avec couchers.
- Climat de travail dynamique et chaleureux.
- Salaire de 6$ à 7$ l'heure.

DEMANDE D'EMPLOI:
Faites vite! Communiquez au

246-3554 ou 246-2909
et demandez **Guy Demers.**

SERVICES

52 offres

A BON prix, tirage de joints de gyproc, réparations de plâtre, tél: 349-3129, 447-2981 368

ANALYSE DES COULEURS; êtes-vous printemps, été, automne ou hiver. Monique Lague, coloriste certifiée, 359-0216.

ATTENTION si vous cherchez quelqu'un pour faire des altérations de tous genres ne cherchez plus, venez me voir! Léonette Tremblay, 273, rue Carillon, Saint-Jean, 347-5638.

CARTOMANCIENNE, grands tarots de Marseille, 78 cartes, passé, présent, futur, pour tout éclaircissement dans vos décisions. Hélène 346-6236.

COURS de guitare, techniques, heavy metal, speed, rock solo, prix raisonnable, 349-6260.

COURS d'orgue à domicile ou chez-moi, 348-9587.

COUTURIERE pour couture et altérations pour vêtements, tél: 349-4352.

DAME DE compagnie, expérimentée prendrais soin de personnes âgées, 349-3915.

IMPÔTS: je ferais votre rapport d'impôt fédéral et provincial pour seulement 15$ et plus, étudiants 10$ et plus, 346-0639 (Mario).

JEUNES de 12 à 14 ans, assez motivés pour suivre des cours d'anglais d'une durée de 90 minutes, 2 soirs par semaine à partir de 19 h 15, maximum 6 par groupe, 348-7919.

IMPÔTS COMPTABILITÉ
Nous allons chez-vous
Services de comptabilité Iberville
Georges Marcotty
346-2422

NETTOYAGE DE TAPIS
Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon, avec un équipement ultra-moderne.
Séchage rapide.
Estimation gratuite.
L. Benjamin
349-2221

MENUISERIE, pose fenêtres, portes, finition sous-sol, travaille seul. Tél: 346-5455 36-3

NOUVEAU dans la région, excellent menuisier, pour tous genres de travaux, appelez sans hésiter, demandez Robert 346-2805, 1-947-2130.

POSE D'ONGLES améliorez votre personnalité avec le nouveau concept «Jet Set», pose d'ongles à domicile, Sylvie 349-2215.

POSE de gypse, tireur de joint. Contactez M. Côté, 348-8822 ou 348-2613 35-12

POSE de gyprok, tirage de joints, peinture, stucco décoratif, à prix raisonnable, 349-3346, 349-6571 36-4

OFFRE DE SERVICE
Nous faisons traitement de textes, dactylographie, travail de bureau sur disquette ou imprimé.
Armande:
346-8373
Denise:
348-8497

PRE-MATERNELLE Chez Mado, enfants 3 à 5 ans, réservez immédiatement pour septembre, inscriptions limitées, facilité de transport, 347-4117.

RAPPORTS D'IMPOTS: célibataire 10$, couple 18$, 2$ additionnels par annexe. Adressez-vous à Diane, 347-7946 après 18 h.

RÉNOVATIONS
Pour faire vos rénovations générales ou entretien, veuillez communiquer au:
346-7788
346-4057
Estimation gratuite

REPARATION de poêle, laveuse, sécheuse, réfrigérateur, congélateur de toutes marques, service rapide (journée même). Bon prix. Claude Service 348-3411.

RESIDENCE bon accueil, nouvelle administration, pour personnes agées. A actuellement 2 personnes, en prendrait 3 autres. Situé coin Notre-Dame et St-Louis, près de l'église et des Halles. Approuvé par SLC, médecin à domicile, 12 ans d'expérience. Tél: 348-2485 jour, 349-6339 soir.

«VIDEO» Un souvenir pour la vie. Je filme pour vous. Mariage, Baptême, fête d'enfants, etc. Pour des moments inoubliables, Daniel: 348-6962.

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & fils inc.
244, rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

VENTE DE pierres naturelles et rénovation. Estimation gratuite, tél.: 358-1838.

VOULEZ VOUS que vos codes d'épicerie et autres vous rapportent beaucoup de $. Tout à gagner rien à débourser, pour renseignements, écrire: J.A.L. 436, rue Saint-Georges appt 2, Saint-Jean, J3B 2V6. Possibilités limitées, réponse avec adresse et no de téléphone.

VOUS TRAVAILLEZ, vous avez des enfants, vous courez tout le temps...? Pourquoi ne pas utiliser notre service de cuisine maison. Appelez nous. Les Mets cuisinés du Haut-Richelieu. 348-3303, 349-6521.

PLANCHER S.C. Enr.
Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Spécialité: planchers de pin
Pose de bois franc et marqueterie
Teinture - fini cristal
299-2829
S. Chouinard, propr. ESTIMATION GRATUITE

Apprenez comment **cesser définitivement de fumer** en moins de deux semaines par **hypnose subliminale.** Première consultation **gratuite** et sans engagement.... Pour rendez-vous, **LE C.E.P. tél.: 349-4545**

ENTRETIEN BROWN ENR.
Iberville 347-4584
BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE
Livrons à votre domicile
Corde de 4'x8'x16"
avec monte-charge
Corde d'érable 45$
Corde de bouleau 40$
DÉNEIGEMENT
347-4584
136, Bord de l'eau, Iberville

COMPTABILITÉ
Tenue de livres et états financiers mensuels
25$ et plus par mois
J.P. Faille
347-7659

Secrétariat Info Plus
Traitement de textes
348-0871

DÉCAPAGE
meubles
armoires et
boiseries
estimation
gratuite
346-0796

J'achète les vieilles autos
pour ferraille
291-3188

53 demandes

CHERCHE transport le mardi soir vers 9h30 de l'université de Montréal à St-Luc. Tél: 348-2363.

COURS TRAITEMENT DE TEXTES
WORD PERFECT
Durée: 25 heures
au 249, rue Mayrand St-Jean-sur-Richelieu
346- 6374

Étude de votre destinée par les cartes de **TAROTS**
Pour une consultation professionnelle
Louise:
349-1870

LES PROS DU TAPIS ENR.
INSTALLATION de tapis, prélards, tuiles. Nettoyage à la vapeur.
Estimation gratuite.
347-7470
Michel Rousseau
propriétaire

Rédaction de textes
Correction et révision de travaux et manuscrits
Traduction anglais - français
Travail impeccable
348-9844
291-3465
Monique

IMPÔTS 1988
traités par ordinateur
- **249, Mayrand, «Gestion Comptrand»**
- **1, Place du Marché, «EXXA»**

346-0280
GESTION RAYMOND THIBAULT INC.
ADMINISTRATION D'IMMEUBLES À REVENUS
COMPTABILITÉ-IMPÔTS

Michel Audette
RÉPARATIONS D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
SERVICE À DOMICILE
358-5414

BARDEAUX D'ASPHALTE
Service professionnel | qualité UKO | Prix imbattables
LES TOITURES DE LA MONTÉRÉGIE ENR.
FINANCEMENT DISPONIBLE
C.P. 663, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z8
348-5374
Prévenez les dégâts!

LAVEUSE DANS NOTRE CAMION

SERVICE DE LAVAGE PM ST-JEAN INC.

NOUVEAU MAINTENANT

Christian **Michel**
Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles **service fiable et garanti PM Inc.**
* Protecteur à tapis «Scotchguard» en sus
16 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité

2 camions / ateliers mobiles à votre service
Nos spéciaux continuent
Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion, et nettoyage de meubles, etc. 2 pièces et plus (approx. 12x14) **20$ pièce**
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

- **Atelier mobile de nettoyage de tapis**
- **Résidentiel - commercial - industriel**

Service fiable et garanti PM Inc.

N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée.
POUR RENDEZ-VOUS: SERVICE 24 HEURES
COMPOSEZ **346-8683**

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

AGENCE DE RENCONTRES Affinity. Spécial Saint-Valentin pour dame. Sérieuse, confidentiel, rencontres durables, selon vos goûts, et personnalité quelque soit votre âge. Consultations personnalisées à votre domicile, (514) 656-5335. Permis 113-414.

FEMME de 45 ans cherche compagnon pour cours de danse sociale. 460-3591

HOMME seul, propriétaire, 145 lbs 5 pieds 6 po. 53 ans, aimerait rencontrer une vraie femme sérieuse avec auto, fidèle, sincère et jolie et belle apparence, pesant entre 105 et 115 lbs, m'écrire et envoyer photo et numéro tél. à: 246 1er avenue Iberville J2X 2E2

SAIS-TU aimer? Une femme de 38 ans (5'4"X110lbs) fillette 10 et garconnet 9 ont le goût de partager activités sportives, culturelles et leurs sentiments avec homme mature expérimenté avec l'amour et les enfants. Grand aventurier, bien proportionné de toute race bienvenu. Sommes végétariens. Parlons français, anglais, espagnol. Flora, C.P.391 St-Jean.

LE COUP D'POUCE du Haut-Richelieu. 50$ (6 mois). Plus personnalisé: 280$ (6 mois), 375$ (1 an). PRIX SPECIAUX Hommes 45 ans et plus, femmes 18-30 ans. Numéro de téléphone de 750 femmes: 20$. Ecrire à: 55, 1 avenue Iberville J2X 2C4, Tél: (514) 358-9036. Je prend les appels de 10h30-Midi et de 5h30-7h30 PM. CONFIDENTIALITE ASSUREE.

GENS SEULS
L'A.C.O. L'ALLIANCE (pour gens seuls)

À COEUR OUVERT organise un souper discussion et une danse samedi le 11 février. C'est une invitation pour tous les gens seuls, de 30 à 55 ans, qui désirent plus d'harmonie dans leur vie sociale
Renseignements et réservation

Maryel: 346-7187
Réjean: 347-2218
Lise: 358-3658

N'oubliez pas nos rendez-vous habituels les vendredis soirs au bar «Cognac» vers 18 heures

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Règlement no 2093
(Zone concernée)

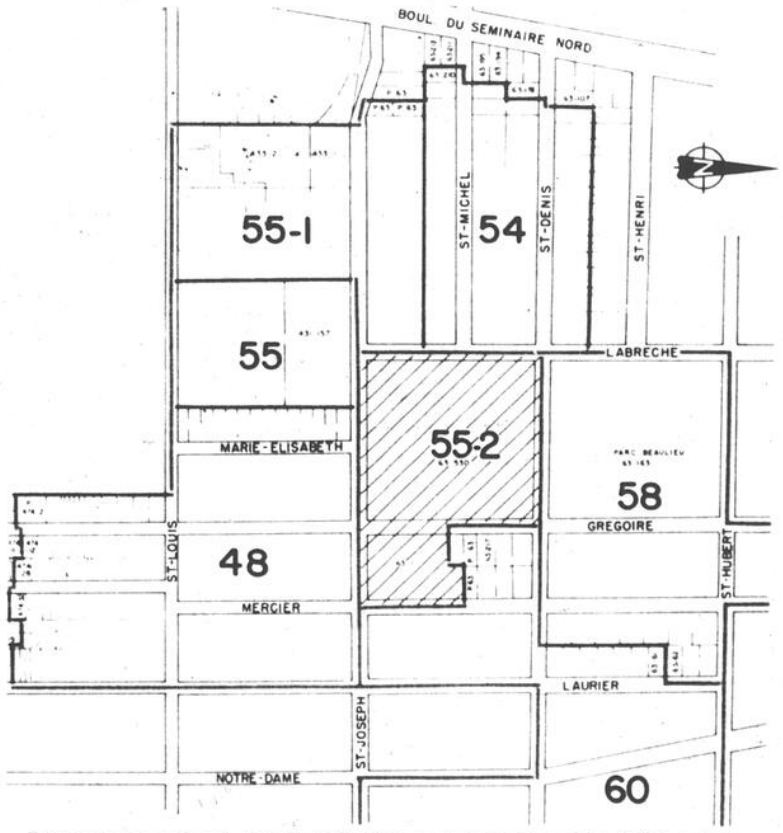
Le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 16 janvier 1989, le règlement no 2093, amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant à la hauteur d'un bâtiment dans la zone no 55-2 longeant une section des rues Saint-Denis, Labrèche, Grégoire, Mercier et Saint-Joseph.

L'objet de ce règlement est de permettre que la hauteur maximum d'un bâtiment soit portée à 14 mètres dans la zone no 55-2 longeant une section des rues Saint-Denis, Labrèche, Grégoire, Mercier et Saint-Joseph.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 55-2:

Bornée au nord par la rue Saint-Denis et par une partie des lots nos 63 et 63-1; au sud par le boulevard Saint-Joseph; à l'est par la rue Grégoire et la rue Mercier; et à l'ouest par la rue Labrèche, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 16 décembre 1988 et portant le numéro Z-288.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2093, soit le 16 janvier 1989, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 55-2 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09h00 à 19h00, le 15 février 1989, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 15 février 1989 à 19h00, si un minimum de dix (10) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 15 février 1989 à 19h par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 8 février 1989.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

Règlement no 2094
(Zone concernée)

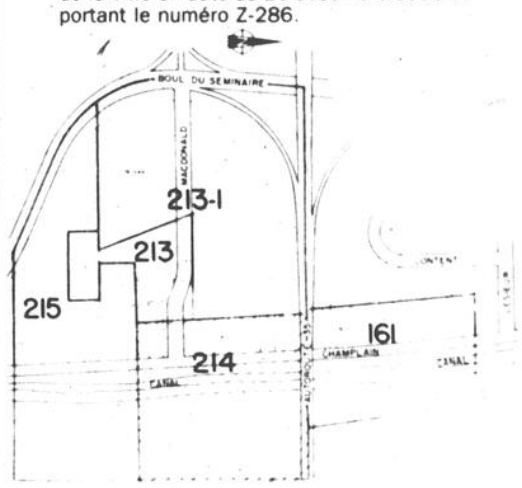
Le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 16 janvier 1989, le règlement no 2094, amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant à la marge de recul avant dans la zone no 214 longeant une section de la rue Champlain.

L'objet de ce règlement est d'augmenter la marge de recul avant à 18 mètres dans la zone no 214 longeant une section de la rue Champlain.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 214:

Bornée au nord par le pont Félix-Gabriel-Marchand; au sud par une partie du lot no 79 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par la rivière Richelieu; et à l'ouest par l'arrière des lots du côté ouest de la rue Champlain, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 16 décembre 1988 et portant le numéro Z-286.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2094, soit le 16 janvier 1989, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 214 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09h00 à 19h00, le 15 février 1989, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 15 février 1989 à 19h00, si un minimum de cinq (5) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 15 février 1989 à 19h par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 8 février 1989.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Règlement no 2096
(Zone concernée)

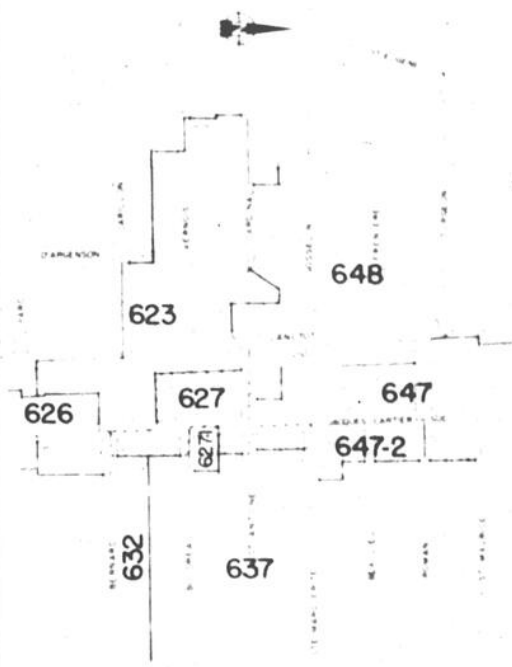
Le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 16 janvier 1989, le règlement no 2096, amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages et aux normes d'implantation dans la zone no 627 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud.

L'objet de ce règlement est d'ajouter l'usage «services financiers, d'affaires et professionnels», de retirer certains usages industriels et para-industriels et de modifier les normes d'implantation en conséquence dans la zone no 627 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 627:

Bornée au nord, par la rue Sainte-Marguerite et la rue Saint-Antoine; au sud, par la rue Bernard et l'arrière des lots du côté nord de la rue Carillon; à l'est, par l'arrière des lots du côté est de la rue Jacques-Cartier Sud; à l'ouest, par la rue Jacques-Cartier Sud et l'arrière des lots du côté ouest de la rue Jacques-Cartier Sud, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 16 décembre 1988 et portant le numéro Z-287.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2096, soit le 16 janvier 1989, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 627 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09h00 à 19h00, le 15 février 1989, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 15 février 1989 à 19h00, si un minimum de neuf (9) des personnes aptes à signer les registres n'a pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 15 février 1989 à 19h par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 8 février 1989.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

AVIS

AVIS PUBLIC
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE IBERVILLE
COUR PROVINCIALE
NO 755 02 000441 886

ROBERT CARON
partie demanderesse
VS
MOTEL D'IBERVILLE
(Motel Le Minahouse)
Partie défenderesse

Le 21 février 1989 à 13 heures, au 1 Route 35, Iberville, Québec, district de Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Motel d'Iberville saisis en cette cause, consistant en ameublement de bar et discothèque.

Conditions: argent comptant et/ou chèque visé

Renseignements: Gaétan Dupont, huissier (514) 346-3585

AVIS PUBLIC
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE IBERVILLE
COURS PROVINCIALE
NO 755 02 000750 880

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU
partie demanderesse
VS
PIERRE ST-MAURICE
partie défenderesse

Le 22 février 1989 à 13 heures, au 426, Terrasse Denault, Saint-Jacques-le-Mineur, Québec, district de Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Pierre St-Maurice, saisis en cette cause, consistant en 1 Van Dodge 1980, enregistrement KMD 396, système de son, télécouleur
Conditions: argent comptant et/ou chèque visé

Renseignements: André Bergeron, huissier (514) 346-3585

Une voiture à vendre?

Les petites annonces du

LE CANADA FRANÇAIS

sont là pour ça

347-0323

MESSAGE
de sécurité routière

Les rétroviseurs latéraux sont très importants dans la conduite d'un véhicule. Orientez les pour obtenir le plus grand champ visuel possible à l'arrière et sur les côtés de votre véhicule.

Avant chaque manœuvre, regardez toujours dans vos rétroviseurs et roulez en toute sécurité.

FERME À VENDRE

100, rang Brodeur, Saint-Nazaire, Comté de Bagot

APPEL D'OFFRES

Caisse Populaire Saint-Nazaire

Ferme d'environ 60 acres, dont 54,8 acres en culture drainés souterrain comprenant maison, ancienne grange, serre et tunnels avec équipement et un garage.
Cette ferme est située sur le lot P 367 rang 2, cadastre de la paroisse de Saint-Ephrem d'Upton.
Les offres d'achat devront être reçues à la Caisse Populaire de Saint-Nazaire avant 15 h 00 le 3 mars 1989 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à la Caisse Populaire de Saint-Nazaire, 636 rue Laframboise, Saint-Nazaire et au bureau de l'Office du crédit agricole du Québec à Saint-Hyacinthe.
Les personnes qui désirent obtenir des renseignements concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

a) **M. Benoit Touchette,** directeur
Caisse Populaire Saint-Nazaire, tél: (819) 398-2842

b) **M. Jacki Marcil,** conseiller en financement
Région Saint-Hyacinthe, tél: (514) 773-6050

N.B.: La Caisse Populaire se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 56 000$ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

* NOTE: La Caisse pourra fournir des titres clairs après le 23 juin 1989.

(Référence 5503-8)

Ville de Saint-Luc
1963 25e 1988

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC

AVIS PUBLIC

Promulgation du règlement no 548

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de sa séance régulière du 22 novembre 1988, le règlement suivant:

Règlement no 548

«Règlement d'emprunt pourvoyant à l'acquisition du réseau d'éclairage de la société Hydro-Québec, localisé sur le territoire de la ville de Saint-Luc pour la somme de 164 473,00$ et décrétant, pour acquitter le coût de cette dépense, un emprunt au montant de 95 000,00$, ainsi que l'imposition d'une taxe spéciale sur l'ensemble des biens fonds imposables de la municipalité sur une période n'excédant pas cinq (5) ans d'une part, et d'autre part, par l'appropriation des soldes disponibles sur les règlements d'emprunts fermés portant les numéros 148, 235, 254, 294, 301, 313, 326, 368, 416, 438, 514 et 515 pour un montant de 69 473,00$.»

Que ledit règlement numéro 548 a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales du Québec le 16 janvier 1989 et de la Municipalité Régionale de Comté du Haut-Richelieu le 23 novembre 1988.

Que le règlement numéro 548 a reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ce règlement le 1er décembre 1988 et que, tel que requis par l'article 557 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le certificat de la procédure d'enregistrement a été déposé à la séance du conseil municipal du 5 décembre 1988.

Que le règlement numéro 548 entre en vigueur conformément aux dispositions de la Loi à compter de ce jour, soit le 8 février 1989.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau de la greffière à l'hôtel de ville de Saint-Luc, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J0J 2A0, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc,
Ce 3e jour de février 1989

La greffière,
Lise Bigonesse
Ville de Saint-Luc

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Règlement no 2095 (Zone concernée)

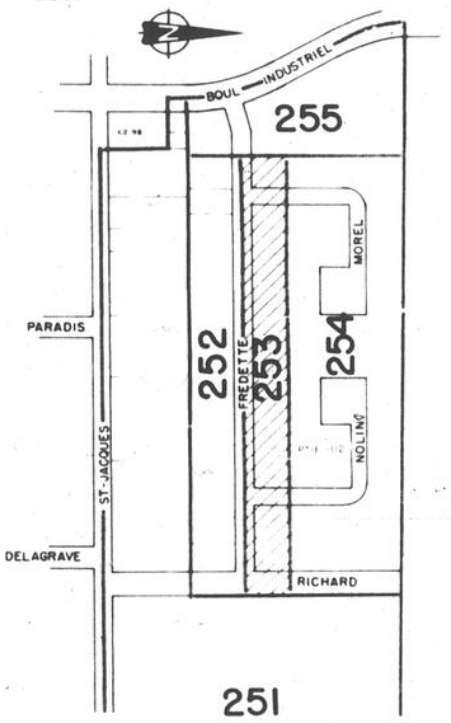
Le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 16 janvier 1989, le règlement no 2095, amendant les règlements nos 1643 et 1644, tels que modifiés par les règlements nos 1891 et 1892, quant aux marges de recul et aux normes d'implantation d'un stationnement dans la zone no 253 longeant une section de la rue Frédette.

L'objet de ce règlement est de réduire la marge de recul avant d'un bâtiment et de modifier les normes de localisation d'un stationnement dans la zone no 253 longeant une section de la rue Frédette.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 253:

Bornée au sud par une section de la rue Frédette; à l'est par une section de la rue Richard et son prolongement vers le nord; au nord par l'arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Frédette; à l'ouest par l'arrière des lots situés du côté est d'une section du boulevard Industriel, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service du génie de la Ville en date du 16 décembre 1988 et portant le numéro Z-285.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2095, soit le 16 janvier 1989, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 253 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09h00 à 19h00, le 15 février 1989, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 15 février 1989 à 19h00, si un minimum d'une des personnes aptes à signer les registres n'a pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 15 février 1989 à 19h par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 8 février 1989.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

MISE AU POINT

Dans notre circulaire **«Outils Craftsman, Soldes et Plus» distribuée le 6 février dernier.**
Veuillez prendre note à **la page B2,** les bavoirs «Baby Boots» offerts à 2,79$ ne sont pas disponibles. **À la page A5,** le prix ordinaire de l'adoucisseur d'eau Kenmore no 75750 devrait se lire 819,99$ au lieu de 769,99$ et le prix de vente, 719,99$ au lieu de 669,99$. Les prix ordinaires de la pompe à jet 1/3 - 1 HP devrait se lire 229,99$ - 389,99$ au lieu de 229,99$ - 369,99$. Dans notre magasin de Saint-Jean-sur-Richelieu seulement, les meubles et la parqueterie de **la page A2,** les couverts de **la page A4,** les voilages et tentures de **la page B6** ne sont pas disponibles.
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

LA COMMISSION SCOLAIRE D'IBERVILLE
600 AVE DE NIVERVILLE QC J0J 2W9 – TÉL: (514) 347-3744

Avis Public
Inscription des élèves
ANNÉE SCOLAIRE 1989/1990

Avis public est, par les présentes, donné aux parents ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire d'Iberville procèdera à l'inscription des élèves pour l'année 1989/1990.

A) SECTEUR FRANCOPHONE

1.0 Pour la maternelle:

Les parents doivent se présenter à l'école primaire de leur quartier pour inscrire leur enfant:
DATES: du 13 au 17 février 1989 de 9h00 à 11h00
et de 13h00 à 15h00
le 15 février 1989 (soirée) de 19h00 à 21h00
EXIGENCES: Pour être admis en maternelle, l'enfant doit:
1.10 - Avoir cinq (5) ans révolus **avant** le 1er octobre 1989;
1.20 - Fournir un certificat de naissance ou un baptistaire. Seul l'original est accepté. Aucune photocopie ne sera considérée.

2.0 Pour le cours primaire et le cours secondaire:

2.10 Les élèves qui fréquentent actuellement une école primaire ou secondaire de la Commission scolaire d'Iberville, sont automatiquement admis pour l'année scolaire 1989/1990, et ce, sans démarche particulière.
2.20 Les élèves qui ne résideront plus, en septembre 1989, sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville, doivent s'inscrire **avant le 1er mars 1989,** dans une école de leur nouvelle commission scolaire, et doivent aviser, le directeur de l'école qu'ils fréquentent, de leur intention de départ.

3.0 Élèves nouvellement domiciliés sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville:

Les parents des élèves qui éliront domicile sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville doivent demander l'admission de leur enfant à l'école primaire ou secondaire de leur secteur de résidence **avant le 1er mars 1989,** et déposer en même temps le dernier bulletin scolaire de leur enfant.

B) SECTEUR ANGLOPHONE

Les parents des élèves éligibles et qui veulent inscrire leur enfant à l'enseignement en langue anglaise, doivent communiquer avec Madame Joan Lambert, secrétaire aux services éducatifs, 600, 4e Rue, Iberville, téléphone: 347-3744.

Donné à Iberville, Québec
le 19e jour de janvier 1989

Frank Rochette
Directeur général intérimaire

Ville de Saint-Luc
1963 25e 1988

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC

AVIS PUBLIC

Promulgation du règlement no 547

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de sa séance spéciale du 14 novembre 1988, le règlement suivant:

Règlement no 547

«Règlement modifiant l'article 1 du règlement numéro 287, lequel modifiait les règlements numéro 101, 113, 118 et 126 concernant les taux de taxation et de compensation des usagers des services d'égout sanitaire et d'aqueduc, de façon à réduire le taux de la taxe spéciale prévu à l'article 1 de 0,30$ a 0,155$.»

Que ledit règlement numéro 547 a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales du Québec le 23 janvier 1989.

Que le règlement no 547 entre en vigueur conformément aux dispositions de la Loi à compter de ce jour, soit le 8 février 1989.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau de la greffière à l'hôtel de ville de Saint-Luc, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc,
Ce 3e jour de février 1989

La greffière,
Lise Bigonesse
Ville de Saint-Luc

COMMISSION SCOLAIRE
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6N3
Tél.: 349-2631

AVIS PUBLIC

Admission et inscription des élèves Année scolaire 1989-1990

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné aux parents des enfants ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu procèdera à l'admission et à l'inscription des enfants qui fréquenteront:

LA MATERNELLE
durant l'année scolaire 1989-1990

conformément au processus décrit ci-après.

Les parents doivent se présenter à l'école primaire de leur quartier pour procéder à la demande d'admission et d'inscription de leur enfant.

Dates: du 13 au 17 février 1989

Heures: de 9h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h00

Admissibilité:
Pour être admis à la maternelle:
1- L'enfant devra avoir cinq (5) ans révolus avant le 1er octobre 1989.
2- Les parents devront fournir un certificat de naissance ou un baptistaire, (seul **l'original** sera accepté).

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Le 30e jour du mois de janvier 1989.

Jacques Bédard
Directeur général

Jean Rivard
Directeur activités éducatives

Une maison à louer?
Les petites annonces du
LE CANADA FRANÇAIS
sont là pour ça
347-0323

ENCAN

pour **Ferme Urbain et Hélène Bellefroid inc.**
1283, Route 202, Pike-River, comté Missisquoi

Le vendredi 17 février 1989 à 13h précises

SERONT VENDUS: 75 têtes d'animaux Holstein de choix comprenant: 38 vaches dont quelques fraîches, plusieurs dues sous peu et les autres resaillies; 15 taures saillies 10 taures prêtes à être saillies et 12 génisses d'élevage Ce troupeau est sur le contrôle P.A.T.L.Q. Reg. avec une moyenne de 6 608 kg - 3.47 % de gras (14 567 lb). Ceci est un bon lot d'animaux.

* Toutes ces bêtes sont inséminées ou proviennent de l'insémination. STARBUCK-MARK ANTHONY-VALIANT CHAR-TOPPER et ENHANCER.

MACHINERIE: Tracteur International no 684, diesel, servo-direction, barrage de roues et 2 sorties hydrauliques; voiture tandem avec boîte à ensilage Dion, 3 rouleaux et toit; voiture tandem avec support à foin; voiture avec mangeoire à foin, arroseuse Oliver 150 gallons sur roues avec jet de 27 pi; herse à finir sur roues avec oreilles repliantes; «Fly-Chopper» 15-A sur P.T.O.; souffleur à silo International no 56; remorque à roues doubles avec boîte à animaux; moto Honda TX-200 4 roues au gaz.

AUSSI: Pipeline Surge installation 48 vaches, 4 unités avec lavage automatique Electrobrain, réservoir Zéro cap. 600 gallons avec lavage automatique; 4 balances True-Test; tableau de régis; 6 cages à veaux.

RÉCOLTES: 1 300 balles de foin 1re coupe; 700 balles de foin 2e coupe; 350 balles de paille et 200 tonnes d'ensilage de maïs.

CAUSE: abandon de l'industrie laitière.

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque.

Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES COTÉ INC.
1274, Rue Sud, Cowansville, Québec
Tél.: 514-263-0670 ou 263-4480

Alcool

Pareils face à l'alcool

Dieu a dit: «Aide-toi et le ciel t'aidera». Alors pour moi, c'est ma façon de fonctionner aujourd'hui, admettre et demander de l'aide de Dieu dans tous les domaines de mes vies. Ma faiblesse, ce sont mes émotions. Dieu a dit: «De ta faiblesse, j'en ferai ta force.» Aujourd'hui, grâce à AA, je suis une mère responsable de ses grands et petits enfants. Pour moi, aujourd'hui avec AA, j'ai compris que l'important n'est pas de paraître, mais d'être. Je dis: «Je suis une femme épanouie, et que si la vie ne vaut rien, rien ne vaut la vie.»

À Saint-Jean, tu peux rejoindre AA au 347-6580.

Paule T.
Sept-Îles

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Alimentation

Les aliments du Haut-Richelieu Enr.
• Fèves au lard • Tartes maison • Pâtés au saumon
• Tourtières • Pâtés au poulet • Sauce spaghetti
Prix du gros pour les associations
Brunch et repas
289, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu **346-8881**

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTREAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
Paul Bellefleur, C.A.
929, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3A 1B6
Tél.: (514) 348-6128
(514) 658-1951

Garage

GARAGE TEXACO
Les Entreprises
GILLES BARD LTÉE
1115, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
349-4725
Remorquage
Mécanique générale

Produits santé

Moïsette Cadieux
347-8851
Shaklee
Distributeur indépendant
Conseillère en alimentation et supplémentation
L'être humain et le produit en harmonie avec la nature

Acupuncture

Jean-Claude Petiot
BSC MSC
Acupuncteur certifié par la Corporation des Médecins du Québec
中醫
CENTRE ASCINA 346-5331
946 boul. d'Iberville, Iberville

Équipement de restaurant

Équipements Romichane Inc.
186, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 346-3534
Robert Brassard, propr.
Équipements neufs et usagés
Vente d'équipements pour restaurants et commerces
Vaisselle, décoration, cadeaux
Consignation acceptée

Pédicure

Madeleine Lafleur
pédicure diplômée, E.V.D.
FAITES DU BIEN À VOS PIEDS
TRAITEMENTS DE:
• *cors* • *callosités*
• *ongles incarnés, etc.*
25$
Un supplément pour service à domicile
sur rendez-vous **349-5284**

Rénovation

Les constructions MICHEL enr.
rénovation
cuisine et salle de bains
349-4427 - 349-1250

Assurance

Lefebvre, Payette & associés inc.
courtiers
d'ASSURANCES
VIE AUTO PEU
170 rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 347-7585

Extincteurs

EXTINCTEURS SAINT-JEAN ENR.
service d'extincteurs et lumières d'urgence
SERVICE MOBILE
Claude Caron, prop.
Tél.: **348-2147**
Montréal: **1-800-363-4544**
1626, rue Riendeau, Saint-Luc

Podiatre

Tél.: **347-5977**
sur rendez-vous
Robert Noiseux, podiatre
TRAITEMENT DES PIEDS
ORTHÈSES PODIATRIQUES
Permis en podiatrie no 75-054
9, rue Collin (angle Fortin)
St-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6A2

Salon de beauté pour l'auto

le groupe DINO centres d'autos
LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
KEROACK enr.
Toits vinyle et décapotables · Toits ouvrants · Housses
Nettoyage d'intérieur · Moulures protectrices · Rembourrage
Vitres · Cirage · Réparations générales · Teinture de vitres
Établi depuis 1946
391, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Champs d'épuration

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
Tél.: 346-5063

Pour seulement 17$ par semaine*, votre carte professionnelle paraîtra dans cette rubrique...
Renseignez-vous!

* Contrats de 13 semaines
** Contrats de 26 et 52 semaines aussi offerts

si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Michèle Trahan au 347-0323

MODE DE SIGNIFICATION SPÉCIALE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE IBERVILLE
RÉGIE DU LOGEMENT
NO 25-880503-007G
Michel Goudreault, locateur
VS
Mario Laplante, Wong Grahan, Jeannot Michel, locataires

Prenez avis qu'une demande a été intentée contre vous concernant le logement du 556, rue Bristol, appt 5, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1R8.
Une copie de la demande a été laissée à votre intention au bureau de la Régie du logement au 320, boul. du Séminaire, bur. 101, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 5K9.
À défaut de vous présenter à la Régie du logement pour signaler votre adresse dans les trente jour de cette publication un jugement pourra être rendu contre vous par défaut.
Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 février 1989
Me Johanne Gagnon-Trudel, régisseur

APPEL D'OFFRES

pour le financement de prêts hypothécaires

Les offres pour le financement de prêts hypothécaires seront reçues, sous pli cacheté, par

La Coopérative La Nouvelle Avenue
À l'attention de Eddy Davis
895, rue Cormier, appt 6
Iberville, Qué.
J2X 3P2

jusqu'à 16 heures, heure locale, le lundi 6 mars 1989.

Le présent appel d'offres porte sur le renouvellement d'un prêt hypothécaire pour un collectif d'habitation, pour un terme de cinq (5) ans, à un taux d'intérêt fixe calculé semestriellement et non à l'avance, à compter du 1er mai, au montant prévu de 46 388$, pour le reste (dix-huit ans) de la période d'amortissement (vingt-cinq ans). De plus, le taux d'intérêt doit inclure tous les frais juridiques et administratifs.

Le prêt hypothécaire assuré LNH devra être administré par un prêteur agréé LNH, en conformité avec les dispositions de la loi nationale sur l'habitation, du règlement national sur les prêts pour l'habitation et du manuel de l'assurance des prêts LNH. Le collectif d'habitation est admissible aux subventions offertes par le gouvernement fédéral pour le logement social.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Eddy Davis, au 346-1729.

Les plis contenant les offres seront ouverts au 895 Cormier, appt 6, Iberville, à 19 heures, le 1er avril 1989.

La Coopérative La Nouvelle Avenue se réserve le droit de rejeter une ou toutes les offres. De plus, le taux d'intérêt de la plus basse soumission devra être accepté par la SCHL.

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 6N3 Tél.: 349-2631

AVIS PUBLIC

Admission et inscription des élèves
Année scolaire 1989-1990
Demandes d'admission à l'enseignement en anglais

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné aux parents des enfants ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu procédera à l'admission et à l'inscription des élèves du primaire et du secondaire pour lesquels les parents demanderont l'enseignement en anglais pour l'année scolaire 1989-1990, conformément au processus décrit ci-après.

1- Élèves du primaire et du secondaire inscrits en 1988-1989

La Commission avise les parents des élèves inscrits par entente, dans une école ou l'enseignement se donne en anglais, que leurs enfants sont soumis aux règles d'inscription des écoles qu'ils fréquentent.

2- Élèves catholiques pour lesquels les parents demandent l'enseignement en anglais.

La Commission avise les parents demandant l'enseignement en anglais pour leurs enfants, qu'ils doivent vérifier l'admissibilité de leurs enfants en communiquant avec le coordonnateur de l'enseignement primaire.
Les élèves admissibles fréquenteront, par entente, entre les commissions scolaires concernées, une école dispensant l'enseignement en anglais.

3- Élèves protestants pour lesquels les parents demandent l'enseignement en français.

La Commission avise les parents demandant l'enseignement en français pour leurs enfants, qu'ils doivent obtenir au préalable l'autorisation de la commission scolaire responsable de l'enseignement de leurs enfants.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Le 30e jour du mois de janvier 1989

Jacques Bédard — Directeur général
Jean Rivard — Directeur activités éducatives

dates à retenir

SOCIAL

Âge d'Or Marieville
Voyage

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville organise un voyage en Floride, du 18 février au 9 mars. Nous résiderons au Palm on the Ocean sur la Collin. Pour information 460-7630 Mme Barsalou.

Âge d'Or - Saint-Jean
Quilles

Bienvenue à tous les membres de l'Âge d'Or de Saint-Jean qui désirent jouer aux quilles le vendredi après-midi au Royaume des Quilles à 13h30.

Bingo du lundi
Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo
Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. Gros lot de $1 000. Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air

Garçons et filles de 12 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, devient cadet(te) de l'Air. Viens nous voir tous les mardis de 19h à 21h à la Base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te prendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Bingo **Iberville**

À tous les mardis à 19h30, il y a un bingo à la salle Saint-Charle, au 140, 8e avenue, Iberville. Ce bingo est au profit de la Fabrique Saint-Athanase. Informations: 346-9893.

Cartes
Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Casa Saint-Eugène
Âge d'Or Saint-Eugène
Cercle Fémimin Base

Le 23 janvier: Enregistrements de «Les Anges du Matin», tour de ville de Sherbrooke avec un guide, visite industrielle, dîner inclus, retour pour le souper. Le 25 janvier: Visite du Musée d'Art faunique, enregistrement de l'émission «Ad Lib», souper en route non inclus. Le 2 février: Enregistrement de «Bonne Humeur» et «Les Démons du Midi», dîner à la brasserie. Les 11 et 12 février: Bal des Neiges à Ottawa. 17-18-19 février: Carnaval des Souvenirs à Chicoutimi. 28 février au 21 mars: Floride Miami Beach en autobus de luxe. Pierrette Ouellette tél. 347-0206 et Christiane Chainer 347-9617, Albertine Daigneault 346-6353.

Centre de
Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Centre d'information
des femmes (C.I.D.)

Le Centre d'Information et de Documentation des femmes offre un café-rencontre tous les mardis après-midis de 13h30 à 15h30 au 105, rue Laurier, Saint-Jean. Ce centre des femmes est une porte ouverte. Du café chaud, une écoute attentive, de l'information, des discussions et des actions. Le centre est ouvert de 13 h à 16 h du lundi au jeudi. Info 346-0662.

Club Aramis
Danse

Soirée dansante tous les vendredis et samedis avec orchestre Western au 2126 route 133, Iberville. Entrée gratuite, buffet gratuit le samedi à la fin de la soirée. Info 346-3211.

Comptoir
Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Iberville **Initiation**
Chevaliers de Colomb

Journée d'information le dimanche 19 mars 1989 à 14h à la salle des Chevaliers, 335 6e Avenue Iberville. 1er degré se fera le dimanche 16 avril 1989 à la salle. 2e et 3e degré le samedi 13 mai 1989. Pour plus d'information appelez à 346-6575.

Ile Ste-Thérèse - Talon
Âge d'Or - Cartes

Tous les vendredis de 19 heures à minuit, venez jouer aux cartes au Chalet des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. Tous les membres sont invités. Pour information 348-8268 ou 348-2146.

Île Ste-Thérèse
Bingo Âge d'or

L'Âge d'or de l'Île Sainte-Thérèse Talon organise un bingo tous les mardis soires dès le 10 janvier à 19h30 à la salle des loisirs rue Riendeau. Info: Réal Trépanier 348-8268 ou 348-2146.

Ile Ste-Thérèse - Talon
Bingo

Bingo tous les mardis soir dès le 20 septembre à 19h30 au Chalet des loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse. Bienvenue à tous. Pour information Réal Trépanier 348-8268 ou 348-2146.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitons de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Marieville
Club de l'Age d'Or

Le club de l'Age d'Or de Marieville organise un voyage en Floride, du 18 février au 9 mars 1989. Nous résiderons au Palm on the Ocean sur la Collin. Pour information appelez au 460-7630 Mme Barsalou.

Normandie
Service Âge d'or

Le club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement tel prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc. aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Info Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande
BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

3 x 20
Cartes

Partie de cartes tous les mardis (sauf le 1er mardi du mois) à 14 heures à la salle de la Place du Marché. Bienvenue aux membres.

Saint-Jean
Bingo

Bingo au profit des Castors de Saint-Jean à tous les mardis au lieu du jeudi. Endroit: Centre Saint-Luc.

Saint-Vincent-de-Paul
Saint-Luc

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc sont les suivantes: mardi de 13h à 16h, jeudi de 13h à 17h, vendredi et samedi: 13h à 16h. Adresse: 314-A boul. St-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). En nous aidant vous aidez les personnes dans le besoin.

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3N 6N3

AVIS PUBLIC

Admission et inscription des élèves
Année scolaire 1989-1990

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné aux parents ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu procèdera à l'admission et à l'inscription des élèves du primaire et du secondaire pour l'année 1989-1990, conformément au processus décrit ci-après.

1- Élèves du primaire et du secondaire inscrits en 1988-1989

1.1. La Commission avise les parents des écoliers inscrits dans une classe maternelle ou dans une classe du primaire de ses écoles, et les parents des élèves inscrits dans une classe du secondaire de ses écoles pendant l'année scolaire 1988-1989, que le ou leurs enfants sont automatiquement admis pour l'année scolaire 1989-1990, et ce, sans aucune démarche particulière, à moins que le ou leurs enfants ne nécessitent des services qu'elle ne dispense pas ou qu'ils choisissent des options ou des profils qu'elle n'offre pas.

Si tel est le cas, la Commission cherchera à conclure des ententes de scolarisation avec les commissions scolaires offrant les services requis ou les options ou profils demandés.

1.2 La Commission avise les parents des écoliers et des élèves appelés à fréquenter une école d'une autre commission scolaire par suite d'un changement de domicile, qu'ils doivent les inscrire dans leur nouvelle commission scolaire **avant le 1er mars 1989** et en aviser l'école qu'ils fréquentent cette année.

2- Élèves nouvellement domiciliés sur le territoire de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu

La Commission avise les parents des élèves qui éliront domicile sur le territoire de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu qu'ils doivent demander l'admission de leurs enfants aux écoles primaires et/ou secondaires, de leur secteur de résidence **avant le 1er mars 1989,** et déposer en même temps le dernier bulletin scolaire de leurs enfants.

Si cette échéance ne peut être respectée, cela ne dispense pas les parents de l'obligation de demander l'admission de leurs enfants **le plus tôt possible.**

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
Le 30e jour du mois de janvier 1989

Jacques Bédard — Directeur général
Jean Rivard — Directeur activités éducatives

NAISSANCES

Éliane Desgagné Ouimette

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 12 décembre 1988 à 22h22 est né Éliane Desgagné Ouimet, 1er enfant de Anne-Marie Desgagné et Yves Ouimet. À la naissance elle pesait 6 livres 13 onces et mesurait 18½ pouces. Son parrain est Peter Monaghan et sa marraine Isabelle Desgagné. Gros merci à l'infirmière Gladys etle Dr Gérard Landry pour les bons soins.

François Pellerin

À l'hopital du Haut-Richelieu, le 26 janvier 1989 à 9h50 est né François Pellerin enfant de Carole Gosselin et Bruno Pellerin. À sa naissance il pesait 6 livres 1 onces et mesurait 18½ pouces. Sa petite soeur Mélanie (2 ans) lui souhaite la bienvenue. Gros merci à l'infirmière Madeleine et Dr Jean-Marie Fournier.

Mikael Meunier

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 4 janvier 1989 à 2h39 est né Mikael Meunier, 2e enfant de Sylvie Gagné et Michel Meunier. À sa naissance il pesait 8 livres 15 onces et mesurait 21 pouces. Son frère Jérémie de 2½ ans lui souhaite la bienvenue. Merci au Dr Fournier et aux infirmières du 3e étage.

Shawn Ely

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 15 janvier 1989 à 3h27 est né Shawn Ely, 1er enfant de Martine Gélineau et Bryan Ely. À sa naissance il pesait 8 livres 5 onces et mesurait 20 1/4 pouces. La marraine Isabelle Gélineau, parrain James Ely. Merci au Dr Roberge et les infirmières du 3e nord.

dates à retenir

SOCIAL

Saint-Jean
Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert: le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Saint-Luc
Âge d'Or

Tous les vendredis soirs à 19 heures, venez jouer aux cartes avec nous au 78 rue Clermont, Saint-Luc. Tous sont les bienvenus.

Salle
C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de
garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Claudette 358-5239.

Société du cnacer
Armoire à cadeaux

Les bénévoles de l'Armoire à cadeaux se rencontrent tous les mercredis de 13 à 17 heures à leur local du 262, rue Foch à Saint-Jean. Nous avons à notre disposition des perruques et nous confectionnons des tricots pour les malades. Toute personne intéressée à se joindre à nous est la bienvenue. Tél.: 348-5749.

Stanbridge Station
Photos des Maires

Nous sommes à monter une galerie des maires de notre municipalité dans le cadre de notre centenaire et malheureusement il nous manque quelques photos. S'il s'averait que dans vos relations, ou vos proches, vous connaissiez des descendants de ces familles, nous apprécierions votre aide. Voici la liste des maires: Jacques Senesac 1889-1891, Louis Landry 1895-1897, William Harbison 1898, Eustache Poissant 1899-1901, Eustache Courville 1902-1903, Alcibiade Lamoureux 1904, Amédée Boucher 1904-1910. Pour ceux qui désirent avoir notre album souvenir au lancement, prière d'en faire la réservation avant le 31 janvier 1989. Vous pouvez communiquer toutes informations à M. Claire Lajoie au 248-3856.

12 février **N.D.A.**
Brunch

Le Comité paroissial organise un brunch de la Saint-Valentin dimanche le 12 février de 9 heures à 13 heures au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Prix $5/adulte. Prix de présence. Bienvenue à tous.

8 février **Iberville**
Filles d'Isabelle

Assemblée régulière des Filles d'Isabelle mercredi le 8 février à 20h au sous-sol de l'église Sacré-Coeur d'Iberville. Bienvenue à tout les membres.

8 février **A.F.E.A.S.**
Saint-Edmond

Assemblée mensuelle le 8 février à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue à toutes.

8 février **Joie de Vivre**
Saint-Jean

Le groupe Joie de Vivre formé de personnes séparées ou divorcées, se réunira le mercredi 8 février à 19h30 au Patro, 937 boul. du Séminaire. Info: 348-9387 ou 346-6634.

8 février **A.F.E.A.S.**
de la Cathédrale

Assemblée mensuelle de l'A.F.E.A.S. aura lieu mercredi le 8 février à 19h30 à la Salle du Presbytère de la Cathédrale. Bienvenue à toutes. Nous soulignerons la Saint-Valentin.

9 février **Club Age d'Or**
Danse

Soirée de danse le 9 février au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Entrez par le stationement. Orchestre Les Gais Chevaliers. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 février **Villa St-Jean**
Cartes

Partie de Cartes à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean le 9 février à 19h30. Bienvenue à tous.

11 février **Saint-Luc**
Danse Sociale

Soirée de danse sociale avec Marcel Rainville à l'école de la Providence à Saint-Luc, en collaboration avec le Club de danse Luçois. Prix de présence. Bienvenue à tous.

11 février **Iberville**
Chevaliers de Colomb

Soirée de la St-Valentin organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 3206, Iberville, samedi le 11 février 1989, à la salle de Chevaliers de Colomb au 335 6e Avenue, Iberville. Souper de 19h à 21h. Prix: 13.00$ par personne.

11 février **St-Sébastien**
Danse Age d'Or

Vous êtes invités samedi le 11 février à 20h30 au Centre Communautaire de Saint-Sébastien pour une soirée de danse organisée par l'Age d'Or avec l'orchestre Les Copains. Buffet froid et prix de présence.

11 février **Marieville**
Club Or et Argent

Le Club Or et Argent de Marieville organise sa soirée de danse sociale, samedi le 11 février à 20h30 à la salle Pavillon Lussier Marieville Inc., 101 ch. Chambly, Marieville. Cette salle pouvant contenir au dessus de 400 personnes donc vous êtes tous invités à venir danser au son de l'Orchestre Les Ventura. Il y aura prix de présence, et un buffet terminera la soirée. Bienvenue à tous.

11 février **Rougemont**
Soirée de la St-Valentin

Renouement Conjugal invite la population à une soirée de danse-rétro (1950-1960), samedi le 11 février 1989 à 20h, à l'occasion de la Saint-Valentin. Disco, buffet froid, prix de présences, costume libre. Endroit: Salle Les Quatres Feuilles, 360 de la Montagne, Rougemont. Prix: 8.00$ par personne. Info: 248-4520 ou 248-7129. Bienvenue à tous!

11 février **Saint-Jean**
Chevaliers de Colomb

Initiation des Chevaliers de Colomb du conseil 1145 de Saint-Jean, le samedi 11 février à 13h30 au centre Notre-Dame, 435 rue Laurier à Saint-Jean.

11 février **Iberville**
Club de l'Age d'Or

Partie de cartes organisée par le Club de l'Age d'Or d'Iberville au sous-sol du bureau de poste le 11 février à 19h30. Prix de présence et goûter. Info: 346-2974.

11 & 25 février **Age d'Or**
Soirée Canadienne

Soirée Canadienne organisée par le Club Age d'Or au Sabot d'Or à 20h. Orchestre Les Gais Chevaliers. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

12 février **Ass. Uniparental**
Saint-Jean

Assemblée générale, suivi des élections pour élire le nouveau commité. On vous attend tous à 19:30hr. Très important.

12 février **Iberville**
Brunch

Brunch au profit des Chevaliers de Colomb conseil 3206, dimanche le 12 février de 9h à 13h30 au 335 6e Avenue Iberville. Prix: 5.00$ par personne - enfants moitié prix. Bienvenue à tous.

12 février **École Hamel**
Brunch Familial

Brunch familial au profit des fêtes du 25e de l'école Hamel. Le brunch aura lieu à l'école Hamel 635 rue Yvon, Iberville, le 12 février 1989 de 10h à 13h. Prix: adultes 6.00$, enfants de 6 à 12 ans 3.00$, enfants de 0 à 5 ans gratuit. Bienvenue à tous. Info: 347-1443.

12 février **Saint-Jean**
Ligue de Bridge

Tournoi de bridge individuel libre de 2 sessions. 1ère session de 14h à 17h, 2em session de 19h à 22h au Restaurant Le Louvre, rue Richelieu Saint-Jean. Prix au gagnants. Info: 348-4381 ou 346-2236.

12 février **Marieville**
Club de L'Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Marieville servira son brunch familial du 2e dimanche de chaque mois, le 12 février 1989 au Centre Récréatif, 400 Dr Poulin, de 9h30 à 14h. Le coût: 4.00$ pour les adultes de 12 ans et plus, 2.00$ pour les enfants de 6 à 11 ans et gratuit pour les autres. Danse et jeux de toutes sortes le reste de la journée. Bienvenue à tous.

13 février **N.D.L.**
Age d'Or

Partie de cartes à 13h30, incluant un souper surprise à l'occasion de la Saint-Valentin. Bienvenue aux membres et amis.

13 février **Saint-Jean**
Filles d'Isabelle

Assemblée mensuelle au sous-sol de l'église Saint-Edmond à 19h30. On soulignera la Saint-Valentin, et on terminera la soirée par une petite partie de cartes. N'oubliez pas d'emporter votre jeu de cartes. Attention: La cotisation 1989 est dûe, s.v.p. communiquer avec la Sec. Financière Mme Jeanette Lussier. Tél:346-6690.

14 février **Fermières**
Saint-Jean

Assemblée générale le 14 février. Venez fêter la fête des coeurs. Il y aura beaucoup de surprises. Bienvenue à toutes les dames et amenez une amie au local, 105 rue Laurier à 19h30.

14 février **Saint-Jean**
Âge d'Or

Voyage à Montréal, journée de la Saint-Valentin pour l'enregistrement «Des Démons du Midi» à Radio-Canada. Souper dans le vieux port de Montréal. Information 348-7833.

14 février **Iberville**
Popote roulante

À partir du 14 février 1989 un service de popote roulante (repas chaud) est offert aux personnes agées, malades ou handicapées d'Iberville et des territoires adjacents. Pour plus de renseignements téléphonez au Centre de bénévolat d'Iberville 347-1172.

15 février **A.F.E.A.S.**
Saint-Gérard

Réunion mensuelle que aura lieu le 15 février à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue aux membres et la nouvelle que aimerais se joindre à nous.

15 février **Vie Montante**
Légion de Marie

La légion de Marie organise un pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph le 15 mars. Invitation à tous ceux que veut se joindre à nous. Départ à 9h rue Béssette, 9h10 Saint-Noël, 9:20 Saint-Charles, 9h30 Sacré-Coeur. Retour à 14h. Prix 7.50$. Information Légion de Marie, 346-9471, 347-1970, 346-6613; Vie Montante, 346-9436, 346-8586, 347-2067.

16 février **Villa St-Jean**
Bingo

Bingo à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean le 16 février à 19h30. Bienvenue à tous.

16 février **Retraités**
Canadien National

Les Retraités de Canadien National sont invités à participer à une réunion le 16 février à 13h30 à la salle du Patro au 1905 rue Pratte à Saint-Hyacinthe. Bienvenue à tous.

16 février **Danse Age d'Or**
Napierville

Le Club de L'Age d'Or organise une danse jeudi le 16 février à 20h au Club paroissial de Marieville avec l'enregistrement «Des Démons du Midi» à Radio-Canada. Un goûter sera servi. Prix d'entrée 5.00$ par personne. Bienvenue aux membres et leurs amis.

18 février **Voyage**
Âge d'or Marieville

Le club de l'Âge d'or de Marieville organise un voyage en Floride du 18 février au 9 mars. Nous résiderons au «Palm on the Ocean» sur la Collin. Pour informations appelez au 460-7630 (Mme Barsalou).

18 février **St-Eugène**
Âge d'Or

La prochaine soirée de danse organisée par le Club de l'Âge d'Or Saint-Eugène, aura lieu le 18 février à 20 heures au Centre culturel Fernand-Charest. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

18 février **Marieville**
Club Social Or et Argent

Le Club Social Or et Argent de Marieville organise un souper au boeuf et cochon braisés, samedi le 18 février 1989 à 18h30 au Pavillon Lussier Marieville Inc., 101 ch. Chambly, Marieville. L'Orchestre Les Venturas feront les frais de la musique. Le prix est de 13.00$ et pour les membres 12.00$. Pour réservation 460-7826. Bienvenue à tous.

18 février **Sabrevois**
Danse Age d'Or

Vous êtes invités samedi le 18 février à 20h30 au Centre Communautaire de Sabrevois, pour une soirée de danse, organisée par le Club Age d'Or Sabrevois Inc. avec l'orchestre Les Trois Copains. Il y aura goûter et prix de présence. Info: 347-6682.

18 février **Voyage**
Âge d'Or Marieville

Le CLub de l'Âge d'Or de Marieville organise un voyage en Floride, du 18 février au 9 mars. Nous résiderons au Palm on the Beach sur la Collin. Pour information 460—7630 Mme Barsalou.

19 février **Saint-Jean**
Club de L'Age d'Or

Soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Un goûter sera servi. Prix de présence. Bienvenue aux membres et leurs amis.

23 février **Villa St-Jean**
Cartes

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean, le 23 février à 19h30. Bienvenue à tous.

25 février **Iberville**
Cercle d'Accueil

Le Cercle organise une soirée au Théâtre des Variétés avec les artistes suivants: La Poune, Léo Rivest, Pierre Jean et Evan Joanès. Départ à 19 heures. Information 346-6580 ou 347-1126.

25 février **Ass. Uniparental**
Saint-Jean

Danse de la Saint-Valentin à la maison blanche, sur la rue Towers, à 20:00hr. Communiquer avec Huguette Tel:348-2701.

27 février **3 x 20 Ans**
Sortie

Le Club 3 x 20 ans organise une journée de plein air le 27 février à la cabane «Au Pain de Sucre». Bienvenue à tous les membres. Départ de la salle du club. Information 347-0473.

5 mars **Iberville**
Club de l'Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or invite ses membres au déjeuner causerie qui aura lieu le 5 mars à 10h30 au 389, 5e Avenue, Iberville. Prix 5.00$. Bienvenue à tous.

5 mars **Brunch**
Paroisse St-Lucien

Brunch au profit de la paroisse Saint-Lucien dimanche le 5 mars à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, de 8h30 à 13 h. Adultes $5, enfants 12 ans et moins $3. Info: 346-0016.

Pour une voiture neuve ou d'occasion à bon prix.
DEMANDEZ NORMAND
348-7366

JB Les Productions Vidéo Jean Bédard Enr.
Pour des souvenirs inoubliables sur vidéo (VHS ou Beta)
Mariages, activités industrielles, promotionnelles, sportives, commerciales, résidentielles, personnelles, etc.
Transfert de films Super 8
POUR RÉSERVATIONS: 348-3533

FEELING
Orchestre pour toutes occasions
Spécialités: mariages, banquets, réceptions
Anciennement «Les Frères Jacques»
Saint-Jean 347-8450
Montréal 761-1503

Service de grand menage toute l'annee
Pour le ménage en tout temps
Service industriel et commercial
Lavage de
• Murs • plafonds • tapis • planchers
• Mobilier rembourré • aluminium
SERVICE APRÈS INCENDIE

LUSSIER WINDOW CLEANING
Estimation sur demande
347-1834
219 Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

nécrologie

SOCIAL

11 mars — Saint-Eugène — Club de l'Age d'Or

Les membres du Club de l'Age d'Or peuvent acheter leurs billets pour le souper d'anniversaire qui aura lieu le 11 mars à 18h30 au Centre Culturel Fernand Charest. Nos billets sont limités. Adressez vous au Club, 347-0208 ou 347-8404

15 mars — Oratoire

15 mars Voyage à l'oratoire Saint-Joseph. Départ 18h du 130 6e Avenue, Iberville. S'adresser au 346-0301

15 mars — Pélerinage — Oratoire Saint-Joseph

Pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph, départ à 12h30. Carmen Daneau 346-8559.

16 mars — Iberville — Cercle d'Acceuil

Le cercle organise un voyage d'une journée, messe à l'Oratoire Saint-Joseph, dîner chez Da Giovanni à 13h30, visite de la maison Georges-Étienne Cartier et le Chateau Ramsey. Bienvenue à tous. Info 346-6580 ou 347-1126.

18 mars — Les Sabres — Club de Motoneige

Veuillez prendre note des changements au sujet de la soirée de fermeture du Club de Motoneige Les Sabres Région d'Iberville. La soirée de fermeture aura lieu le 18 mars 1989 à l'érablière Meunier. Prix du billet est de 12.50$ et 6.25$ pour enfant moins de 12 ans. Un repas de cabane à sucre sera servi.

5 avril — Filles d'Isabelle — Partie de Sucre

Souper Au Pain de Sucre, montée Petit Bernier, à 18h30. Billets pour non membres: 7.00$, billets pour membres: 3.00$. Il faut avoir payé sa cotisation 1989 pour ce privilège. S'adresser à Annette Marquis au 358-2913.

22-23-24 avril — Voyage — Âge d'Or N.D.L.

Visite de Washington incluant Hôtel, transport (autobus de luxe), guide local, nombreuses visites. Prix $299 can. par personne, occupation double. Réservation Thérèse Horrobin 347-3171.

7 avril — Saint-Jean — Association Dames Seules

Chez les Dames Seules, il y aura une partie de cartes au profit de la Cathédrale de Saint-Jean. Prix: 4.00$ sur réservation à la salle.

DIVERS

Al-Anon — Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1AO ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon — St-Jean, St-Luc

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous renderez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes. Le mardi après-midi à 13 h 30 au sous-sol de l'église Saint-Luc, boulevard Saint-Luc.

Association Familles Uniparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actifs en tant que volontaires dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Info Huguette 348-2701, Line 347-3682.

Bénévoles — Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Départ-Divorce-Décès

D-D-D-A (Départ-Décès-Divorce Anonyme): Tu as vécu le décès, le départ, un divorce, alors vient partager amicalement et anonymement cette expérience avec d'autres au Centre Saint-Eugène, le samedi de 13h30 à 17h00. Gratuit. Information 358-2219 (répondeur), laissez votre prénom et votre numéro de téléphone.

Émotifs Anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires mettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, à l'amphithéâtre, salle B de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 h. Info Estelle 348-6923 ou Nathalie 347-9135.

Espoir de vivre

Nouveau groupe qui veut réunir les personnes qui souffrent de cancer, de maladies cardiaques ou autres. Ces maladies causent souvent de l'angoisse qu'il est bon de partager. Les rencontres ont lieu au Patro-Normandie 937 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu (face à l'hôpital, voisin de Remax) le dernier jeudi de chaque mois à 19h30. Patro 349-4989 ou Mme Raymond 349-1083.

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des Grands Frères et Grandes Soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

La Bouchée Double — Parents de jumeaux

Parents de jumeaux ou triplés qui avez envie d'échanger ou de partager vos expériences avec vos pairs, vous êtes invités à la rencontre mensuelle de l'association «La Bouchée Double», une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme. Réunion tous les 2e vendredi du mois au 115, 5e Avenue, Iberville (Roseraie Bleue).

Les Relevailles — Groupe d'entraide aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heurs par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

LSD — Liberté sans drogue

Tu as des problèmes de drogue? Viens nous voir à Amitié Rencontre au Cegep de Saint-Jean, au local engaddi P-183, tous les jeudis à 19 h. Informations: 349-3731.

Maison d'hébergement — Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotionnelles, difficiles (séparation, divorce, burnout, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Napierville — Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool surlui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 20h les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église de Napierville).

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis à 20 heures au séminar du 6e étage de l'hôpital du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PAR-ADO — Parents d'adolescents

Vous êtes des parents d'adolescents, vous éprouvez des difficultés, vous désirez une relation plus harmonieuse avec vos ados. Venez vous joindre au groupe d'entraide PAR-ADO. Pour renseignements 49, Saint-Charles, Saint-Jean, 346-3894, 347-9754.

Parents Anonymes — Chez nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit. Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Rougemont — Bingo

La chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge vous invitent à venir assiter à leur bingo tous les dimanches soirs à 19 h à la salle «Le Pavillon de l'agriculture» à Rougemont. $2 400 en prix sont distribués dont un gros lot de $1 000. Admission $3 pour 8 cartes ou $5 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Saint-Jean — Comptoir C.P.C.J.

Au Comptoir Communautaire à 2, Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix.

Ouvert le jeudi de 13 à 20h30, le vendredi de 10 à 17 heures.

Saint-Jean — Femmes Qui Aiment Trop

Soirée à toutes les semaines, le mardi soir de 19h15 à 21h au Centre Georges Phaneuf, local 100, 230 Jacques-Cartier nord. Info: Suzanne 358-2678 ou Jacqueline 347-3463.

31 mars — Renouement Conjugal

Renouement conjugal offre une fin de semaine sur la communication à tous les couples qui désirent mettre un PLÛS dans leur relation. La prochaine fin de semaine de Renouement Conjugal aura lieu les 31 mars, 1er et 2 avril 1989. Pour information, inscription ou encore pour assister à une soirée d'information, communiquez au 248-7129.

SOCIO-CULTUREL

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge — Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble — Bravissimots

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les lundis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 21 Saint-Jean Qc J3B 6Z1. Tél. 347-5073.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, jeudi de 14h à 22h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C.
VALLÉE DES FORTS

Clinique de vaccination

■ **Mercredi 8 février**
Saint-Luc: Centre des Loisirs Pierre-Benoit, 80 rue Clermont, Saint-Luc. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.
Jeudi 9 février
Saint-Noël et Sabrevois; Centre Médical d'Iberville, 235, 2e Rue, Iberville. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.
Lundi 13 février
Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
L'Acadie: Nouveau Centre Communautaire, 181 Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h20.
Mardi 14 février
Lacolle: Centre socio-culturel, 10 rue Ste-Marie, Lacolle. De 9h35 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.

Clinique voyage-santé

■ **Lundi 13 février**
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h25.

Rencontres prénatales

■ Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

Rencontre post-natale

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi de 13h30 à 15h00, sur inscription.

Rencontre d'allaitement

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement au numéro 347-2386.

nécrologie

M. Jean-Marie Fillion

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 30 janvier 1989, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Jean-Marie Fillion époux de Nicole Boudreau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François (Danielle Fournier), Josée (Yves Thibault), Louis (Carole Tremblay), 7 petits-enfants, sa belle-mère Mme Simone Boudreau, 3 frères, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 2 février à 15h30 en l'église de L'Acadie. Direction funéraire Claude LeSieur, 280 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean.

Mme Nicole Fillion et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Jean-Marie. Veuillez considérer ces remerciements vous étant personnellement adressés.

M. Bruno Gélineau

À Saint-Jacques-le-Mineur, le 4 février 1989 est décédé à l'âge de 71 ans, M. Bruno Gélineau époux de Yvette Pinsonneault.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Louisette (Gaétan Potvin), Gervaise (Richard Forgues), Maurice (Jocelyne Rémillard), Michel (Claire Bisaillon), Claire (Jean-Paul Varin), Francine (Claude Rouillier), Claude, Ronald (Jocelyne Bertrand), Pierre-Paul (Diane Bourdeau), 18 petits-enfants, son frère et soeurs: Jean-Marie, Blanche Beaudin, Cécile (Jean-Paul Lussier), plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposé à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu mardi en l'église de L'Acadie.

Madame Yvette Pinsonneault-Gélineau, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Bruno Gélineau. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, ou assistance à la cérémonie religieuse.

nécrologie

M. Edéas Benjamin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 31 janvier 1989 à l'âge de 82 ans, M. Edéas Benjamin, époux de feu Marie-Reine Lessard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Jeanne (feu Jocelyn Larivière), Laurier, Marcel (Louise Tétreault), André (Lucie Martel), Marguerite (Alain Marsan), Valère (Nicole Lasnier), Richard (Madeleine Duhamel), Micheline (Paul Laguë), Yvan (Diane Lepage), plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le 3 févrir à 10 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville. Direction funéraire Edgar LeSieur, 530, 4e rue, Iberville. Inhumation à Iberville.

La famille Benjamin remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Edéas Benjamin. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

M. Roger Berthiaume

À l'hôpital Royal-Victoria, le 5 février 1989 est décédé à l'âge de 68 ans, M. Roger Berthiaume, époux de Yolande Desnoyers.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Claude, Andrée (Michel Roby), Ginette (Guy Beaudin), 4 petits-enfants: Nicolas, Jean-François, Karen, Steve, son frère et sa soeur: Rolande Bousquet, Jacquelin (Henriette Moquin), ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Ubald Desnoyers, Mme Rita Dupuis, M. Marcel Bélair, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposé à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles auront lieu mercredi à 14 heures en l'église de L'Acadie. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Yolande Desnoyers-Berthiaume, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Roger Berthiaume. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel, soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes dons, ou assistance à la cérémonie religieuse.

Mlle Sophie Ménard

À l'hôpital Sainte-Justine, le 5 février 1989 est décédée à l'âge de 13 ans, Mlle Sophie Ménard fille de Francine Boucher et Mario Ménard.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, son frère Christian, ses grands-parents, plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

Exposée à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu mardi, en l'église Baptiste de Saint-Jean.

Les membres de la famille de Sophie désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors de son décès. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel, soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons à Leucan ou assistance à la cérémonie religieuse.

Mme Blanche Daigneault

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 1er février 1989 est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Blanche Therrien, épouse de feu Albani Daigneault.

Elle laisse dans le deuil, une soeur Mme Vve Léo Dubois (Louisa Therrien), une belle-soeur Mme Alexandra Daigneault, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposée à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 4 février en la Cathédrale de Saint-Jean suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Les membres de sa famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Blanche Therrien-Daigneault. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance à la cérémonie religieuse.

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
165, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou
346-6344

Mme Ella Therrien Desnoyers

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 30 janvier 1989 est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Ella Therrien, épouse de feu Adrien Desnoyers.

Elle laisse dans le deuil, son fils: Marcel, son frère et sa soeur: Arthur, Simone Greendale, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 2 février en l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville suivies de l'inhumation au cimetière d'Iberville. Direction la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Son fils et les membres des familles Therrien et Desnoyers désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Ella Therrien. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnels.

Louise Raymond

Au Foyer Saint-Antoine de Frelighsburg, le 31 janvier 1989, Louise Raymond, 49 ans, fille de feu Ernest Raymond et Lucienne Morin.

Outre sa mère, elle laisse un frère et une soeur: Pierre (Gaétane Roy), Nicole.

Exposée au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 4 février à 11 heures en l'église Saint Edmond et l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Armand Boucher

À Mont Saint-Grégoire, le 3 février 1989, Armand Boucher, 78 ans époux de feu Noëlla Benjamin.

Il laisse ses enfants: Gaétan (Marielle Ménard), Denis (Micheline Laguë), Gilbert (Louise Paquette), Émilien-Pierre (Denise Brault), Rostand (Jacqueline Daneau), Réjeanne (Bruno Arcand), frères, soeurs: Paul-Émile, André, Gérard, Marie-Jeanne, Fernande, Gérard, 17 petits-enfants, 5 arrière-petits-enfants.

Exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 247 rue Saint-Joseph Sud, Mont Saint-Grégoire. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 6 février à 10 heures en l'église Mont Saint-Grégoire, inhumation à Mont Saint-Grégoire.

Mme Germain Boucher

À Iberville, le 3 février 1989, Mme Germain Boucher, 53 ans, née Mignonne Perron, propriétaire de Germain Boucher Sport.

Outre son époux, elle laisse ses enfants: Fernand (Hélène Meunier), Réal (Denise Roy), Ronald (Lucie Guillot), Marc (Manon Gaudette), beau-père: Roméo Boucher, frères, soeurs: Maurice, Lucien, Claire, Pierrette, Denise, Aurore, belle-soeur, beau-frère: Roger, Rita.

Exposée au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1re Rue, Iberville. Funérailles mardi le 7 février, à 10 heures en l'église Saint-Noël Chabanel. Inhumation à Iberville.

Ernest Poliquin

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 janvier 1989, Ernest Poliquin, 60 ans, époux de dame Géraldine Laurin.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Pierre (Suzanne Sylvestre), Gilles (Linda Duguay), Lise, Johanne (Marc-André Ménard), 7 petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, Yvette Bocage (Jean-Paul Bigonesse), Gyslaine Kermath, M. et Mme Philippe Poliquin.

Exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 3 février à 11 heures en l'église Saint-Eugène et l'inhumation à Notre-Dame-des-Neiges.

Edmée Duval

À Montréal, le 29 janvier 1989, est décédée Edmée Duval.

Elle laisse dans le deuil, son frère Robert (Jeanne d'Arc), ses soeurs: Clare Bentley et Kathleen (Clarence Charlebois), ainsi que plusieurs nièces et neveux.

Les funérailles furent célébrées le 1er février en la chapelle de la résidence Funéraire Kane & Fetterly à Montréal. Inhumation au cimetière St-James, Saint-Jean, Québec.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.S.T.J.

Mme Rosa Sylvain-Bisson

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 décembre 88 est décédée à l'âge de 57 ans, Mme Rosa Bisson.

Elle laisse dans le deuil son mari Jules, ses enfants: Pierre, Denis (Johanne Lavoie), Claude, François, ses parents, 2 petits-enfants Éric et Catherine, plusieurs frères et soeurs ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Son mari et ses enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies, lors du décès de Mme Rosa Bisson. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel, soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

Remerciements

Me Rodolphe Fournier

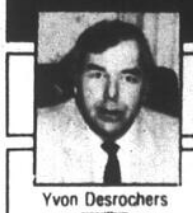
Nous tenons sincèrement à remercier tous les parents et amis qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Me Rodolphe Fournier survenu le 20 janvier 1989. Soit par offrandes de messes, dons, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes et assistance aux funérailles, que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels. Irène Boucher (son épouse), ses enfants: René, André, Madeleine, Michelle, Jean-Claude, Louise, leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Claude Fleuriste
Appels téléphoniques 24 heures 347-9215
Pour toutes occasions
56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Fleuriste LA ROSERAIE PLACE LA ROSERAIE

Madeleine Rathé-Guimet, propriétaire
142, rue Saint-Gérard
Saint-Luc
359-0020

Marcelle Rathé-Hébert, propriétaire, 15 ans d'expérience
Arrangements pour toutes occasions
Service d'appels 24 heures/7 jours
LIVRAISON DANS TOUTE LA REGION

CENTRE FUNERAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTEE

Yvon Desrochers, propriétaire

René Hébert
346-1124
Pour un service personnel dans le respect et la dignité
110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Gregoire
826, 1re rue, Iberville
PLAN PROFITABLE DE PRE-ARRANGEMENTS

Claude LeSieur
Résidences funéraires Claude et Edgar LeSieur
maintenant 2 résidences funéraires pour mieux vous servir
• pré-arrangements - funérailles traditionnelles ou privées
• incinération
280, Jacques-Cartier N.
Saint-Jean-sur-Richelieu
530, 4e rue
Iberville
Un seul numéro de téléphone: 346-6020

SOLDES D'UN JOUR SEARS
SAMEDI LE 11 FÉVRIER 1989

RABAIS 10%
du prix ord. sauf marchandise en réclame

MODE PRINTEMPS/ÉTÉ POUR HOMMES ET ENFANTS

SEARS... PLUS ET TOUJOURS PLUS!

ENCORE PLUS DE BONNES AFFAIRES MAINTENANT EN VIGUEUR... HÂTEZ-VOUS!

RABAIS 45-50% **Tous les ensembles de lit Sears-O-Pedic.** Hâtez-vous et venez voir notre sélection!
Meubles

RABAIS 200$ **Meuble pour appareils audio-vidéo.** Chêne doré veiné bois. 46" de hauteur.
Ord. 449,99$. Ch.....249,99$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears Meubles

RABAIS 300$ **Meuble pour appareils audio-vidéo.** Même que ci-dessus mais 62" de hauteur.
Ord. 629,99$. Ch.....329,99$
Meubles

RABAIS 50% **Moquette 'Petite Fleur'** à petits pois, modèle en peluche Saxony.
Ord. 53,99$ v². La v².....26,99$ (32,28$ m²).
Revêtements de sol

RABAIS 50% **Moquette 'Casual Plush'** en peluche Saxony.
Ord. 59,99$ v². La v².....29,99$ (35,86$ m²).
Revêtements de sol

RABAIS 40% **Ensembles de draps en flanellette** pour lits 1 pl., 2 pl. et grand 2 places. Ord. 49,99$-69,99$. Ch.....29,99$-41,99$
Literie

RABAIS 15% **Tous les disques compacts.** Choisissez parmi notre sélection en magasin.
Équipement électronique

RABAIS 25% **Ens. d'accessoires** pour le foyer, porte-bûches et paniers à bois.
Ord. 19,99$-119,99$. Ch.....14,99$-89,99$
Rénovations

RABAIS 25% **Film Sears de couleur** incluant films 110 et 135 mm. Faites-en provision dès aujourd'hui et économisez!
Equipement photographique

RABAIS 30% * **Tous nos ciseaux.** Venez vite!
Sears ord. 1,99$-25,99$. Ch.....1,39$-18,19$
* Tous les modèles au prix ord., sauf marchandise en réclame.
Machines à coudre

RABAIS 15% **Tapis d'appoint choisis.**
Revêtements de sol

RABAIS 20% * **Meubles pour micro-ondes.** Choisissez parmi 5 modèles.
Ord. 89,99$-199,99$. Ch.....71,99$-159,99$
* Tous les modèles au prix ord., sauf marchandise en réclame.
Machines à coudre

RABAIS 20% **Toutes nos pièces en cristal 24% de plomb.**
Sears ord. 4,99$-99,99$. Ch.....3,99$-79,99$
Cadeaux

RABAIS 20% **Tous les torchons et lavettes en magasin.** Grand choix de couleurs.
Ord. 2,49$-9,99$. Ch.....1,99$-7,99$
Acc. cuisine

RABAIS 50% **Tous les gants de ski en magasin.** La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
Ord. 29,99$-49,99$. Ch.....14,99$-24,99$
Sports

Les articles annoncés ne sont pas tous nécessairement offerts dans tous les magasins.

VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE ACHAT!
(À CONCURRENCE DE 1000$)

VOTRE PROCHAIN ACHAT CHEZ SEARS POURRAIT ÊTRE GRATUIT!** CONCOURS EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 FÉVRIER 1989.

** Achetez un article dans tout magasin, ou catalogue Sears en vigueur d'ici le 18 février 1989. Déposez un bulletin de participation rempli dans la boîte à cet effet dans un magasin ou un bureau de vente par catalogue. Si votre nom est choisi, vous pouvez gagner le montant de l'achat indiqué sur le bulletin (jusqu'à concurrence de 1000$).

Aucune obligation d'achat: les participants pourront gagner 100$. Bulletins et détails disponibles dans les magasins et les bureaux de vente par catalogue Sears.

Prix en vigueur samedi le 11 février 1989, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Promenades Deux-Montagnes, **491-5000.** Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.